

La Tribune

DES ASSURANCES **BIDON** PAR CENTAINES

UN CABINET DE SHERBROOKE
VENDAIT DE FAUSSES POLICES /2



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Grande-Bretagne
David Cameron
promet
une « riposte
robuste »
aux émeutes

/12

Le cancer
emporte
Huguette Proulx
à 88 ans

/13

GNR CORBUS
Confortablement installé
CLIMATISATION
GÉOTHERMIE

GNRCORBUS.COM
819 564-2300

LE CORPS DE JACQUES DONAHUE REPÊCHÉ

Au troisième jour d'intenses recherches sur le lac Memphrémagog, le corps de l'agent du Service de police de Sherbrooke Jacques Donahue a été repêché hier après-midi dans les eaux du lac Memphrémagog, à environ 120 mètres du dernier point GPS enregistré dans son embarcation.

/3



4.99*
Photos
numériques



Familiprix

bon pour la santé

*Détails en succursale ou au familiprix.com • Valide jusqu'au 21 septembre 2011.

Des centaines de clients floués

L'AMF perquisitionne les locaux du cabinet d'assurances Groupe Hallé de Sherbrooke

RENÉ-CHARLES QUIRION
VÉRONIQUE LAROCQUE

SHERBROOKE — Quelques centaines de clients du cabinet en assurances de dommages Groupe Hallé assurances services financiers de Sherbrooke ont vraisemblablement payé des primes pour des protections qui n'existaient pas.

Les enquêteurs de l'Autorité des marchés financiers (AMF) sont débarqués hier dans les locaux de l'entreprise de la rue Mimi-Shea, face au Carrefour de l'Estrie, pour y effectuer une perquisition de tous les documents et matériel informatique pouvant permettre de prouver les malversations de l'entreprise.

«Pour le moment, il est difficile d'identifier le nombre de personnes qui auraient été touchées mais nous pouvons parler de quelques centaines provenant de la région de Sherbrooke», explique le porte-parole de l'AMF, Sylvain Théberge.

C'est le service d'inspection de l'AMF qui a permis de mettre à jour le stratagème du groupe présidé par Jérôme Hallé. Le Groupe Hallé aurait fait parvenir à ses clients des polices d'assurances falsifiées et se serait approprié les primes d'assurances des clients. Ces fausses polices comportaient des numéros inexistantes ou correspondaient à d'anciens numéros déjà attribués à d'autres clients.

«Ce un type d'affaire s'est déjà vu à l'AMF. Pour l'instant, nous remontons jusqu'en 2008 pour les allégations sur lesquelles nous enquêtons», explique le porte-parole de l'AMF.

Selon la Chambre de l'assurance de dommages, organisme qui a pour mission d'encadrer la pratique professionnelle des individus œuvrant dans le domaine, 35 chefs d'infraction pèsent contre Jérôme Hallé.

À la demande de l'AMF, le bureau de décision et de révision a radié l'inscription du cabinet d'assurances de dommages et ordonné la cessation immédiate des dossiers, livres et registres reliés à sa pratique en assu-

rances de dommages.

«Cette entreprise était enregistrée légalement à l'AMF. Nous cherchons les raisons qui ont fait dévier du chemin légal la pratique de cette entreprise. Les personnes qui ont subi des pertes financières pourraient être remboursées par le fonds d'indemnisation», soutient Sylvain Théberge de l'AMF.

Pas de problèmes... s'il n'y a pas de sinistre

Jannick Desforges, directrice de la conformité à la Chambre de l'assurance de dommages, ajoute que, puisque le cabinet de M. Hallé était inscrit à l'AMF, il était très difficile pour un client de voir le stratagème. «Si tout va

bien, s'il n'y a pas de sinistre, on n'exerce pas notre police. On ne s'aperçoit pas que notre police est fausse», illustre-t-elle.

L'enquête de l'AMF se poursuit afin de déterminer si le dossier sera soumis au procureur aux poursuites criminelles et pénales en Estrie pour le dépôt d'accusations criminelles.

«Nous recommandons aux personnes qui faisaient affaire avec cette entreprise de vérifier auprès de la compagnie d'assurances inscrite sur les documents qu'ils possèdent. S'ils ont été victime du stratagème de Jérôme Hallé, nous les invitons à communiquer avec leur institution financière pour faire cesser les prélèvements automatiques»,

mentionne Sylvain Théberge de l'AMF.

Jannick Desforges soutient toutefois que la radiation est une mesure exceptionnelle. «C'est quelque chose de très rare qui arrive peut-être une fois par an», avance l'avocate.

L'Autorité des marchés financiers reproche à Jérôme Hallé et son groupe de s'être approprié des sommes provenant de ses clients, d'avoir falsifié des contrats d'assurances, d'être radié de façon provisoire par la Chambre de l'assurance de dommages, d'avoir liquidé le contenu des comptes bancaires du cabinet et les conséquences graves liées à l'absence de couverture.



Sylvain Théberge

« Je suis énormément choqué »

VÉRONIQUE LAROCQUE
veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Alors qu'il croyait

détenir une couverture d'assurance d'un montant de 250 000 \$ pour son magasin de chasse et pêche Archerie de l'Estrie, Paul

Tremblay a découvert, il y a un peu plus d'un mois, que cette police d'assurance, vendue par Jérôme Hallé, n'existait pas.

Aujourd'hui, au moment où le stratagème du courtier en assurances de dommages est dévoilé au grand jour, la colère est toujours vive chez M. Tremblay. «Je suis énormément choqué», confie le propriétaire de ce commerce du boulevard Bourque, à Sherbrooke. Imaginer un instant qu'un incendie aurait pu ravager son magasin au cours de l'année où il détenait une fausse police d'assurance le fait frémir.

À la fin du mois de juin, Paul Tremblay a eu quelques soupçons quant aux pratiques de son courtier.

«Le 28 juin, vers 13 h 30, M. Hallé m'a appelé pour m'informer que je devais me trouver un autre assureur, car mon assureur ne voulait plus me couvrir», raconte la victime. Le tout devait se faire avant minuit. Sur le coup, M. Tremblay a trouvé cette situation étrange. Chercher de nouveaux assureurs, n'est-ce pas la principale tâche d'un courtier en assurance? Et le délai, est-ce normal qu'il soit si court?

Après avoir demandé à

Jérôme Hallé de lui obtenir une prolongation auprès de la compagnie d'assurance avec qui il pensait faire affaire, M. Tremblay a appelé cet assureur pour savoir ce qui justifiait la fin de la couverture.

Au téléphone, la représentante de la compagnie d'assurance était catégorique. «Le numéro de la police ne correspondait pas à mon commerce», résume M. Tremblay. Le magasin n'avait jamais été assuré par cette compagnie.

Les doutes de M. Tremblay étaient justifiés. L'homme a décidé de porter plainte à l'Autorité des marchés financiers.

Malgré tout, Paul Tremblay se considère chanceux dans sa malchance. Quelques mois auparavant, il avait fait une réclamation d'assurance pour laquelle il avait reçu un remboursement. Ce chèque ne venait évidemment pas d'une compagnie d'assurance. Il était plutôt signé par la firme de Jérôme Hallé.

En tout, M. Tremblay aura perdu un peu plus de 2000 \$ dans cette affaire. Même s'il fera une demande de remboursement, Paul Tremblay ne croit pas revoir un jour la couleur de cet argent.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Propriétaire du magasin de chasse et pêche Archerie de l'Estrie, Paul Tremblay a découvert, il y a un peu plus d'un mois, que sa police d'assurance, vendue par Jérôme Hallé, n'existait pas.

MÉTÉO



AUJOURD'HUI

AVERSES

MAX.: 19° MIN.: 13°

Lever du soleil: 5 h 43
Coucher du soleil: 20 h 02

Maude, 8 ans
École Eymard

VENDREDI nuageux, max.: 22° min.: 13°
SAMEDI soleil et nuages, max.: 26° min.: 10°

Sommaire

Annonces classées	18 à 22
Arts et spectacles	13 et 14
Décès	23 et 24
Économie	15 et 16
Horoscope	19
Loterie	8
Monde	12
Mots croisés	19
Opinions	10
Sports	26 à 31

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

ANTIROUILLE

À partir de **5995\$**

Rég. : 74,95 \$ pour un temps limité

ANTI ROUILLE

L'AMI DANIEL

819 829-0757

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Contrairement à Londres, Montréal est à l'abri des casseurs. Tout est déjà cassé..

Le corps de Jacques Donahue retrouvé



RENÉ-CHARLES
QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

MAGOG — Après trois jours interminables, la famille de Jacques Donahue peut maintenant commencer son deuil.

Le corps du pêcheur de 51 ans a été repêché hier après-midi dans les eaux du lac Memphrémagog, à environ 120 mètres du dernier point GPS enregistré dans son embarcation.

Soulagement pour sa conjointe, Michèle Lapointe, ses deux garçons ainsi que les autres membres de sa famille et ses amis qui étaient sans nouvelle du pêcheur depuis lundi à 11 h. Jacques Donahue avait alors contacté sa conjointe pour lui dire qu'il rentrait à la maison. Une heure plus tard, le signalement était donné pour un bateau vide qui tournait en rond sur le lac Memphrémagog.

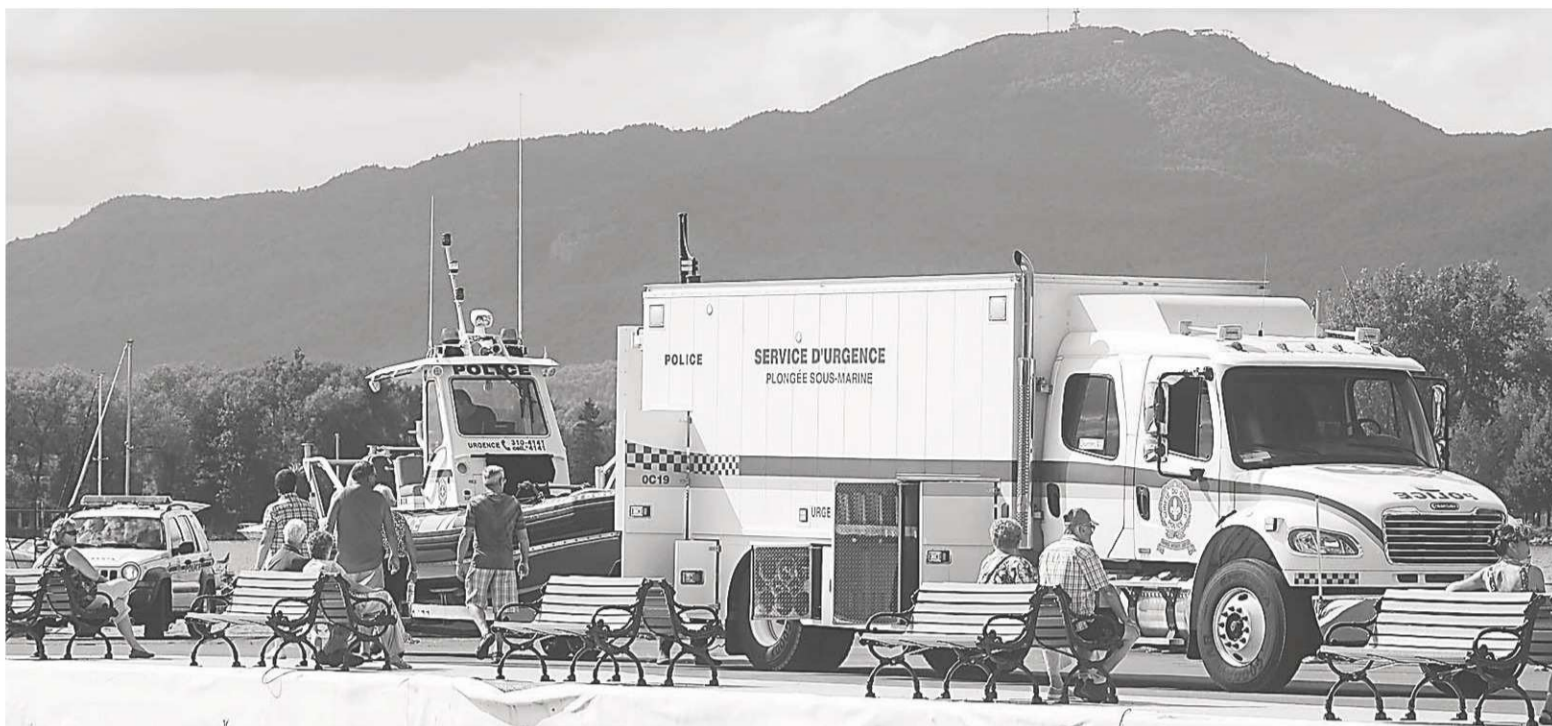
Si lundi on cherchait un homme en détresse depuis mardi on recherchait le corps de Jacques Donahue au fond du lac Memphrémagog.

«C'est un soulagement pour toute la famille que ce soit terminé. Nous allons maintenant pouvoir passer à une autre étape», témoigne la conjointe de Jacques Donahue, Michèle Lapointe.

Cette dernière, qui perd un deuxième conjoint par noyade, mentionne qu'elle n'aurait pas eu la force de retourner sur le lac si les recherches n'avaient pas permis de retrouver Jacques Donahue.

«Je n'aurais pas été capable d'y retourner si son corps était resté au fond du lac. Maintenant, je vais certainement y retourner un jour. Nous pouvons faire notre deuil», mentionne Mme Lapointe.

C'est juste à l'extérieur



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le corps du pêcheur de 51 ans a été repêché hier après-midi dans les eaux du lac Memphrémagog, à environ 120 mètres du dernier point GPS enregistré dans son embarcation. Maintenant, la famille et les amis du policier pourront commencer leur processus de deuil.

du périmètre probable de recherche que la pousse, puis le corps du pêcheur ont été repérés par le sonar des plongeurs de la SQ dans le secteur de l'île des Trois-Sœurs. Les policiers venaient d'élargir le périmètre initial de recherche de 500 mètres de diamètre lorsqu'une masse a été repérée au fonds du lac vers 12 h 30.

À 14 h 30 des plongeurs ont pu l'identifier avec certitude. «Le corps du pêcheur se trouvait à environ 22 mètres de profondeur (68 pieds). C'est la première fois qu'on passait à cet endroit depuis le début des recherches, lundi. À cette profondeur, un corps inerte reste collé au fond du lac. À partir d'une profondeur de 40 pieds, la basse température et la pression gardent un corps humain au fond du lac», explique le capitaine Yves Denis, de la Régie de police

Memphrémagog.

L'hypothèse la plus plausible des autorités pour expliquer le décès de Jacques Donahue demeure qu'il soit survenu un incident après son appel à sa conjointe, lundi vers 11 h. L'absence de la pousse du pêcheur dans l'embarcation permettait de soutenir l'hypothèse selon laquelle il aurait tenté de récupérer un objet tombé par-dessus bord.

«Une autopsie sera pratiquée au Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale de Montréal. Elle permettra peut-être de nous en apprendre davantage sur les circonstances entourant le décès de Jacques Donahue», mentionne le capitaine Denis.

C'est un collègue de Jacques Donahue au SPS, présent sur le lac Memphrémagog, qui a procédé à l'identification formelle.

Pas de veste de flottaison individuelle

Comme avancé par les proches du pêcheur, ce dernier ne portait pas sa veste de flottaison individuelle.

«Le port de la veste de flottaison individuelle est une question de survie. Même si la loi sur la marine marchande demande simplement qu'une veste par personne soit disponible dans une embarcation, nous n'insisterons jamais assez sur l'importance de la porter. Ça peut sauver des vies», explique le porte-parole de la Régie de police Memphrémagog, le capitaine Yves Denis.

Ce dernier indique que la grande majorité des pêcheurs ne portent pas leur veste de flottaison parce qu'elle est inconfortable.

«Il existe maintenant des vestes de flottaison autogonflantes au contact de l'eau. Les

gens qui la portent ne se rendent pas compte qu'ils ont quelque chose sur eux. Ce type de veste est loin de nuire aux mouvements des pêcheurs», soutient le capitaine Denis.

Le capitaine Denis rappelle que même en cas de perte de conscience, le VFI demeure efficace.

«Si un plaisancier est victime d'un malaise ou tombe dans l'eau inconscient, la veste de flottaison va le retourner sur le dos. Il ne se noiera pas en attendant les secours», mentionne le porte-parole de la Régie de police Memphrémagog.

Les embarcations du service des incendies de Magog, de la Régie de police Memphrémagog, de la patrouille nautique de la MRC Memphrémagog, du Service de police de Sherbrooke ainsi que de la Sûreté du Québec participaient aux recherches, hier.

« C'est un grand deuil pour tous »

MAGOG — «Jacques Donahue était un gars extraordinaire. C'était une valeur ajoutée, un modèle pour notre organisation policière.»

Le directeur du Service de police de Sherbrooke Gaétan Labbé explique que les heures sont difficiles pour les confrères de travail du disparu.

«Nous faisons face à une grande tristesse. Jacques était toujours de bonne humeur avec les collègues et les citoyens. C'est un grand deuil pour tous», explique M. Labbé.

Ce dernier explique que le fait que le corps du disparu soit repêché permettra à tous de faire leur deuil.

«Maintenant c'est terminé, alors c'est un soulagement pour tous. Jacques est mort en faisant un loisir qu'il aimait plus que tout au monde. C'est un bête accident aux conséquences

épouvantables», indique Gaétan Labbé.

Un collègue et un ami

Le directeur du SPS assure que tout le support nécessaire sera apporté aux employés qui en manifestent le besoin.

Le lieutenant Yves Rancourt du SPS était un ami de longue date de Jacques Donahue. Depuis lundi après-midi, il assistait aux recherches pour retrouver son ancien partenaire de patrouille.

«C'était plus qu'un collègue de travail, c'était un ami. J'allais souvent à la pêche avec lui. Nous avons fait plusieurs voyages de pêche ensemble. C'est un choc qu'un tel accident survienne», explique le lieutenant Rancourt.

Le lieutenant Rancourt et Jacques Donahue étaient sur la même équipe au sein du SPS.

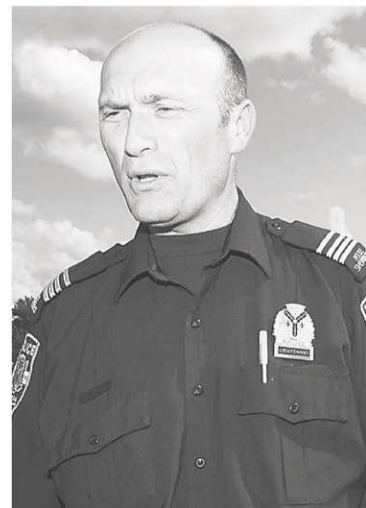
«Il est mort en pratiquant son



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le directeur du SPS Gaétan Labbé

hobby favori. Aussitôt qu'il en avait la chance, il se rendait sur le lac pour pêcher. Je savais où il se rendait sur le lac, alors nous



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Yves Rancourt, ami et collègue

avons effectué les recherches dans ce secteur», indique l'ami du disparu.

— René-Charles Quirion

l'Unique et Authentique!

CONCOURS SOLEIL La Tribune

BRASSERIE LAC BROMPTON

Les jeudis des dames (à partir de 16 h)

CREVETTES à 7.99\$

11 au 13 août BIG DADDY

310, Côte de l'artiste St-Denis-de-Brompton

819 846-6226

www.brasserielaclacbrompton.com

Sherbrooke jeudi 11 août 2011 - La Tribune

PREMIÈRE SOIRÉE SOUS LA PLUIE

Les festivaliers se réfugient sous les tentes



VÉRONIQUE LAROCQUE

veronique.larocque@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Au Festival des traditions du monde, tout le monde est le bienvenu. Tout le monde, sauf peut-être la pluie. Lors de la première soirée de cette 14^e édition, celle-ci s'est quand même frayé un chemin parmi la foule dissipée pataugeant dans les nombreuses flaques d'eau qui s'étaient créées sur le site. Les sandales détrempées, l'imperméable mouillé, mais le sourire aux lèvres, les festivaliers étaient tout de même en plus grand nombre que ce que laissent présager les tables vides du Coin gastronomique.

Leur secret? Se réfugier sous l'un des nombreux chapiteaux du site. En plus d'un toit, ils y ont trouvé musique, danse et, bien entendu, traditions.

Bien installées sur les coussins moelleux du Palais de l'Orient, Mélissa Beaudoin-Bruneau et Marie-Pier Blanchette découvraient les sons des instruments indiens d'Indole Majumbar. «C'est différent», a partagé Mme Blanchette.

Même si elles viennent souvent au Festival des traditions du monde, c'était la première fois que ces deux Sherbrookoises pénétraient dans le Palais de l'Orient, qui, après trois années d'existence, séduit toujours. «C'est représentatif de la culture avec les tapis et les coussins», a décrit Mme Blanchette. «C'est chaleureux», a résumé son amie.

Le temps maussade était aussi facilement oublié sous l'immense chapiteau de la scène Loto-Québec. Environ

150 danseurs avaient envahi les lieux pour le Grand rassemblement de danse présenté par le Club Danse Country Estrie. Sous des airs plus exotiques que country, les participants suivaient (ou tentaient de suivre) la cadence. Samantha Coulombe, 16 ans, n'avait aucune difficulté à garder le rythme. «J'aime beaucoup la danse country», a commenté cette jeune femme qui foule les planchers de danse depuis plusieurs années. Sa mère étant professeure de danse, elle a développé une passion pour ce mode d'expression.

D'ailleurs, tous les danseurs présents au festival semblaient s'être donné rendez-vous devant la scène Loto-Québec, si bien qu'à quelques pas de là, au Pub Irlandais, la piste est restée inoccupée une longue partie de la soirée. Cela n'a pas empêché les festivaliers de faire un tour dans ce lieu mythique de l'Irlande afin de siroter une bière entre amis.

Malgré la pluie, Malika Bajjaje, présidente de l'événement, a dressé un bilan positif de cette première soirée. «Pour une première journée, ce n'est pas catastrophique. Le monde avait hâte de venir. Tout le monde est souriant», a-t-elle confié.

Elle avoue cependant avoir craint le pire lorsque l'orage a éclaté vers 19 h. «Je m'inquiétais, mais finalement les scènes sont pleines», s'est-elle réjouie.

À ne pas manquer aujourd'hui

Aujourd'hui, les festivités se poursuivent. Au programme, un mariage algérien sous la tente du Palais de l'Orient. La mariée fera son entrée sur le site à 20 h. Au menu, saucisses et choucroute, dans le cadre de l'Oktoberfest, dès 17 h.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Parapluie et imperméable étaient de mise lors de cette première soirée du Festival des traditions du monde. Malgré les orages, le public a tout de même répondu présent, particulièrement sous les différents chapiteaux du site.

Des trouvailles dans l'assiette



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Pour se protéger de la pluie, les festivaliers sont allés sous l'un des nombreux chapiteaux dispersés sur le site. En plus d'un toit, ils y ont trouvé musique, danse et, bien entendu, traditions. Bien installés sur les coussins moelleux du Palais de l'Orient, les curieux ont découvert les sons des instruments indiens.

SHERBROOKE — Les tables du Coin gastronomique sont restées vides une bonne partie de la soirée hier. Détémpées et à la merci des nuages gorgés de pluie, elles n'étaient pas très accueillantes pour les festivaliers, même si quelques téméraires, parapluie (ou parasol) à la main, ont décidé d'explorer ce terrain hostile. Toutefois, lorsque dame Nature offrait quelques accalmies, on voyait surgir des chapiteaux certains estomacs avides de découvertes. Une mauvaise soirée pour les meubles de patio donc, mais pas nécessairement pour les seize restaurateurs des quatre coins du monde.

Originaire du Maroc, Abdelilah Hamdache représente, cette année, la Tunisie au Festival des traditions du monde. Participant depuis douze ans à l'événement, il avoue que la pluie a fait fuir une partie de la clientèle. Toutefois, les mets qu'il concocte demeure

convoités. «Les brochettes de poulet sont un grand vendeur, avec les bonnes patates assaisonnées», confie-t-il.

Des seize pays représentés, deux le sont pour la première fois: les Balkans et la Thaïlande.

À quelques kiosques de là, Zeljko Njegovanovic tentait tant bien que mal de garder au sec ses équipements et ses mets. Que peut cuisiner ce représentant de la République serbe pour faire oublier aux festivaliers la grisaille? «Un sataras au poulet. C'est une sorte de sautés aux légumes. Une assiette très colorée avec beaucoup de piments», suggère-t-il.

Croisé à l'abri de la pluie sous un

parasol, Alexis Barnabé proposait de terminer ce repas serbe avec un coube glacé, un dessert dont il venait de se délecter. «C'était savoureux en bouche. C'était comme une crème glacée jumelée avec un gâteau», illustre-t-il.

Des seize pays représentés au Coin gastronomique, deux le sont pour la première fois: les Balkans et la Thaïlande. Les cuistots de ce second pays étaient très heureux de se joindre à la fête. «Nous savions que personne pouvait faire ce qu'on fait», confie Rosaline Aponesto. Elle et sa famille tenaient à faire découvrir aux festivaliers les mets de leur pays.

De l'Italie à la Grèce, en passant par le Maroc, décidément, il y en a pour tous les goûts au Coin gastronomique du Festival des traditions du monde. Et pour les conservateurs, il y a toujours le kiosque du Québec.

— Véronique Larocque

PORT OBLIGATOIRE DU CASQUE À VÉLO

L'impact positif du nouveau règlement



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Selon un recensement effectué à la demande des traumatologues du CHUS, le port du casque est en forte hausse à Sherbrooke. Les enfants de Véronique Lalonde et Robert Voyer, la petite Jade, 4 ans, Frédérick, 10 ans, et Gabrielle, 13 ans, respectent le nouveau règlement municipal.

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'obligation de porter un casque à vélo chez les jeunes donne jusqu'à maintenant «des résultats extrêmement intéressants» à Sherbrooke, estime le président du comité de sécurité publique de la Ville de Sherbrooke, Pierre Boisvert.

La Ville a lancé hier une nouvelle campagne de promotion afin de mieux faire connaître sa réglementation, qui s'applique aux jeunes de moins de 18 ans sur son territoire depuis le 1er mars dernier. Cette campagne, intitulée «portetoncasque.ca», était prévue depuis longtemps, affirme M. Boisvert.

Selon un recensement effectué à la demande des traumatologues du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS), le port du casque semble en forte hausse à Sherbrooke.

Sur 183 jeunes cyclistes recensés au début juillet, 151 avaient un casque sur la tête, mentionne Pierre Boisvert, ce qui représente un taux de 83 pour cent. Auparavant, on estimait que 40 à 50 pour cent des jeunes cyclistes portaient un casque.

Chez les cyclistes de 10 à 15 ans échantillonnés, le taux de port du casque a atteint 92 pour cent, alors qu'il était de 38 pour cent en 2008, se félicite M. Boisvert. Chez les jeunes de 16 et 17 ans recensés, 57 pour cent portaient un casque, comparativement à seulement 12 pour cent en 2008, ajoute le conseiller

municipal.

D'après le Dr Claude Cyr, pédiatre au CHUS et parrain du nouveau règlement municipal, quatre traumatismes crâniens sur cinq pourraient être évités si tous les cyclistes portaient un casque.

Depuis le début de l'été, trois jeunes ont été hospitalisés au CHUS à la suite d'une chute à vélo. Deux provenaient de Sherbrooke et portaient leur casque, s'y bien qu'ils n'ont subi aucun traumatisme crânien, relève M. Boisvert. Le troisième arrivait de l'extérieur de Sherbrooke et ne portait pas de casque. Ce cycliste a subi un traumatisme crânien modéré, indique-t-il.

Après une période de sensibilisation entreprise en mai, le Service de police de Sherbrooke (SPS) a jusqu'à maintenant remis une trentaine d'avis d'infraction à de jeunes cyclistes qui ne s'étaient pas protégés la tête.

Les parents de ces jeunes ont ensuite été contactés par un agent du SPS, qui les a sensibilisés à la nouvelle réglementation. Des casques ont été offerts à des contrevenants qui n'avaient pas les moyens de s'en payer un, indique l'agent Karine Côté. Au total, 600 casques ont été distribués aux moins nantis par la Fondation du CHUS et ses partenaires. Quelque 200 casques ont aussi été remis par le SPS, notamment dans des garderies.

Éventuellement, les récidivistes qui se feront pincer recevront un constat d'infraction assorti d'une amende minimale de 30 \$. L'agent Côté

précise que le SPS met l'accent sur la sensibilisation plutôt que sur la répression.

La nouvelle campagne de promotion de la Ville mise sur les nouvelles technologies, dont le web et Facebook, d'où on peut s'inscrire à un concours afin de remporter un iPad2.

Sur le site du concours, hier matin, les règlements indiquaient que le concours se déroule «du 28 août au 31 octobre», ce qui laissait croire que les gens qui s'inscriraient au cours des 18 prochains jours ne seraient pas admissibles. La date a été changée pour le 28 juillet quelques heures plus tard.

Pour rejoindre les adolescents, des jeunes «casqués» ont déambulé au centre-ville hier soir. Ils ont remis des cartons publicitaires à l'image de la campagne et dotés d'un code QR lisible à partir d'un téléphone intelligent. Cette escouade reviendra au centre-ville demain soir.

De la publicité à vélo sera réalisée dans des lieux fréquentés par les jeunes (parcs, maisons de jeunes, pistes cyclables et promenade du Lac-des-Nations). Des affiches seront aussi placardées à plusieurs endroits de Sherbrooke.

Le port du casque à vélo est obligatoire dans plusieurs provinces canadiennes, mais Sherbrooke serait la première ville au Québec à avoir adopté une telle réglementation. «La Ville de Sherbrooke... toujours la première à initier le changement!» lit-on sur le site www.portetoncasque.ca.

La Ville pourrait attribuer la collecte des bacs bruns aux cols bleus

SHERBROOKE — Malgré le conflit qui l'oppose à ses cols bleus, la Ville de Sherbrooke n'a pas changé d'idée: elle pourrait confier davantage de responsabilités à ses employés dès le début 2012.

Après leur avoir accordé la collecte des déchets dans les anciennes municipalités de banlieue le printemps dernier, la Ville pourrait attribuer la collecte des matières compostables à ses cols bleus plutôt qu'à une entreprise privée si cette avenue lui permet de réaliser de nouvelles économies.

«Nos services ont toujours le mandat de nous préparer un dossier d'analyse pour cette option-là. La solution la plus économique sera retenue», affirme le président du comité exécutif de la Ville, Serge Paquin. Les élus devront prendre une décision au plus tard à la mi-septembre.

Si la grève générale illimitée des cols bleus est toujours en cours à ce moment-là, il n'est pas exclu que la Ville se prévale de son année d'option au contrat de collecte qu'elle détient avec l'en-

treprise Sani-Estrie. Ce contrat vient à échéance le 31 décembre prochain.

Le bras droit du maire Bernard Sévigny n'est aucunement mal à l'aise à l'idée de confier de nouvelles responsabilités aux cols bleus, en grève générale illimitée depuis maintenant 11 jours.

«On ne peut pas toujours raisonner avec l'hypothèse que nos employés pourraient être en grève, explique Serge Paquin. Ils n'ont pas un historique de conflit comme les cols bleus de Montréal. Historiquement, nous nous sommes toujours très bien entendus avec le syndicat des cols bleus, mais cette fois-ci, ça va moins bien.»

Depuis avril dernier, les cols bleus ramassent les déchets sur l'ensemble du territoire sherbrookoïse, alors qu'ils n'étaient responsables que de l'ancienne Ville de Sherbrooke depuis la fusion municipale de 2002.

Cette décision des élus de larguer le privé avait été annoncée à la fin février, trois jours avant le déclenchement — finalement avorté — d'une semaine de grève

des cols bleus en pleine relâche scolaire.

Si la Ville avait encore une fois accordé le contrat de collecte des déchets à un sous-traitant, elle se serait privée d'économies totalisant 750 000 \$ par année, ce qui équivaut aux revenus provenant d'une hausse de taxes de 0,5 pour cent.

Toutefois, cette décision pourrait faire rager les citoyens des anciennes banlieues si la grève des cols bleus se poursuit jusqu'à la fête du Travail.

À compter du 6 septembre, les cols bleus ramasseront les déchets une fois aux quatre semaines sur tout le territoire sherbrookoïse.

Si une entreprise privée était encore responsable de la collecte des déchets dans les anciennes municipalités fusionnées à Sherbrooke, les déchets y auraient été ramassés aux trois semaines jusqu'au début décembre.

Il était déjà prévu que la fréquence de collecte passe aux quatre semaines de décembre à mars sur l'ensemble du territoire sherbrookoïse.

— David Bombardier

Solidarité entre les employés en lock-out et ceux en grève



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Les employés du Roi du Coq rôti, en lock-out depuis trois ans, ont manifesté leur appui à l'équipe des cols bleus, hier, près du Garage municipal. Le représentant syndical des employés du Roi du Coq rôti Germain Crête discute avec Mario Fontaine, vice-président du syndicat des cols bleus.

Chantal Lavigne est morte d'un coup de chaleur

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Un rapport préliminaire émis par le coroner Gilles Sinton à la suite de l'autopsie pratiquée sur le corps de Chantal Lavigne révèle que la femme de 35 ans de Saint-Albert serait décédée d'un coup de chaleur, le 30 juillet dernier, alors qu'elle subissait un trai-

tement de sudation.

Les données prélevées au cours de l'autopsie révèlent effectivement que le décès a été causé par un coup de chaleur. Bien que d'autres examens, dont une analyse toxicologique, seront effectués au cours des prochaines semaines, il est déjà permis d'avancer que le coup de chaleur a été causé, ou du moins catalysé, par l'ex-

périence d'enveloppement corporel.

Le rapport du coroner ne permettra pas, à lui seul, d'identifier s'il y a eu négligence de la part du personnel de la Ferme Reine de la paix de Durham-Sud, établissement qui prodiguait les traitements de sudation. La Sûreté du Québec enquête toutefois sur le dossier et des accusations criminelles ne sont pas

écartées.

Pour ce qui est d'éventuelles poursuites civiles, le conjoint de Chantal Lavigne au moment du drame, Patrick Naud, a affirmé avoir mis le dossier dans les mains d'avocats qui intenteront des procédures s'ils le jugent opportun. M. Naud s'opposait totalement à ce que sa femme se rende à la Ferme afin de subir de tels traitements et croit qu'il y

aurait pu y avoir négligence.

Rappelons que Mme Lavigne, mère de deux jeunes enfants, est décédée après avoir été enrobée d'une couverture, recouverte de terre noire et enveloppée d'une pellicule plastique. On aurait même été jusqu'à poser une boîte de carton perforée sur sa tête. L'objectif de cette manoeuvre risquée était d'éliminer les toxines du corps.



LES SPÉCIALISTES
DE L'ÉLECTROMÉNAGER



L'événement BON DÉBARRAS



NOUS BATTRONS N'IMPORTE QUEL PRIX

+ 20 techniciens sur la route
comptoir de pièces complet.

Crédit minimum

-100\$

en échange de vos vieux électros
(sur appareils fonctionnels)*

Pour un temps limité, obtenez GRATUITEMENT une GARANTIE LIMITÉE de 10 ans, EXCLUSIVE aux Spécialistes de l'électroménager !





799\$
crédit minimum
-100\$
699\$
Cuisinière FRIGIDAIRE
acier inoxydable,
autonettoyante





659\$
crédit minimum
-100\$
559\$
Réfrigérateur FRIGIDAIRE
acier inoxydable





899\$
crédit minimum
-100\$
799\$
Laveuse/sécheuse
MAYTAG

*Garantie limitée de 10 ans, sur la laveuse seulement.



NOUS RACHETONS VOS VIEUX ÉLECTROMÉNAGERS selon notre charte (À l'achat d'appareils neufs)

*Promotion en vigueur sur appareils sélectionnés en inventaire. Quantité limitée. Achat de vos vieux électroménagers selon notre charte, à l'achat d'appareils neufs. Financement Accord D sujet à l'approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Certaines conditions s'appliquent. Garantie limitée de 10 ans sur marques et modèles sélectionnés. Crédit minimum de 100 \$ applicable à l'achat d'appareils neufs seulement, en échange d'appareils usagés fonctionnels. Détails en magasin.

NOUS OFFRONS LES PLUS GRANDES MARQUES          

Les Specialistes.net

3 ADRESSES À SHERBROOKE

- 225, Wellington Sud
819 563-0563 poste 2
- 316, des Érables
819 563-0563 poste 3
- Centre de liquidation: 352, Wellington Sud
819 563-0563 poste 4



• Drummondville • Granby • St-Hyacinthe • Trois-Rivières • Victoriaville

Première saison exceptionnelle pour le Grand Cru

40 000 visiteurs d'ici la fin de l'été alors que l'objectif était de 20 000

FRANCIS A-TRUDEL
fasselin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Malgré un été sur le lac Memphrémagog ponctué de quelques épisodes houleux, le Grand Cru semble voguer toutes voiles dehors vers une première année d'activité exceptionnelle.

C'est du moins ce qu'avance Annie Brunelle, directrice du marketing et des communications et porte-parole d'Escapades Memphrémagog.

«Nous connaissons une saison au-delà de nos espérances, qui dépasse largement nos attentes», a-t-elle lancé, hier, lorsque jointe au téléphone.

«Nous avions fixé un objectif de 20 000 visiteurs, le temps de faire connaître le produit. Nous connaissons les chiffres exacts aujourd'hui, mais nous avons déjà dépassé les 30 000 passagers et nous atteindrons peut-être les 40 000 d'ici la fin de la saison.»

Un tel engouement pour le luxueux bateau de croisière a évidemment réjoui l'équipe d'Escapades Memphrémagog, mais l'a aussi prise de court.

«Nous n'étions pas tout à fait préparés à cette popularité, avoue Mme Brunelle. Nous étions deux ou trois à répondre au téléphone au début, plus le directeur qui gérait le surplus d'appels, mais ce n'était pas suffisant.»

Le nombre de téléphonistes a dû être triplé pour juguler le flot d'appels. «Les gens ont beaucoup appelé à partir du début de juin, a-t-elle rapporté. On pensait que ce n'était qu'un coup de deux ou trois semaines, mais c'est resté aussi intense tout l'été.»

Le trop-plein de demandes

PEINTRES
collège pro

ensemble, réalisons notre potentiel

Peintres étudiants (peintres formés et accrédités)

Travail garanti

Arthur Power

2632187

1 800 465-2839



ARCHIVES. LA TRIBUNE

La popularité du Grand Cru dépasse toutes les attentes des ses instigateurs.

La rentrée

Lingerie
UNIFORME
Plus

Ouvert
du lundi au samedi

Sarraus
pour étudiants
à partir de **23\$**

Uniformes pour cours

- Santé
- Santé animale
- Laboratoire
- Dentisterie
- Coiffure

La référence en Estrie
pour le plus grand choix d'uniformes!

10% sur
présentation
de la
carte
étudiante

baby Ophat
cherokee
Dickies
des vêtements
Aljo
Sonia Pelletier
Carolyn Design
UNIFORMES

CONCOURS
SOLEIL
La Tribune

2650129

565, rue King Est, Sherbrooke 819 562-9463

s'est même épanché dans les deux seules journées exclues de l'horaire régulier, qui prévoit des randonnées gastronomiques du mercredi au dimanche.

«Nous n'avions même pas ces moments de liberté tellement il y avait de clients. Pour les groupes, c'est complet jusqu'au 16 octobre, alors nous débordons parfois pour accommoder les gens.»

Selon Mme Brunelle, les installations du quai MacPherson sont «parfaites» et supportent sans problème les va-et-vient des nombreux plaisanciers. Elle convient toutefois que le périmètre du quai devra être sécurisé, avec la chute récente d'une dame de

83 ans.

Quant à l'Orford Express, l'autre bébé du promoteur André L'Espérance, Mme Brunelle est catégorique lorsque vient le temps de se prononcer sur l'équilibre entre les deux attractions touristiques.

Est-ce que le succès du bateau aurait nui à celui du train?

«Pas du tout!» répond-t-elle tout de go. «On se le demandait nous aussi, mais les chiffres se maintiennent pour l'Orford Express après une dernière année record. Il s'agit d'un plus large éventail d'activités à offrir aux gens. Même que beaucoup d'entre eux nous disent qu'ils voulaient faire le bateau et le train.»

VACCIN PRÉVENTIF CONTRE LE VPH



Saviez-vous que le virus du papillome humain (VPH) peut causer le cancer du col de l'utérus et jusqu'à 4 femmes sur 5 seront infectées au moins une fois dans leur vie par ce virus?

Q & T Recherche participe actuellement à une étude clinique portant sur un vaccin en investigation dans la prévention d'une infection du virus du papillome humain chez la jeune fille. La vaccination demeure le meilleur moyen de prévention contre ce virus.

Pour être admissible, vous devez :

- Être âgée de 9 à 19 ans
- Ne jamais avoir reçu de vaccin contre le VPH

Ce projet est sous la supervision médicale du Dr Louise Frenette.

Pour plus d'information, contactez
Andrée Lafontaine, infirmière

Q&T La Santé,
RECHERCHE notre raison d'être

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET ET INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

www.qtrecherche.com 819 562-0777

2657516

Louez votre chauffe-eau

À PARTIR DE 850 \$ / MOIS

Aucuns frais d'installation

819 565-1770

PÉTROLES
SHERBROOKE

ANDRÉ
LAPIERRE
SERVICE
inc.

CONCOURS
SOLEIL
La Tribune

CMMTQ
Coopération des métiers
et professions du Québec

2610417

POUR PERMETTRE L'ACCÈS À SON NOUVEAU CENTRE SPORTIF

Lac-Mégantic lance sa Carte Citoyen

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Confrontée à la difficulté d'implanter deux tarifs résidents et non-résidents pour les services dispensés au Centre

SUPER VENTE

FIN DE SAISON

PRINTEMPS-ÉTÉ



et



se débarrassent de l'été

Toutes les sandales d'été doivent être liquidées.

pour hommes et femmes
Plus articles sélectionnés

RABAIS jusqu'à

50%

TOUT doit sortir

Pour un temps limité!

Présentement en magasin, la collection automne-hiver



- Carrefour de l'Estrie 564-8476
- Les Galeries 4-Saisons 564-4088



- Les Galeries 4-Saisons 820-1493
- Le Carrefour de l'Estrie 565-9990



- 893, rue Galt Est 823-7122



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Lac-Mégantic se réjouit de l'ouverture de son Centre sportif Mégantic (CSM), d'ici quelques jours. Pour s'y préparer, avait lieu mardi le lancement de la Carte Citoyen et de la Carte Accès Loisirs, pour faciliter l'application de tarifs résidents et non-résidents pour les services du CSM. La mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy Laroche, à droite, en a profité pour présenter la nouvelle gestionnaire du CSM, Françoise Lavallée, au centre, en présence du conseiller municipal responsable des loisirs, André Desjardins.

sportif Mégantic (CSM), la Ville de Lac-Mégantic a décidé de mettre en place un système de Carte Citoyen et de Carte Accès Loisirs, la première pour ses propres citoyens et la deuxième pour les résidents des municipalités ayant signé une entente intermunicipale pour les services du CSM.

«Il était important de favoriser nos citoyens et de les reconnaître pour qu'ils profitent de prix à tarifs préférentiels. La Carte Citoyen servira également pour permettre l'accès à notre population à des activités gratuites, éventuellement. Il s'agit d'un moyen rapide et facile de les identifier. La Carte Citoyen, c'est l'image de la Ville de Lac-Mégantic. Elle créera un plus grand sentiment d'appartenance et deviendra un moyen intéressant d'accueillir les nouveaux arrivants à Lac-Mégantic», a fait valoir Colette Roy Laroche, mairesse de Lac-Mégantic, au cours de la conférence de presse de lancement, mardi.

Il n'a pas été fait mention de ce qui va arriver aux personnes des municipalités n'ayant pas signé d'entente intermunicipale, comme Frontenac, Marston et Nantes, désireuses de fréquenter le CSM, sinon qu'elles rencontreront des employés municipaux pour discuter des coûts d'entrée ou d'inscription. Il ne serait pas surprenant qu'elles aient alors à défrayer un coût beaucoup plus élevé que les résidents de Lac-Mégantic pour les mêmes services.

Un dépliant sera distribué

par la poste cette semaine, à Lac-Mégantic et dans les municipalités ayant signé une entente au sujet du CSM. Celui-ci présentera la Carte Citoyen et la Carte Accès Loisirs. Les résidents y seront invités à s'inscrire par internet pour recevoir gratuitement leur Carte Citoyen ou leur Carte Accès Loisirs. L'inscription s'effectuera sur le site Internet www.auboutdesdoigts.ca

Les résidents pourront également demander leur Carte Citoyen ou Carte Accès Loisirs lors de l'événement «Portes ouvertes» des 19, 20 et 21 août prochains au CSM.

Une programmation variée lors de cet événement, de même que la programmation complète des activités de l'automne, au nouveau CSM, seront disponibles sur le site www.ville.lac-megantic.qc.ca

Les autorités municipales ont profité de l'occasion pour présenter la nouvelle gestionnaire du CSM, Françoise Lavallée, de la firme SODEM, qui a une longue expérience dans l'animation et la gestion de centres sportifs. SODEM a également embauché deux autres employés pour le CSM, soit Nathalie Michaud, responsable accueil et réception, de même que Jean-François Laflamme, responsable des programmes.

Le système de cartes implanté par la Ville de Lac-Mégantic n'est pas unique, puisque plusieurs autres municipalités au Québec ont déjà adopté une mesure semblable pour faciliter la gestion de leurs activités populationnelles.

Résultats des tirages du : 2011-08-10															
LOTO QUÉBEC	09	18	24	05	10	11	13	01							
649	27	29	43	compl.	49	30	33	41	compl.						
LOTO POKER	7	9	V	V	D										
La Quotidienne	3	336	01	08	12	16	18	19	22	23	27	34	02	13	
banco	4	5554	43	47	53	54	55	56	60	65	67	69	17	32	38
Triples															
Astro	Jour	Mois	Année	Signe											
26	MARS	61	VERSEAU	Extra	4563964										
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.															

Les liens entre Nycole Turmel et le Bloc n'inquiètent pas

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Malgré les manchettes des quotidiens et les attaques politiques, seule une faible proportion de Canadiens s'inquiètent de façon importante des liens passés de Nycole Turmel avec le Bloc québécois, suggère un nouveau sondage.

L'enquête La Presse Canadienne-Harris/Décima conclut qu'à peine un répondant sur cinq (19 pour cent) considère ces liens comme un « problème majeur ». Cette opinion est encore moins répandue au Québec, avec seulement cinq pour cent des répondants qui y adhèrent.

Sur le plan national, presque la moitié (46 pour cent) des répondants ont affirmé qu'il ne s'agissait pas du tout d'un problème. Quarante-et-un pour

cent des sondés n'avaient même pas entendu parler de ces liens.

Par ailleurs, un Canadien sur quatre croit que Mme Turmel devrait démissionner pour laisser un autre député prendre la direction intérimaire du Nouveau Parti démocratique (NPD). Cette proportion tombe à 18 pour cent chez les répondants canadiens qui s'identifient comme néo-démocrates, et à 13 pour cent chez les Québécois en général.

La semaine dernière, Nycole Turmel a avoué avoir été membre de deux partis souverainistes pendant quelques années. Elle a quitté le Bloc québécois juste avant de se présenter pour le NPD dans Hull-Aylmer en 2011, mais possédait toujours une carte de Québec solidaire au début du mois d'août.

Les policiers de la SQ rejettent leur entente de principe avec le gouvernement

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont rejeté l'entente de principe conclue avec le gouvernement.

Les membres de l'Association des policières et policiers provinciaux du Québec (APPQ) se sont prononcés contre l'entente dans une proportion de 56 pour cent.

Selon Pierre Veilleux, président de l'APPQ, c'est une clause de l'entente concernant le déjumelage des patrouilleurs qui a poussé les membres à la rejeter.

L'employeur souhaitait que les patrouilleurs soient seuls

à bord de leur véhicule entre 7 h et 22 h, alors qu'actuellement, cette période se termine à 19 h. Ensuite, les membres sont regroupés en équipe dans chaque véhicule, ce qui limite le nombre de voitures de patrouille sur la route.

Un point sensible

M. Veilleux dit avoir senti, au cours des rencontres avec les membres, que ce point était particulièrement sensible parmi les policiers et qu'il n'était pas question pour eux d'accepter le déjumelage tel que demandé par le gouvernement.

M. Veilleux affirme que l'entente, conclue le mois

dernier, atteignait les objectifs en terme de salaires. Il craint toutefois que ces offres n'aient été conditionnelles à l'acceptation de la clause sur le déjumelage.

À son avis, la balle est maintenant dans le camp du gouvernement. Celui-ci peut décider de retirer toute l'entente et de recommencer les négociations à zéro, un scénario que n'espère pas M. Veilleux.

Il s'attend à ce que les négociations reprennent dans quelques semaines, au début de l'automne.

Le taux de participation au vote s'est élevé à environ 70 pour cent des quelque 5000 membres.



Voyages Charlotte

Charlotte Cabana • Propriétaire

Tél. : 819 769-0141 • Téléc. : 819 769-0427 • Permis du Québec • c.cabana@voyagescharlotte.com
268, rue St-Patrice Ouest, bureau 101, Magog (Québec) J1X 1W3 • www.voyagescharlotte.com

Spectacle équestre



CAVAL'ART

3e édition

Présenté par **TVA** **Cascades**

18.19.20.21. AOÛT 2011

5 représentations

Adultes 34\$ Enfants 17\$ taxes incl.

Artiste équestre **Stéphane Simon**
Mise en scène **Benoît Laroche**
Musique originale **Sylvain Marcotte**
Conception visuelle **Louise Bourret**

Billetterie
1 800 265.5412
819 477.5412
ovation.qc.ca

À Saint-Germain-de-Grantham



equinocks.net

Desjardins
Caisse des Chênes



26-48/02

ECONO SPORTS

La liquidation finale



CHAUSSURES :

Plus de 10 000 paires de chaussures pour homme, femme et enfant liquidées de **20% à 80%** de rabais

GOLF :

Tous nos sacs de golf et nos souliers de golf sont liquidés de **40% à 70%** de rabais.

VÊTEMENTS :

Plus de 1 500 articles de la collection été 2011 sont liquidés de **50% à 80%** de rabais

VÉLOS :

Tous nos vélos pour hommes, femmes et enfants sont liquidés au **PRIX COÛTANT**



PATINS À ROUES ALIGNÉES :

Tous nos patins à roues alignées sont liquidés de **30% à 50%** de rabais

SOCCER

Toutes nos chaussures de soccer et nos protège-tibias sont liquidés de **40% à 60%** de rabais

TENNIS :

Plus de 150 raquettes de tennis liquidées à **50%** de rabais et plus.

Les quantités peuvent être limitées. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

ECONO SPORTS

econosportssherbrooke.com

1495, rue King Ouest, Sherbrooke **819 346-4050**



2653135

Encore une fraude incroyable



MAURICE CLOUTIER

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

Des Estriens auront la fâcheuse surprise d'apprendre dans les prochaines heures qu'ils ont payé une police d'assurance qui n'existait pas et que leurs biens n'étaient pas protégés dans le cas d'un sinistre.

Combien sont-ils? Au moins quelques centaines, avance Sylvain Thérberge de l'Autorité des marchés financiers (AMF). Ces Estriens sont des clients du Groupe Hallé assurances et services financiers de Sherbrooke, dont la radiation a été annoncée hier matin par l'AMF. La clientèle du bureau est strictement de la grande région.

L'enquête de l'AMF a démontré que cette petite entreprise et son propriétaire Jérôme Hallé faisaient parvenir à certains clients un contrat d'assurance falsifié et s'appropriaient, sans droit, les primes d'assurance. Le client ne pouvait pas se douter d'une pareille fraude parce qu'il recevait des documents qui étaient en apparence conformes.

D'ailleurs, ce matin, la seule façon pour un client de ce cabinet de savoir s'il bénéficie d'une police valable ou non est d'appeler la compagnie d'assurance qui apparaît à son contrat et demander une vérification de la police, pour être certain que son dossier est bien enregistré. Le client peut aussi contacter l'AMF pour obtenir une assistance dans ses démarches. La déception et la colère seront grandes pour les malheureux qui vont découvrir la fraude. Ils réaliseront alors qu'ils auraient pu tout perdre en raison du comportement de leur courtier.

Au cours des dernières années, plusieurs investisseurs ont été floués par des courtiers en valeurs mobilières qui ont détourné en tout ou en partie les sommes qui leur avaient été confiées. L'affaire la plus célèbre au Québec est celle de Vincent Lacroix et de Norbourg.

Cependant, le cas de Jérôme Hallé n'est pas un cas classique de fraudeur à cravate. Il n'est pas question de placements dans des fonds d'investissement. Il est très rare qu'un courtier en assurance de dommages crée de la sorte de faux contrats d'assurance tout en réclamant les primes à ses clients. Hier, M. Thérberge de l'AMF ne pouvait pas préciser

à quel moment un autre cas semblable a été mis au jour, en reconnaissant que ce genre d'affaire est très rare.

Il ne faut donc pas se mettre à avoir des doutes à l'égard des tous les courtiers en assurance. Toutefois, cette affaire mine encore la confiance du public qui se pose de plus en plus de questions. D'autant plus que M. Hallé aurait commencé son stratagème en 2008. Les assurés floués trouveront que leur courtier a réussi à déjouer le système assez longtemps avant la saisie de tous ses dossiers et l'annonce de sa radiation par l'AMF hier.

Il est très rare qu'un courtier en assurance de dommages crée de la sorte de faux contrats d'assurance tout en réclamant les primes à ses clients.

La bonne nouvelle dans les circonstances est qu'un assuré qui aurait des dommages à réclamer et qui a fait l'objet de la fraude présumée peut se tourner vers l'AMF et demander une indemnisation en vertu de la Loi sur la distribution des services financiers.

Cette fraude totalement incroyable, car il était évident que l'affaire serait mise au jour tôt ou tard, peut sans doute s'expliquer par les problèmes personnels qui surviennent dans la vie d'un individu pour des raisons inconnues. Dans le cas de Jérôme Hallé, la Chambre de l'assurance des dommages, dans un avis public, mentionne que M. Hallé a exercé des activités professionnelles, de juin 2010 au 13 juillet 2011, dans des conditions de santé compromettant la qualité de ses services. La chambre a aussi ordonné la radiation provisoire du certificat d'exercice de Jérôme Hallé.

La Chambre de l'assurance retient plusieurs griefs contre M. Hallé pour la fabrication de faux contrats d'assurance et la perception de primes sans l'émission d'un contrat.

Au terme de l'enquête de l'AMF, qui prendra encore quelques semaines, ou avec des plaintes de citoyens auprès de la police, il est assez clair que Jérôme Hallé se retrouvera en Cour criminelle pour expliquer ses gestes.

En reprise

DÉBORDEMENT DANS LES URGENCES

Bolduc assure qu'il a la situation "bien en main"



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Le spectacle Omaterra... À quel prix?

Madame Bolduc,

Votre article m'a intéressée au plus haut point. Et il a même soulevé chez moi un questionnement que je ne peux taire. Vous dites souhaiter que les Sherbrookoises soient fières et encouragent les produits culturels ou autres d'ici.

À quel prix sont les billets pour *Omaterra*? Quel prix il a coûté aux contribuables? L'an dernier, ils ont dû donner des billets, et cette année les estrades ne sont pas pleines et ils donnent encore des billets. Pourquoi? Trop dispendieux Mme pour la population en général.

Il n'y a que les bien-nantis qui peuvent y assister à ces représentations.

Inviter la famille, les amis? On ne peut même pas y aller nous-mêmes. C'est de la fabrication, même d'y penser.

Autre sujet: le Marché de la gare. Je suis une citoyenne, parmi tant d'autres, qui fréquente très régulièrement

les commerçants du Marché de la gare. Et la ville fait quoi? Elle supprime l'heure gratuite qu'on a pour aller faire nos achats. Ce qui aura comme effet de limiter mes visites c'est certain. Et la même chose pour le stationnement du centre-ville, pour la bibliothèque... enfin partout où la ville offre son heure gratuite. Je ne crois pas payer aussi souvent pour aller à ces endroits. Je les fréquenterai moins souvent c'est certain: et ce, grâce à notre bon gouvernement municipal et au détriment des marchands du Marché de la gare, de ceux de la rue Wellington et au mien en ce qui a trait à la bibliothèque, et ailleurs où on paiera la première heure.

Faut pas toujours rêver en couleurs! La vie est ce qu'elle est. Je vous trouve bien chanceuse d'avoir pu aller voir *Omaterra*... et peut-être même d'y avoir amené parents et amis.

Louise Doyon
Sherbrooke

Coup d'épée dans l'eau

Nous apprenons que la deuxième mouture du spectacle *Omaterra*, que les citoyens n'ont jamais demandé et pour lequel ils devront éponger le déficit à la fin de la saison estivale, n'attire pas vraiment le nombre de spectateurs espérés afin de boucler son budget.

J'aimerais comme d'autres savoir de la bouche d'un élu redoutable à la population la situation exacte par rapport aux dépenses et revenus de ce projet. Présentement, c'est M. Benard Chaput qui prend la parole, lui pour qui aucun citoyen n'a jamais voté. Son message est de croire en ce projet. Pourtant, *Omaterra*, ce spectacle de l'eau, ressemble beaucoup plus à un surplus de vent qu'à un projet bien terre à terre. Il serait aussi de mise que l'on cesse de nous inviter à participer à un projet qui, par sa faible participation et malgré tout le battage publicitaire qui l'entoure, semble de toute évidence plaire à très peu de gens.

Jean Cheney
Sherbrooke

SELON LISETTE LAPOINTE

Un mouvement de fond pour la souveraineté se dessine

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Un «mouvement de fond» en faveur de la souveraineté se dessine en prévision de l'automne, a affirmé hier la députée indépendante Lisette Lapointe.

À cause de la torpeur dans laquelle le Parti québécois est plongé sous le leadership de Pauline Marois, les souverainistes de tous horizons se mobilisent pour se réappropriier le projet souverainiste, a déclaré la députée de Crémazie en entrevue à La Presse Canadienne.

«C'est un mouvement de fond, et ça, je n'ai pas vu ça depuis très

longtemps. Des gens qui sont en train de bâtir une proposition sur une façon de faire, pas des paroles en l'air, c'est du sérieux», a insisté l'épouse de l'ancien premier ministre péquiste Jacques Parizeau.

Sans préciser davantage, la députée a évoqué la création d'une assemblée constituante chargée de définir, par le menu, les contours du nouveau pays.

«Des souverainistes veulent redéfinir (l'approche souverainiste), veulent que ce soit le peuple qui définisse le pays qu'on veut et la façon qu'on veut le faire. Je vous le dis, ça grouille, ça bouge énormément de partout, les gens n'acceptent pas la situa-

tion actuelle où un parti politique décide du quoi et du comment», a-t-elle expliqué.

Mme Lapointe a claqué la porte du Parti québécois en juin dernier en compagnie de deux autres ténors souverainistes, Pierre Curzi et Louise Beaudoin. Jean-Martin Aussant, une recrue de Nicolet-Yamaska, a suivi le lendemain.

L'appui sans réserve affiché par Mme Marois au projet de loi 204 visant à protéger contre toute contestation judiciaire l'entente conclue entre la ville de Québec et Quebecor sur la gestion du futur amphithéâtre a été à l'origine de la vague de démissions.

Comme ses collègues démis-

sionnaires, la députée de Crémazie a choisi de siéger comme indépendante. Elle reproche à Mme Marois son style «autoritaire» et son manque de clarté sur la démarche menant à la souveraineté.

«Nos démissions sur des questions de principe ont fait bouger les choses rapidement», a déclaré Mme Lapointe.

Contrairement à M. Aussant, Mme Lapointe ne mentionne pas la création possible d'un nouveau parti politique. Elle parle plutôt d'un mouvement qui ferait contre-

pois à la Coalition pour l'avenir du Québec de François Legault.

La coalition de l'ancien ministre péquiste, qui trône au sommet des sondages sur les intentions de vote même s'il ne s'agit pas — encore — d'un parti politique, veut mettre sous le tapis pour au moins 10 ans le débat national.

«Legault nous dit qu'il ne fera rien avant 10 ans, moi je vous dis qu'il y a une contrepartie à Legault et elle va se faire connaître rapidement (...) Ça bouge et je pense que plusieurs vont être surpris», a soulevé Mme Lapointe.

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

SCÈNE LOTO-QUÉBEC

Sous le chapiteau IGA & Boulangerie Georges

PIERRE-MICHEL MÉNARD



SAQ

PRÉSENTE LE

FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE

DE SHERBROOKE

EN COLLABORATION AVEC



POUR VOIR LE MONDE D'UN AUTRE OÛIL

14^e édition
10 au 14 août
Entrée gratuite
WWW.FTMS.CA

Navettes gratuites à partir du Cégep de Sherbrooke et des Galeries Quatre Saisons

JEUDI	
19h30 - 20h00	ALDAS ENTERTAINMENT Musique et danse des Caraïbes
20h00 - 21h15	DOODY LE TIGRE Musique du monde
21h15 - 21h50	ALDAS ENTERTAINMENT Musique et danse des Caraïbes
22h15 - 23h45	PIERRE-MICHEL MÉNARD Musique haïtienne
VENDREDI	
18h30 - 19h30	SAMBA DIOP Danse africaine
20h30 - 21h45	GROUPE LOUNGA Musique et danse du Burkina Faso
22h30 - 00h00	ZALE SECK, SON GROUPE ET SES INVITÉS VEDETTES : KISSIMA DIABATÉ ET SAMBA DIOP Musique et danse sénégalaise

GROUPE TERRATO



SCÈNE DESJARDINS

POUR VOIR LE MONDE D'UN AUTRE OÛIL

14^e édition
10 au 14 août
Entrée gratuite
WWW.FTMS.CA

LES GRANDS PRIX DU TOURNAI QUÉBÉCOIS 2010

LES GRANDS PRIX DU TOURNAI QUÉBÉCOIS 2011

Au parc Quintal
1671, chemin Duplessis
Sherbrooke, J1H 0C2
819 821-7433

Cordonnerie
Tremblay
chaussures
Depuis 1910

Passez nous voir pour la rentrée !



KEEN

Dépositaire des marques



BOULET



Blundstone
Footwear



Royer



täös



Hush Puppies



HI-TEC

330, rue King Ouest

Sherbrooke Face à la Place de la Cité

Horaire estival
 Lundi au mercredi 8 h 30 à 17 h 30
 Jeudi et vendredi 8 h 30 à 21 h
 Samedi 8 h 30 à 12 h
 Fermé le dimanche



intersport.ca

Jusqu'au dimanche

14 août

un montant équivalent aux

ÉPARGNEZ TAXES

sur TOUS les vêtements et les chaussures, incluant les articles à prix déjà réduit.

Du sport pour tous

Seulement chez



Carrefour de l'Estrie
819 564-8411

TPS et TVQ au Québec, TVH en Colombie-Britannique, en Ontario et au Nouveau-Brunswick et TPS en Alberta. Excluant les services d'atelier, les cartes-cadeaux, les chèques-cadeaux, les offres de tierces parties, les mises de côté et les achats effectués antérieurement. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle.

Cameron promet une « riposte robuste »

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

MONTRÉAL — Le calme était de retour dans les grandes villes britanniques, hier soir, après l'annonce par le premier ministre David Cameron d'une « riposte robuste » aux quatre journées d'émeutes ayant ébranlé le Royaume-Uni. Son gouvernement a toutefois été sévèrement critiqué pour les compressions budgétaires imposées récemment aux corps policiers.

« Nous avons besoin d'une riposte et la riposte se prépare », a assuré David Cameron, au lendemain d'une quatrième nuit de violences. Celui-ci a promis que « peu importe les ressources que la police aura de besoin, elle l'aura. Peu importe les tactiques qu'elle aura besoin d'employer, elle aura le soutien légal pour le faire. Nous allons faire tout ce qui est nécessaire pour ramener la paix et l'ordre dans nos rues. Tout est envisagé, tout est sur la table », a fait savoir le premier ministre.

Si des émeutes ont éclaté dans la nuit de mardi à hier dans plusieurs grandes villes britanniques, David Cameron s'est à tout le moins félicité du calme ayant régné sur Londres depuis l'augmentation marquée du nombre de policiers dans ses rues. « Il est clair qu'une approche plus robuste de la police à Londres a permis de ramener le calme dans la capitale. »

Reprenant le premier ministre au mot, l'opposition travailliste a toutefois critiqué le gouvernement conservateur pour les compressions budgétaires imposées aux forces policières depuis son arrivée au pouvoir. « L'impact qu'a eu l'ajout de policiers [pour calmer les émeutes] démontre



THE ASSOCIATED PRESS

Des milliers de policiers, appelés en renforts, étaient mobilisés hier dans les rues de Londres, où un calme précaire régnait après trois nuits d'émeutes. Mais plusieurs villes, dont Manchester et Birmingham, ont été le théâtre d'actes de vandalisme, d'incendies criminels et de scènes de pillage dans la nuit de mardi à mercredi.

que le gouvernement doit revoir de façon urgente les coupes dans la police », a dénoncé la critique en sécurité publique, la députée Yvette Cooper. Celle-ci avance que les compressions forceront la réduction des effectifs de 16 000 policiers, ironiquement le nombre de policiers déployés dans Londres pour enrayer la vague de violence.

« Un grand problème »

« Il n'est que trop clair que nous avons un grand problème avec les gangs dans notre pays (...) Il est clair qu'ils ne sont en rien représentatifs de l'énorme majorité des

jeunes gens de notre pays qui les méprisent, franchement, comme la majorité d'entre nous », a ajouté David Cameron.

Il a dénoncé un « manque complet de responsabilité dans certaines parties de la société, avec des gens qui pensent que le monde leur doit quelque chose, que leurs droits surpassent leurs devoirs et que leurs actes n'ont pas de conséquences. Et bien, elles en ont », a-t-il dit. Le premier ministre, qui a écourté ses vacances en Italie, a rappelé le Parlement pour une séance extraordinaire jeudi.

La police a procédé à près de

1200 arrestations depuis le début des violences samedi, dont 805 à Londres, environ 160 à Birmingham et plus d'une centaine dans la région de Manchester.

À Birmingham, deuxième plus grande ville du royaume, la police a ouvert une enquête pour homicide et arrêté un suspect après la mort de trois Asiatiques renversés par une voiture. Des riverains affirment que les trois victimes, âgées de 20 à 31 ans, appartenaient à des communautés d'Asie du Sud locales qui patrouillaient pour empêcher les pillages.

« Ils ont perdu la vie pour les

autres, en faisant le travail de la police », a déclaré Mohammed Shakiel, 34 ans, affirmant que les trois hommes « se trouvaient devant les magasins que tout le monde fréquente, ils protégeaient la communauté ».

Tariq Jahan, dont le fils, Haroon, 21 ans, a été tué, a exhorté la communauté d'Asie du Sud à ne pas vouloir se venger contre les occupants de la voiture, qui seraient noirs. « Nous appelons tous les jeunes à rester calmes, et notre communauté à rester unie », a-t-il dit. « Ce n'est pas une question de couleur. Ma famille a reçu des messages de condoléances et de soutien de partout — toutes couleurs, toutes fois et tous milieux » confondus, a-t-il ajouté.

Le chef de la police des West Midlands, Chris Sims, a déclaré qu'il semblait que la voiture ait « délibérément » foncé sur les victimes et s'est inquiété de ce que ce meurtre ne risquerait de provoquer « des violences entre les différentes communautés ».

Le gouvernement et l'opposition s'entendent toutefois sur un point les émeutes doivent beaucoup aux gangs de rue enracinés dans plusieurs parties du Royaume-Uni. « Il y a une partie de notre société qui n'est pas simplement brisée, mais qui est franchement malade. Quand je vois des jeunes de 12 et 13 ans faire du vandalisme et rire quand on voit un jeune homme blessé se faire détrousser par ceux qui semblaient l'aider, c'est clair que certaines choses vont mal dans notre société », a dénoncé le premier ministre Cameron.

(La Presse, avec The Guardian, The Associated Press et BBC)

Tour de globe

Somalie : le pire est à venir, affirme l'ONU

NEW YORK — Les Nations unies ont prévenu, hier, que la famine dans la Corne de l'Afrique n'avait pas encore atteint son pic et que des centaines de milliers de personnes pourraient mourir de faim bientôt sans une intervention internationale énergique.

La coordonnatrice adjointe des secours d'urgence au Bureau de la coordination des affaires humanitaires de l'ONU, Catherine Bragg, a lancé un appel à la communauté internationale pour récolter 1,3 G \$ de toute urgence afin de sauver la vie des personnes menacées.

« Chaque jour compte », a déclaré Mme Bragg devant le Conseil de sécurité des Nations unies. «

L'organisation affirme n'avoir reçu pour l'instant que 1,1 G \$ de dons, soit 46 pour cent des 2,4 G \$ requis pour faire face à la crise.

— The Associated Press

Les secrets du Pentagone dévoilés

WASHINGTON — Un parlementaire a accusé hier la Maison-Blanche de révéler des secrets d'État en autorisant le Pentagone à collaborer avec Hollywood pour un film sur l'opération menée contre Oussama Ben Laden.

La réalisatrice oscarisée Kathryn Bigelow travaille sur le sujet de la traque et de l'élimination de l'ennemi public numéro un des États-Unis lors d'un raid mené début mai par des forces spéciales américaines.

Le président de la commission de la Sécurité intérieure à la Chambre des représentants, le républicain Peter King, dit craindre que la réalisatrice et son scénariste Mark Boal, qui ont eu rencontré de hauts responsables de la Défense pour écrire le scénario, n'aient eu accès à des éléments de l'opération classés secret-défense.

— Agence France-Presse

La statue de la Liberté en pause

NEW YORK — La célèbre statue de la Liberté, à New York, sera fermée pour une période d'un an afin d'être rénovée pour rendre son intérieur plus sûr et accessible, a annoncé hier le secrétaire américain à l'Intérieur, Ken Salazar.

Le service des parcs nationaux, qui est responsable de la gestion de la statue de la Liberté, un monument national, a indiqué que la structure resterait ouverte jusqu'au 28 octobre.

La statue fermera le jour suivant, mais l'île où se trouve le monument restera accessible au public pendant les rénovations, dont le coût est estimé à 27,25 millions \$.

Les travaux comprennent notamment l'amélioration du système d'extinction des incendies, des ascenseurs et des toilettes.

— The Associated Press

Des images du fils de Kadhafi diffusées

BENGHAZI — La télévision d'État libyenne a diffusé hier des images d'un homme présenté comme Khamis Kadhafi, fils cadet du dirigeant libyen. L'insurrection avait annoncé le 5 août le décès de Khamis Kadhafi lors d'un bombardement de l'OTAN à Zliten, information démentie le même jour par Tripoli.

L'insurrection avait déjà fait état de rumeurs de décès de Khamis Kadhafi, 27 ans, commandant de la 32^e Brigade libyenne.

Selon les images diffusées hier, dont l'authenticité n'a pas pu être établie, Khamis Kadhafi a rendu visite mardi dans un hôpital de Tripoli à des personnes blessées dans un raid de l'OTAN. Le gouvernement libyen avait accusé le 5 août l'insurrection de propager des rumeurs de son décès pour « détourner l'attention » du meurtre le 28 juillet de son chef militaire Abdel-Fattah Younés.

— The Associated Press

Les É.-U. prennent des sanctions

WASHINGTON — Les États-Unis ont pris des sanctions contre la plus grande banque commerciale et le principal opérateur de téléphonie mobile syriens hier afin d'accroître la pression sur le régime de Damas, sourd aux exhortations à la fin de la répression sanglante de la contestation.

Le gouvernement américain prépare en outre pour la première fois un appel explicite au départ du pouvoir du président Bachar el-Assad, ont déclaré à l'Associated Press des responsables ayant requis l'anonymat.

Le Trésor américain a ajouté la Commercial Bank of Syria et sa filiale libanaise à sa liste de sanctions en invoquant leurs implication dans les violations des droits de l'Homme et la fourniture illégale d'armes à la Corée du Nord.

— The Associated Press

1922-2011

Hughette Proulx n'est plus

STÉPHANIE VALLET

MONTRÉAL — L'animatrice de radio et de télévision Hughette Proulx est morte lundi soir, à l'âge de 88 ans. Elle souffrait d'un cancer généralisé et a livré son dernier combat contre la maladie aux soins palliatifs de l'hôpital de Lachine.

«Je l'avais croisée en pleine forme dans les couloirs de Radio-Canada en janvier dernier alors qu'elle participait à l'émission *Les Enfants de la télé*. Elle habitait dans une résidence à Outremont et elle m'appelait de temps en temps en me disant «J'haïs ça la vieillesse!», explique son ami Michel Girouard.

Avant-gardiste pour son époque, la mère de trois enfants (Caroline, Hugo et Jean-Christophe) était à la barre de l'émission *Radio-sexe* diffusée sur les ondes de CJMS de 1974 à 1985. Elle a également répondu au courrier du coeur pendant de nombreuses années.

«Elle habitait à côté de chez nous sur Côte-Sainte-Catherine. Quand j'ai fait mon *coming-out*, j'étais le premier homme en 1972 à faire une union légale ici avec mon pianiste Réjean Tremblay et elle m'a tout de suite appuyé. Hughette a été la première à animer une émission de radio à l'heure du midi qui s'appelait *Radio-sexe* à laquelle elle m'a souvent invitée. C'était la femme la plus écoutée à l'époque, mais aussi la plus controversée. Une émission comme ça, ça n'avait jamais été fait et en plus qu'une femme l'anime, c'était incroyable, tout le monde parlait de ça! On l'imitait et elle a vraiment marqué son époque», explique précise Michel Girouard.

«On a fait un voyage il y a

une trentaine d'années pour aller voir la première de *Starmania*. On était ensemble avec le reste des médias et il y avait la compagnie de champagne Lanson qui avait fait une soirée pour les journalistes à Reims. Elle adorait fêter et après quelques coupes, elle avait dansé sur la table!», se rappelle-t-il.

Elle souffrait d'un cancer généralisé et a livré son dernier combat contre la maladie aux soins palliatifs de l'hôpital de Lachine.

Hughette Proulx a présidé, en 1962, le Cercle des femmes journalistes et été couronnée Miss Radio-Télévision en 1963 à la suite d'un vote populaire. Elle a été à la tête des émissions féminines de Tél-Métropole pendant deux ans et demi et a également présenté une émission de sécurité routière en 1964. Elle est devenue présidente honoraire du comité féminin de la Chambre de commerce la même année.

Elle a également fait une brève incursion dans le monde du cinéma en jouant au grand écran dans le long métrage *Contes des mille et un jours* ou *Jean Després de Iolande Cadrin* en 1986.

L'animatrice compte parmi les victimes de Vincent Lacroix dans l'affaire Norbourg et avait alors perdu toutes ses économies. En 2006, TVA avait accidentellement annoncé son décès au bulletin de 18 h. Une erreur rapidement rectifiée qui avait fait beaucoup parler.



ARCHIVES LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

L'animatrice de radio et de télévision Hughette Proulx est morte lundi soir, à l'âge de 88 ans.

RETOUR DE SON

Le spectacle Zarkana reviendra à New York à l'été 2012

NEW YORK — Le spectacle *Zarkana* du Cirque du Soleil sera de retour à New York l'été prochain.

Les producteurs ont annoncé hier que la production de 50 M \$, qui a pris l'affiche en juin au Radio City Music Hall, terminera ses représentations dans la ville le 8 octobre avant de s'installer à Madrid et à Moscou pour l'automne et l'hiver. Elle reviendra à New York pour la

belle saison en 2012.

Écrit et mis en scène par François Girard, *Zarkana* est un opéra rock acrobatique de 12 actes mettant en vedette 75 artistes, dont le chanteur Garou dans le rôle principal.

Environ 300 000 personnes auraient assisté au spectacle depuis la première.

— The Associated Press



GAROU

Les Hauts et les bas de Sophie Paquin sera diffusée en France

MONTRÉAL — Les téléspectateurs français auront bientôt le plaisir de découvrir *Les Hauts et les bas de Sophie Paquin*.

La maison de production Sphère Média Plus a en effet annoncé hier que la populaire télésérie québécoise serait diffusée sur les ondes de France 2 dès le 11 août à raison de deux épisodes par jour.

Ce n'est pas la première fois que Sophie Paquin, interprétée par Suzanne Clément, fait un

saut à l'étranger. Ses aventures ont notamment été présentées en Belgique, en Suisse et en Italie.

Écrite par Richard Blaimert, *Les Hauts et les bas de Sophie Paquin* a tiré sa révérence après quatre ans en décembre 2009.

La série a remporté 16 prix Gémeaux, en plus d'avoir été nommée au Festival international de télévision de Banff et à celui de Monte-Carlo.

— La Presse Canadienne

Akon : la voix du succès

STÉPHANIE VALLET

MONTRÉAL — *La Presse* a attrapé Akon entre deux trains au Royaume-Uni. Le populaire chanteur d'origine sénégalaise venait de quitter Dublin où il a donné un concert en première partie de son grand ami Usher.

Akon montera sur scène ce soir au Palais des Congrès où il sera précédé de Pamela et Xavier (Québec), Issa (Sénégal), Mary N'Diaye (Suède) et Viva Starr (Hongrie), tous des poulains de Hitlab.com, une compagnie montréalaise «détectrice de talents» dont le chanteur est un actionnaire important.

À 38 ans, le chanteur, compositeur, producteur de musique et homme d'affaires publiera le 13 septembre *The Stadium*, son 4^e album en carrière. «On va assurément faire de nouveaux titres pour que les fans montréalais puissent avoir un aperçu de

l'album», précise Akon.

Alioune Badara Thiam, alias Akon, a choisi son pseudonyme en référence au mot *convict* ou *konvict* (détenu), à la suite de ses trois années d'incarcération pour vol de voiture aux États-Unis où il a émigré à l'âge de sept ans. C'est lors de ce séjour en prison que le chanteur commence à écrire des chansons, un processus qui donnera naissance à *Trouble* (2004), *Konvicted* (2006) et puis *Freedom* (2008).

The Stadium marque ainsi une nouvelle étape dans la vie mouvementée d'Akon, polygame assumé qui a créé la controverse après pour avoir dansé de façon équivoque avec une mineure de 15 ans lors d'un concert. «Il s'agit d'un album très international, ça rassemble un peu toutes les sonorités pour lesquelles je suis connu, avec une touche différente.»

«Chaque jour est un nouveau stade de ma vie, j'apprends et j'essaie de nouvelles choses. Cet album est représentatif de la nouvelle étape à laquelle je suis rendu dans ma carrière. J'essaie d'amener ma musique là où tout le monde peut se retrouver. Je ne veux pas encore parler des collaborations sur mon album. Je veux garder une raison à mes fans de l'acheter!» dit-il.



Le populaire chanteur d'origine sénégalaise Akon sera en spectacle ce soir, dès 20 h, au Palais des congrès de Montréal.

«Tout m'inspire, il n'y a pas une chose en particulier. Les voyages, les différentes cultures et leurs musiques influencent beaucoup mes compositions», précise le chanteur.

Sa découverte: Lady Gaga

«Gaga est une artiste que j'ai signée à Kon Live Distribution (filiale de son label Konvict Musik) et c'est la plus grande chanteuse de mon label depuis sa création. On s'est rencontré il y a quelques années, elle a commencé en écrivant des chansons pour ma compagnie et à ce moment-là j'écrivais pour les Pussycat Dolls. Je lui ai demandé de faire un démo d'une chanson qui leur était destinée et à partir du moment où je l'ai entendue chanter, mon idée était déjà faite. On a eu une belle conversation et je l'ai signée juste après, puis on a sorti son premier l'album.»

Collaboration avec Jackson

En 2008, Akon est le dernier artiste à avoir chanté avec Michael Jackson. *Hold My Hand*, leur duo, est paru en 2010. «C'était une expérience incroyable! C'est sans contredit un des plus grands moments de ma carrière. Une fois que tu as collaboré avec quelqu'un comme Michael, tu ne sais plus comment c'est possible d'aller plus loin. C'est une immense inspiration pour carrière.»

Sa recette du succès

«Travailler fort et se dédier à son art. C'est vraiment à ça que ça se résume. Quand un artiste a une chanson dans les mains, c'est à celui qui va travailler le plus fort dans ce milieu.»

Sa fondation pour l'éducation

«J'ai une fondation qui s'appelle Konfidence, c'est une initiative qui a pour but d'améliorer les conditions d'éducation en Afrique. On a construit notre première école en 2008 et on est en train d'en construire une autre au moment où on se parle.»

Ce soir, dès 20 h, au Palais des congrès de Montréal. (*La Presse*)

LE VIEUX CLOCHER
Magog
64, Merry N. Magog
819.847.0470

Eddy King
EN PRIMEUR
9 AU 13 ET 16 AU 20 AOÛT
CE SOIR
64, rue Merry Nord
819 847-0470
vieuxclocher.com

VIC VOGEL Big Band
Dimanche 14 août

Guy Nantel
Mardi au samedi
23 au 27 août
www.vieuxclocher.com

EstriePlus.com CONWAY JACQUES COURTAINS & ASSOCIÉS INC. 2654218
BELLE GUEULE La Tribune cyberpresse.ca

Théâtre de la première scène
21 juillet au 13 août
"femme de rêve"
de Norm Foster
Andrée Trudel René Thibodeau Maria-Charles Poiré
traduction et adaptation de José La Bossière
mise en scène de Mario-Charles Poiré
assisté de Dobrina Nohel
DERNIÈRE CHANCE!
« Et si la femme de rêve existait, de quoi aurait-elle l'air? Philippe et Jean-Louis croient l'avoir trouvée. Venez donc assister à sa création. Vous verrez à quel point nos deux compères ne la voient pas d'un même oeil. Une comédie intrigante jouée avec brio. »
Représentations les jeudis, vendredis et samedis à 20 h
Pour réservation **819 582-4158**
Sans frais **1 888 588-4158**
160, Route 263 Sud Marston (Québec) (à 5 minutes de Lac-Mégantic)
www.theatredelapremierescene.com

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR
Théâtre de la Dame de Coeur Saison 2011
La Montagne qui marche
LA MAGIE OPÈRE POUR UN TROISIÈME ÉTÉ!
www.damedecoeur.com
450-549-5828
Desjardins Partenaire principal

En bref

Le trio Tangara à la Poudrière de Windsor

SHERBROOKE — Le cool jazz et le groove feront vibrer la terrasse de la Poudrière de Windsor, aujourd'hui, avec le passage du groupe Tangara à l'heure du 5 à 7. Originaires de Richmond, le trio familial composé du frère et de la soeur, Vincent et Roxane Beaulieu, ainsi que de leur père, Robert Beaulieu, promène sa musique et ses compositions originales dans la région depuis 2009.

S&P/TSX 12 198,89 89,63	TSX CROISSANCE 1752,13 40,91	\$ CAN 100,52 ¢ US -1,64	DOW JONES 10 719,94 -519,83	S&P 500 1120,76 -51,77	NASDAQ 2381,05 101,47	ORUS 1784,30 41,30	PÉTROLE 82,89 3,59
--	---	---------------------------------------	--	---	------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Aidé par l'or, le TSX clôture en hausse

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Bourse de Toronto a de nouveau clôturé en hausse, hier, aidée par les titres aurifères, alors que de nouvelles craintes sur la crise de la dette en Europe ont propulsé le cours de l'or à de nouveaux sommets.

L'indice composé S&P/TSX a gagné 89,63 points, à 12 198,89, après un bond de 438 points la veille. La Bourse de croissance TSXV a avancé de 40,91 points, à 1752,13.

Néanmoins, Wall Street a encore été frappé durement, les investisseurs portant leur attention sur la faiblesse de

l'économie américaine.

L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a plongé de 519,83 points, soit près de cinq pour cent, à 10 719,94 points. L'indice composé du Nasdaq a cédé 101,47 points, à 2381,05, tandis que l'indice de référence S&P 500 a retraité de 51,77 points, ou plus de quatre pour cent, à 1120,76 points.

Les principaux éléments affectant les marchés demeurent: la confiance ébranlée dans la capacité des dirigeants politiques et des banques centrales de régler la crise de la dette en Europe et l'impression croissante d'un retour à la récession aux États-Unis.

Un abaissement de la note de crédit des États-Unis par Standard & Poors, vendredi dernier, avait fait gonfler les craintes sur l'état de l'économie.

En dépit de la remontée du TSX, la volatilité continue d'être la règle sur les marchés, le principal indice à Toronto ayant été plus tôt dans la séance en recul de 192 points.

«Les transactions ne se basent pas sur les fondamentaux, mais plutôt sur la peur (...) et la perte de confiance», a fait valoir Kathryn Delgreco, de TD Waterhouse.

Le dollar canadien a chuté de 1,64 cent US, à 100,52 cents US,

alors que la volonté de la Réserve fédérale américaine de garder son taux directeur près de zéro pour deux ans a réduit au pays les attentes d'un relèvement des taux par la Banque du Canada plus tard cette année.

Le huard est en recul marqué par rapport au sommet récent de 106 cents US atteint à la fin du mois précédent, alors que les investisseurs trouvaient refuge dans les bons du Trésor américains et l'or.

L'or a bondi hier de 41,30 \$, à 1784,30 \$ US l'once, après avoir dépassé le niveau de 1800 \$ US pour la première fois.

Des inquiétudes sur la solidité

des banques ont fait baisser le secteur financier sur le TSX de 1,24 pour cent. La Banque TD (TSX:TD) a vu ses actions céder 1,09 \$, à 73,93 \$, tandis que la Banque Royale (TSX:RY) accusait une baisse de 51 cents, à 49,73 \$.

Le secteur aurifère a bien sûr affiché d'importants gains. Le titre de Barrick Gold (TSX:ABX) a avancé de 2,88 \$, à 49,7 \$, et celui de Goldcorp (TSX:G) a gagné 3,30 \$, à 50,54 \$.

Le secteur énergétique a aussi bien fait, alors que le cours du pétrole était en hausse de 3,59 \$ sur le Nymex, à 82,89 \$ US le baril.

Le ministre Flaherty se fait rassurant

LA PRESSE CANADIENNE

WAKEFIELD — Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, affirme que l'économie du Canada demeure stable et en croissance malgré la volatilité des marchés mondiaux, mais admet que l'incertitude qui persiste pose des risques évidents pour le pays.

Cependant, le ministre a déclaré hier qu'il va garder le cap sur son plan de retour à l'équilibre budgétaire d'ici 2014-15, notamment en dégagant quatre milliards de dollars d'économies annuelles dans les dépenses publiques.

«Dans une période d'incertitude pour l'économie mondiale, l'une des contributions stratégiques que le gouvernement peut faire pour soutenir la confiance et la croissance au Canada est de maintenir notre solide situation financière et fiscale», a-t-il plaidé. «On va garder le cap. On va s'en tenir à notre plan.»

M. Flaherty a déclaré aux journalistes hier à Wakefield, avant sa retraite annuelle estivale avec des économistes et des universitaires, que les difficultés aux États-Unis et en Europe n'ont pas empêché l'économie canadienne de s'en tirer relativement bien et d'enregistrer sept trimestres consécutifs de croissance.

Le ministre ne veut pas sous-estimer les risques, mais croit que le Canada est en bonne posture pour faire face aux défis économiques mondiaux.

Les commentaires de M. Flaherty surviennent après plusieurs jours de volatilité sur les marchés financiers, qui ont fait chuter dramatiquement la bourse de Toronto, notamment.

La Réserve fédérale américaine a déclaré mardi qu'elle maintiendrait probablement ses

taux d'intérêts à de faibles taux record pour les deux prochaines années, alors qu'elle dressait un sombre portrait de l'économie américaine.

Les économistes s'attendent à ce que cette annonce des États-Unis va empêcher la Banque du Canada d'augmenter ses taux d'intérêts avant l'an prochain.

Les investisseurs ont aussi les nerfs à vif en raison de la crise de la dette européenne, ce qui augmente l'inflation en

Chine et ralentit la croissance dans d'autres pays moins développés.

La porte-parole du Nouveau Parti démocratique en matière de finances, Peggy Nash, a soutenu que Jim Flaherty n'en fait pas assez pour amortir la chute de l'économie si elle fait un autre plongeon. «Ce que nous aurions aimé voir est un peu plus de flexibilité de la part du ministre», a-t-elle déclaré.

«Nous savons que le gouverne-

ment a un plan pour réduire les dépenses publiques et le déficit, mais ce dont nous n'avons pas

besoin actuellement, c'est de rigidité ou d'une approche idéologique à nos finances.»

Brasserie Jasper
Steaks et fruits de mer

JEUDI
CREVETTES 2/1

SAMEDI
CHANSONNIERS

RÉSERVATIONS
(819) 564-0470

160 rte, 216 (3,5 km du C.H.U.S. vers Stoke)

VENTE DE FAILLITE
PLANCHER DE BOIS FRANC
FABRIQUÉ AU QUÉBEC

Plus de 500 000 pi²
FAITES VITE!

TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ!
GRANDE QUANTITÉ
CERISIER NATUREL 3 1/4 **269\$**
Select #1 « click »

50¢ DE RABAIS LE PI²
SUR CE LOT SEULEMENT
sur présentation de ce coupon

EN TOUT TEMPS
GRANDES QUANTITÉS DE PLANCHERS
JUSQU'À **70%** de rabais

TOUT DOIT SORTIR!

MATÉRIAUX SURPLUS LIQUIDATION
5201, BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE J1N 1G8 • 819 612-2647
www.materiauxsurplus.com

OUVERT 7 JOURS
Lun. au merc. : 9 h à 17 h
Jeu. et ven. : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 16 h
Dimanche : 10 h à 16 h

2629244

Cascades fait des progrès au deuxième trimestre

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La force du dollar canadien et l'augmentation du coût des matières premières ont continué à nuire à Cascades (TSX:CAS) au deuxième trimestre.

Au cours de la période qui a pris fin le 30 juin, l'entreprise de Kingsey Falls a enregistré un bénéfice d'exploitation ajusté de 15 millions \$, en baisse de 69 pour cent par rapport aux 48 millions \$ enregistrés pendant le trimestre correspondant de 2010.

Croissance annulée

La croissance des prix de vente a été pleinement annulée par la hausse des principaux coûts variables, soit ceux de la fibre recyclée, de la pâte, de l'énergie, des produits chimiques et du transport.

Par rapport au premier trimestre, toutefois, les résultats de trois des quatre secteurs d'activités de Cascades se sont améliorés.

«Après un premier trimestre difficile, nous sommes encouragés par le fait que nos résultats ont commencé à rebondir malgré l'augmen-

tation de plusieurs de nos coûts», a déclaré hier le président et chef de la direction de Cascades, Alain Lemaire.

Le bénéfice net du fabricant de carton et de papiers tissu a atteint 117 millions \$ (1,21 \$ par action) au deuxième trimestre, en forte hausse par rapport aux 28 millions \$ (29 cents par action) dégagés il y a un an.

La progression s'explique par plusieurs éléments exceptionnels, dont la pleine consolidation des résultats de la filiale européenne Reno De Medici à ceux de Cascades, la vente des activités d'emballage pour la restauration rapide, ainsi que divers gains et pertes comptables.

Les ventes ont augmenté de 23 pour cent pour s'établir à 991 millions \$, grâce principalement à la consolidation des résultats de Reno De Medici.

Au cours des derniers mois, Cascades a annoncé la vente de ses usines de carton plat de Versailles, au Connecticut, et de Hebron, au Kentucky, en plus de fermer son usine de boîtes de cartonnage ondulé de Leominster, au Massachusetts.

L'entreprise a par ailleurs

confirmé à la fin juin un investissement de 84 millions \$ US dans la construction d'une nouvelle usine de cartons-caisses à Niagara Falls, dans l'État de New York. La Caisse de dépôt et placement du Québec de même que Jamestown Container sont les partenaires de Cascades dans ce projet.

Bénéfices anticipés

Pour le trimestre en cours, Cascades s'attend à bénéficier des augmentations de prix récemment annoncées dans les secteurs des papiers tissu, des produits spécialisés et du carton plat.

«Nous prévoyons aussi que nos résultats seront positivement affectés par la mise en place de mesures de restructuration et l'amélioration des taux d'opération et de l'efficacité», a indiqué M. Lemaire. Cela dit, le coût important des matières premières de même que la valeur élevée du dollar canadien continueront de mettre de la pression sur notre rentabilité.»

L'action de Cascades a clôturé à 5,30 \$ hier, en hausse de 1,5 pour cent, à la Bourse de Toronto.

Harper estime la Colombie plus sécuritaire

LA PRESSE CANADIENNE

BOGOTA, Colombie — Le premier ministre Stephen Harper a estimé hier que même si les entreprises canadiennes font toujours face à des dangers importants en Colombie, le gouvernement de ce pays a fait de grands pas pour améliorer la sécurité.

M. Harper se trouvait dans la capitale colombienne pour rencontrer le président Juan Manuel Santos, quelques jours à peine avant qu'un accord de libre-échange entre les deux pays n'entre en vigueur.

Cet accord a été critiqué au Canada par l'opposition officielle néo-démocrate et par divers groupes qui dénoncent les antécédents douteux de la Colombie en matière de droits de la personne.

Certains allèguent que le gouvernement colombien est lié à des escouades paramilitaires violentes, et qu'il y a eu récemment plusieurs meurtres et enlèvements de leaders syndicaux et de journalistes.

Plus récemment encore, des sociétés gazières et pétrolières ont aussi été ciblées.

Les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC), plus important groupe de guérilla marxiste, sont responsables de nombreuses attaques contre l'industrie pétrolière, incluant un

récent attentat contre une entreprise canadienne.

Les attaques ont lancé un débat à savoir qui devrait être responsable de la sécurité: le gouvernement ou les pétroliers.

Dimanche dernier, les FARC ont été blâmées pour avoir fait exploser de l'équipement de forage appartenant à la firme canadienne Alange Énergie et avoir fait brûler 1000 barils de pétrole brut dans un champ, près de la frontière vénézuélienne.

Le chef d'une association d'entreprises pétrolières multinationales qui font affaires en Colombie a déclaré à une station de radio locale hier qu'il revient au gouvernement de protéger les travailleurs et les infrastructures.

Mais le ministre de la Défense de la Colombie affirme qu'il est impossible pour l'armée de surveiller toutes les installations pétrolières, et que les entreprises doivent engager leurs propres forces de sécurité.

Par ailleurs, le premier ministre Harper a communiqué par téléphone hier avec le premier ministre britannique, David Cameron, au sujet de la situation en Libye. Le Canada comme la Grande-Bretagne a déployé des navires et des avions dans la région, avec la mission de protéger les rebelles.

Colorez votre habitat et rangez vos rouleaux pour de bon!

TexNov

Enduit acrylique coloré et pré-mélangé antidérapant et imperméable pour surfaces de béton et de bois



Coloré, imperméable, antidérapant pour revêtement.

TexNov peut être utilisé sur les surfaces suivantes :

- galerie de bois et de béton
- déclin d'aluminium
- déclin de masonite
- mur de maçonnerie
- fondation
- gypse

DÉCORATION KING

2400, rue King Ouest, Sherbrooke
819 563-3855

Peinture Memphré

2056, rue Sherbrooke, Magog
819 868-1080

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

COMPTON, MAISON ET BÂTIMENT
avec terrain 5000 mètres ca.
À VOIR! 819 835-5333

MAISON À LA CAMPAGNE à 8 min. de l'U.
de Sherb. Site enchanteur, privé et sans voi-
sin. Terrain 3 1/4 acre. Unifamiliale sur 3 éta-
ges, pces très lumineuses. Vente par le pro-
priétaire. 319 000\$. Info.: 819 822-0303.

PRÈS HÔPITAL YOVILLE petite maison 3
pces (1 c.c.), pl., bois fr, armoires chêne,
1145 Craig, 119 900\$ nég. 819 347-1148.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

1x 4 LOG., style condo, rue Léo-Laliberté et
1x 4 log. style condo, rue Jovette-Bernier.
Tél.: 819 544-2030.

NOUVELLE annonce

6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES,
SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3 1/2
et 5 1/2. Entrées indépendantes, finition supé-
rieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement
17%. Prix demandé 650 000\$.

819 840-6123 ou 819-448-6123

16 CHALETS À VENDRE

CHALET en forêt 20X24, sur terrain environ
3 acres. Eau courante, installation septique,
poêle au gaz, poêle à bois et remise 8x8. Tél.
après 18 h : 819 828-1286.

20 TERRES, TERRAINS

10 000 À 28 000 PI CAR, 68 000\$ et +. 4 log.
prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu
(à pied). Travaux perm. payés. 819 569-7754

25 KM DE SHERBROOKE, BISHOPTON,
rivière St-François, 43 000 pi ca, droit de
plage et quai, 20 000\$ nég. 819 541-0582

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés
1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payés.
Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

RESTAURANT FUSION, 66 sièges, clé en
main, loyer 500\$, bonne clientèle, 18 000 \$,
resto.oneira@gmail.com, 819 876-7885.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5 1/2 TRÈS GRAND, aire ouverte, dans 4 log.
Libre 1er oct. ou 1er nov. 670\$ rien d'inclus.
Tél.: 819 846-3543, cell. 1 819 314-6911

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Secteurs Rock Forest, Cégep,
Université, CHUS, 4-Saisons,
centre-ville, Vieux-Nord

On a le logement que vous cherchez!

IMMEUBLES PRO-LOGIS
819 580-0813, 819 432-4344

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois,
clim., asp. central. Rue Brulotte,
près du CHUS, rue des
Coquelicots, coin Chalifoux
et 11e, près de l'Hôtel-Dieu.
Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com
819 437-5579; 819 993-9003

1 MOIS GRATUIT

3 1/2 : 440 \$ à 490 \$

PROMOTION BAIL 12 MOIS

20 Jetté. Plancher béton,
flottant, céramique, entrée lav.-séch.
Près autobus et IGA Couture.
819 574-6544

www.gestionimmobilierejulien.com

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2, maintenant, meublé, moderne,
tout inclus. Tél. 819 563-6204

1070 PAPINEAU. 4 1/2 chauffé, eau chaude,
entrée lav-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$.
Libre imméd. 819 569-4642, 819 571-6012.

1130, 13e AVENUE NORD

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres imméd. Chauffés, eau
chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries
4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1 1/2, 24 11e AVENUE NORD, meublé,
chauffé, électricité fournie, 325\$/mois. Tél.:
819 868-7244 ou 819 674-4900.

★ 1310 REPENTIGNY ★

4 1/2 prix spécial : 560\$ chauffé, eau chaude.
Près dépanneur et autobus. 819 823-7176.

★ 1781 FONTAINEBLEAU ★

4 1/2 style européen, céramique partout.
Libre imm. 595\$ rien d'inclus. 819 823-7176.

1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés,
eau chaude, près des services, cul-de-sac.
819 575-3150, 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, eau
chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS,
Centre 24-Juin. 819 432-6914, 819 578-5956

1 MOIS GRATUIT
4 1/2, 5 1/2 chauffés, eau chaude
Place Desormeaux.
819 562-4193

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 à partir de 530\$,
chauffés, eau chaude, près des services,
autobus. 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 à partir de 545\$,
chauffés, eau chaude, près des services. 819
578-5956, 819 823-2267.

1 MOIS GRATUIT - 5 1/2 RÉNOVÉ
Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et
670\$ rien d'inclus. Libre imm. 819 822-0331.

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4 1/2 libre im-
méd. 530\$ / mois. Voisin Métro Plouffe.
819 574-6526, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD
PROMOTION

Cul-de-sac. 4 1/2, chauffés, eau chaude. Vue,
tranquillité. 819 239-3229, 819 566-1745

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

★ 27 KENNEDY NORD ★

4 1/2 prix spécial, céramique partout. Tout in-
clus. Libre. Tél.: 819 823-7176.

3 1/2 - 121, 4e AVENUE

Chauffés, eau chaude, poêle et frigo fournis,
1er juillet. 450\$/mois. Eric: 819 993-3799.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Chauffés, grands. Pl. bois-fr., galerie,
grande cour arrière, stat., 4 1/2 au 274,
St-Michel 450\$/mois. 819 565-2491

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau
chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons,
Centre 24-Juin. 819 342-1236, 819 820-8308.

3 1/2, 4 1/2, TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT,
arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-
Juin, CHUS. 819 432-6914, 819 578-5956.

3 1/2 JOLI - COIN GALT ET BOWEN

450\$/mois chauffé, poêle, réfrigérateur,
lav./séch. inclus. Près centre-ville et bus. Libre
imméd. 819 349-0083.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3 MOIS GRATUITS
OU 150\$ DE RABAIS/MOIS
PENDANT 2 ANS

SECTEUR FLEURIMONT Nouvelle constr.,
3 1/2 de 650 pi ca, près CHUS et université.
Style condo, moulures au plafond, douche
hydromassage, sauna vapeur, entrées lave-
vaiss. & lav. séch., avec ou sans garage. À
partir de 555\$/mois, Poss. mois gratuit!
Tél.: 819 446-6120

4 1/2 - 1040 DU LONGSAULT

Endroit tranquille, tout inclus. 585\$/mois.
Libre imm. Tél.: 819 346-2561.

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Bâtiment dans lequel les catholiques se rassemblent pour célébrer leur culte - Qui est plein de vivacité.
- Plante utilisée pour parfumer les plats - Actes qui sont punis par la loi.
- Poil long et rude qui pousse sur le cou des chevaux - Se dit d'un froid qui saisit vivement.
- Carte qui bat le roi et la dame - Fait descendre par le gosier - Plante qui vit en parasite sur les branches de certains arbres.
- Transmis par la voix - Action de sélectionner.

- Lieux où les lièvres se retirent - Chacune des projections du programme d'un cinéma.
- Se crie dans une corrida pour encourager le toréador - Changer de direction.
- Peur violente qui paralyse - Machine dont le long bras mécanique sert à soulever et à déplacer de lourdes charges.

VERTICALEMENT

- Mollusque qui porte sur son dos une coquille en spirale.
- Jeune homme - Terre entourée d'eau.

- Désigne la 3e personne du singulier - Enlever ce que l'on porte sur soi.
- Se dit d'une personne sans instruction.
- Symbole du sélénium - De larges dimensions, spacieux.
- Le contraire du bien - Indique un choix.
- Partie du vêtement qui entoure le cou - D'un goût acide et aigre.
- Stopper.
- Abri que se construisent les oiseaux - Série de mailles.
- Se représenter quelque chose par l'esprit.
- Liste détaillée des plats servis à un repas au restaurant - Pas cuit.
- Calculé à peu près.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	S	E	N	T	E	L	A	I	D	
2	C	R	E	M	E	T	R	A	I	R	E	
3	C	O	M	P	T	E	R	S	L	I	P	
4	R	U	E	E	S	E	C	S	S	E		
5	O	H	R	O	C	H	E	M	N			
6	C	A	F	E	A	V	I	R	O	N	S	
7	H	O	U	B	L	O	N	D	U	E		
8	P	A	I	R	E	L	E	V	E	E		

Votre horoscope



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
En cette étape anniversaire, la "rencontre" du Soleil et de Vénus en Lion a pour effet d'élargir votre champ d'influence. Vos propositions devraient bénéficier d'une plus vaste diffusion et d'une meilleure réceptivité, ce qui vous aidera à trouver preneur. Il suffit d'avoir confiance en vos idées et à oser en faire la promotion. Entourez-vous de gens qui reconnaissent votre potentiel et qui croient en vous.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
La Lune se trouve encore en Capricorne, autre Signe de Terre, et vous constaterez que des solutions adéquates se trouvent à votre portée. Une organisation plus rigoureuse peut s'avérer l'opinion générale plus réceptive à vos idées. Il suffira d'une simple modification à votre façon de procéder pour vous mériter l'approbation d'individus méticuleux et inflexibles qui sont difficiles à satisfaire.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Bien que son carré avec Saturne soit chose du passé, la Lune en Capricorne apporte encore un climat qui peut vous sembler restrictif. Une solution qui semble contraignante peut s'avérer plus avantageuse que vous ne le réalisez. La voie de la tolérance entraînera de meilleures conséquences que celle de l'intransigeance. La pire chose serait de donner l'impression que vous refusez d'essayer.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Au sextil de votre Signe, la Lune en Capricorne vous donnera le coup de pouce qui vous aidera à faire des gains significatifs. Avec l'appui inconditionnel de vos proches, vous aurez le vent dans les voiles, ce qui vous donnera une bonne longueur d'avance sur vos rivaux et compétiteurs. Malgré l'époque du Lion, vu que Jupiter se trouve en face de votre Signe, en Taureau, la chance est au rendez-vous.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Bien qu'il n'y ait pas de planètes en Sagittaire, les astres en Bélier et en Lion apportent une influence énergisante vous aidant à franchir les étapes et à surmonter les obstacles. Certains événements imprévus peuvent également abonder dans le sens de vos aspirations et faciliter vos démarches. Ne vous cramponnez pas à de vieilles perceptions, car les choses ont bien changé...



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Le cycle de la Lune en Capricorne vous permet de prendre de bonnes décisions dans de brefs délais. Les personnes dont l'hésitation vous maintient encore dans l'indécision devraient probablement être un peu poussées dans le dos, sans quoi, vous risquez d'attendre longtemps. Une attitude décisive de votre part vous aidera à obtenir ce que vous désirez; c'est le temps de vous affirmer!



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Grâce à la conjonction Soleil-Vénus en Lion, en face du Verseau, un événement inattendu pourrait venir agrémenter ce jeudi 11 août. Sans que vous n'ayez à faire quoi que soit pour le provoquer, une personne hostile ou incompatible pourrait être amenée à se retirer d'un groupe ou d'une situation. Il deviendra ainsi plus facile d'exercer votre influence et de faire accepter vos idées.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vous considérant comme un pilier de stabilité, les autres ont tendance à dépendre excessivement de vous et à automatiquement vous charger de responsabilités. Vous méritez toutefois de vous reposer et de vous divertir au même titre qu'eux. Il ne serait probablement pas superflu de leur faire prendre conscience de tout ce qui repose habituellement sur vos épaules.



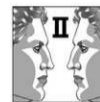
BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Le sourire est un passe-partout qui vous ouvrira bien des portes. La fin du cycle Lunaire en Capricorne pourrait donner envie de baisser les bras aux plus ardents des combattants, mais plus votre attitude sera positive, et plus faciles vos défis deviendront-ils à relever. Il serait sage de ne pas écarter trop hâtivement une suggestion, car en bout de ligne, elle pourrait s'avérer très profitable.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
L'heure est aux grandes transformations. Soutenu par Pluton en Capricorne, Jupiter en Taureau vous stimule, éveillant en vous un goût pour le changement et la nouveauté. Voici un bon moment pour réorganiser votre mobilier ou moderniser votre équipement. Vous pouvez accepter l'aide d'autres personnes, mais il serait préférable qu'elles soient bien disposées à suivre vos directives à la lettre.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
La peur n'est pas un état d'âme constructif. Ce n'est pas la crainte de perdre un acquis qui vous aidera à le conserver. Par contre, l'entretien d'une attitude résolument positive vous aidera à donner le meilleur de vous-même et à obtenir le maximum. Ne laissez pas une simple éventualité vous insécuriser inutilement. Votre persévérance viendra à bout de tout... ou presque.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Le fin du cycle Lunaire en Capricorne, face au Cancer, aura tendance à vous rendre plus optimiste. Votre vision est partagée par d'autres et cela vous permettra d'aller de l'avant avec les changements que vous envisagez. Un petit problème d'organisation peut être réglé facilement en modifiant quelque peu vos habitudes. Les solutions les plus simples sont généralement les plus avantageuses.

Le sudoku

	9		7	2		5		
					4			7
	7	1	9					8
		8			5		1	2
5								
			6		8			3
						3	4	
	5		3	9				
	3					1		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	3	4	2	1	8	6	5	7
5	8	2	6	9	7	3	4	1
1	7	6	3	4	5	2	9	8
4	5	8	9	2	1	7	3	6
6	1	7	5	8	3	9	2	4
2	9	3	7	6	4	8	1	5
8	2	5	4	7	9	1	6	3
3	6	1	8	5	2	4	7	9
7	4	9	1	3	6	5	8	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1875

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1876

Le mot perdu

CHATEAUX - Un mot de 7 lettres

T	H	O	U	N	E	U	V	I	C	H	I	M	A	Y
R	R	N	O	R	T	N	O	N	E	R	A	C	G	T
E	O	A	I	G	L	E	D	O	U	X	P	R	S	R
N	A	N	P	L	A	O	E	D	U	L	U	E	C	I
T	B	I	R	M	E	N	N	U	T	O	R	U	I	G
E	B	D	N	A	E	N	D	E	B	B	O	S	V	A
L	E	P	Y	O	C	R	U	M	U	A	S	O	L	C
I	V	T	O	U	O	O	I	L	O	B	L	T	O	E
B	I	E	N	K	U	D	L	O	I	R	O	N	V	A
E	L	N	F	R	E	A	Y	U	O	M	G	U	Z	Y
R	L	A	O	U	N	G	I	R	A	B	O	E	R	O
E	E	R	I	T	S	C	U	D	A	D	I	A	S	G
C	D	B	X	N	A	N	T	E	S	S	I	N	A	A
M	E	O	R	E	B	R	O	S	T	E	T	T	I	N
N	I	N	S	B	R	U	C	K	E	T	T	O	C	

ABBEVILLE
AIGLE
ANET
ARBON
BARI
BREST
BULLANT
CAEN
CHIMAY
COTTE
COYPEL
CREUSOT
DINAN
DOUVE

ECOUEN
EDIMBOURG
FOIX
GACE
GAND
GUETE
IBEN
INNSBRUCK
LEDOUX
LIBEREC
LOCARNO
LOURDES
LUDE
LUNEL

MEUDON
MORGES
MOUY
NAGOYA
NANTES
NERAC
NEUBOURG
NEUVIC
NONTRON
NYON
OIRON
OREBRO
OSLO
REMPART

RIGA
SAIDA
SAUMUR
STETTIN
TESSIN
THOUNE
TRENTE
TURKU
VOLVIC
ZEIST

Solution du dernier problème : ECUYER

11 août 2011

No 2787

Les mots croisés

11 août 2011

No 3028

HORIZONTALEMENT

- Il a été la Bête dans la Belle et la Bête.
- Levée pour combattre - Fanatique.
- D'une grâce fade - Montagne d'Israël.
- Crochet double - Pronom personnel - Cul-de-sac.
- Abréviation religieuse - Son latex est utilisé pour empoisonner les flèches - Mesure d'énergie.
- Degré, au judo - Endroit très occupé.
- Le dessus du panier - Châtain roux.
- Lieu de départ.
- Exact - Très fatigant.
- Introniser - Peut se dire d'une étoffe.
- Embarcation légère - Qui existe depuis longtemps.
- Décortiquent - Donne un plat à.

VERTICALEMENT

- Vedette de À l'est d'Eden - Sert à désigner.
- Grosse mouche - Réticule.
- Principes spirituels - État second, dans la pensée bouddhiste.

- Fait partie de la famille - Oiseau grimpeur, voisin du pic.
- Étendue d'eau - Accommodée.
- Utile sur un établi - On la gave.
- Île de l'Atlantique - Statuette d'Hollywood - Jeune danseuse.
- Signifie contre - Peuple du Rwanda.
- D'aller - Réseau Internet - Liquides organiques.
- Juif né en Israël - Muse de l'Astronomie.
- Sentir la saveur de - Réfuter.
- Chapeau mou - Écrivent.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	R	A	B	E	S	Q	U	E	E	M				
2	M	I	M	E	R	U	S	U	R	P	E				
3	A	V	E	U	G	L	E	R	E	E	L				
4	L	E	U	R	E	T	I	O	L	E	E				
5	G	T	R	A	V	E	R	S	E	Z					
6	A	G	E	E	U	R	I	N	O	E					
7	M	E	S	A	R	T	E	T	E	S					
8	A	R	S	M	E	D	I	T	D						
9	T	A	U	P	E	O	S	I	D	E					
10	I	N	C	O	N	N	U	R	A	M	I				
11	O	T	E	R	E	X	C	E	D	E	R				
12	N	E	R	E	I	S	A	R	A	S	E				

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ - 8 LOG., TRÈS GRAND
12e avenue nord. Céramique + bois. 480\$ +
819 861-3486, 819 563-2307, 819 821-4211

4½ à partir de 545\$, MOIS GRATUIT, plancher neuf et frais peints. Bienvenue! 819 566-8153

4½ - GRAND, RÉNOVÉ - 12e AVENUE
Armoires neuves, céramique, plancher flottant, belle vue. Libre. 819 569-8303.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 342-1236.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 822-3818, 819 563-2832.

4½ STYLE CONDO

Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. 819 812-4997, 819 566-1745

★ 5½ - 1310 REPENTIGNY ★

595\$/mois ch. eau chaude
Près dépanneur et autobus. 819 823-7176

5½ COIN CONSEIL ET MURRAY, 2 c.c. 2e étage, 600\$/mois chauffé, eau chaude. Libre imméd. Tél.: 819 864-6302, 819 679-6302.

APPARTEMENTS CHÂTELAINE

3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude.
819 569-8236, 819 432-4347

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ MODERNE

Très grand, entrée privée. Bureau de location: 108 Oxford app. 105. 819 821-0770.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 MOIS GRATUITS AVEC GARAGE OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS

5½ entièrement neufs, style condo, secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et du CHUS. À partir de 825\$/mois. Venez visiter!
Tél.: 819 446-6120

4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT, situé au 102 Oxford, SPÉCIAL. 819 569-4977.

4½ NEUF, entrée privée. Libre septembre. Situé au 118 Archie Mitchell. Réservez maintenant. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3 ½, 4 ½, 5 ½ PIÈCES NEUFS PROMOTION

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'Escarpe. Disponibles immédiatement.

1410, rue L'Escarpe

Wellington Sud

Réservez maintenant

819 569-4977 • 819 821-0770

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1½ - 4½ chauffés, eau chaude, MOIS GRATUIT, à partir de 394\$, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900, 819 432-6914.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1687 DE COURVILLE - 4½
445\$/mois, frais peints, plancher flottant. Libre.
Tél.: 819 346-2382 rendez-vous

1 MOIS GRATUIT - 3½ 4½, 5½
À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libre imméd. 819 566-8328

3½ CHAUFFÉ - 753, Westmount - Personne tranquille, non-fum. 415\$/mois. Libre imm. Enquête CORPIQ sera faite. 514 774-9003.

3½ chauffé, eau chaude. Entrée lav.-séch., 470\$ Place des Roseraies. 819 569-4252.

3½ entrée lav.-séch., chauffés, eau chaude. 460\$ et plus. 819 569-4252.

3½ GRAND, entrée lav.-séch. 400\$/mois. 5 min de l'univ., près épicerie, bus, vidéo. Intérieur rénové. Libre 15 août. 819 578-7653.

3½ TOUT COMPRIS, 1685 de Courville. 500\$/mois. 819 569-4252.

412 GALT OUEST, petite maison genre studio, 1 chambre, idéal pour personne seule, à louer 350\$/mois rien d'inclus. 819 572-4285.

4½, 1565 DES GRANDS-MONTS
1er étage, pl. céram., 550\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre. 819 347-1148.

4½ - 1 MOIS GRATUIT - RUE GAUTHIER, cuisinette, salle à manger, gr. salon, 5 min de l'Univ., école primaire. 490 \$. 819 565-9118.

436 GALT OUEST, 4½, chauffé et eau chaude inclus, 485\$/mois. 819 572-4285.

4½, 450\$ 1125 des Seigneurs

poss. chauffés, tranquilles. Près services et UdeS. Non-fum. 1 mois gratuit. 819 578-3083.

4½, 530\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er septembre. 819 347-1148.

4½, 5½ NEUFS, STYLE CONDO, entrée privée, près du Centre-ville, air climatisé, libres imméd., 1410 De l'Escarpe. 819 569-4977.

4½ CENTRE-VILLE, rue Gillespie. Grand, près commodités, tout rénové en bois, beaucoup de cachet. 475\$/mois rien d'inclus, 1er mois gratuit. Libre imméd. 819 578-3572.

4½ chauffé, eau chaude, 530\$ ou 545\$. Place des Roseraies. Tél.: 819 569-4252.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4½ - GRAND - BEAU - MODERNE
Près tous services, rénové à neuf, peinture, céramique, flottant. Libre immédiatement. 819 821-3993, 819 572-0407, 819 846-4826

4½ RÉNOVÉ, chauffé, eau chaude, éclairé, entrée lav.-séch. 1480 Laroque. Libre immédiatement. 819 563-0290, 819 822-1600.

4½, SUR BELVÈDÈRE SUD, 405\$/mois. Tél.: (819)566-8895

5½, 1565 DES GRANDS-MONTS
Refait à neuf, pl. céramique. 630\$/mois, chauffé, eau chaude, libre. 819 347-1148.

5½ chauffé, eau chaude, demi sous-sol, 615\$. Place des Roseraies. 819 569-4252.

5½ NEUFS, STYLE CONDO
Libres imméd. Situés au 945 Thibault. Pour visiter: 819 569-4977



À 5 MIN TERMINUS

Refaits à neuf! Studio 375\$/mois; 3½ 425\$/mois; 4½ à partir de 500\$/mois. Wellington Sud. Libres imméd. Possibilité mois gratuit et possibilité de stationnement. 819 437-6386, 819 437-8769



À MAGOG

Luxe condos 4½, a/c central. Secteur Du Moulin. Superbe vue! Libres imméd. 819 347-5669, 819 347-5673

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R. 916 RAOUL-BRUNEAU
3½ chauffés, eau chaude. Libres juillet et août. Pas d'animaux. 819 348-0384, 819 823-6209

* BEAU GRAND 4½ *
Endroit propre/tranquille, 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique/flottant, frais peints. Rue Dubreuil. 819 823-1698.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

Nous avons sûrement un logement pour vous!
1½ à 8½ disponibles plusieurs secteurs et différents prix. Appelez-nous au 819 820-2286 poste 1 Faites une visite virtuelle au www.distributionsmatinales.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ 575\$, très propre, céram., armoires chêne, bain tourb., pl. flott., sect. recherché Rock Forest. 819 864-4085 / 514 914-0082

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

NOUVELLE annonce

5½ - NEUF

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. 795\$/mois. Libre imm. 819 678-1718, 819 820-9425

À QUI LA CHANCE? Dernier 5½ disp. imm. Prix spéc.: 755\$. Dans 4 log. neuf Novo Climat, près école et services. 819 563-4521.

BORD DE L'EAU, R. Forest. 4½ très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

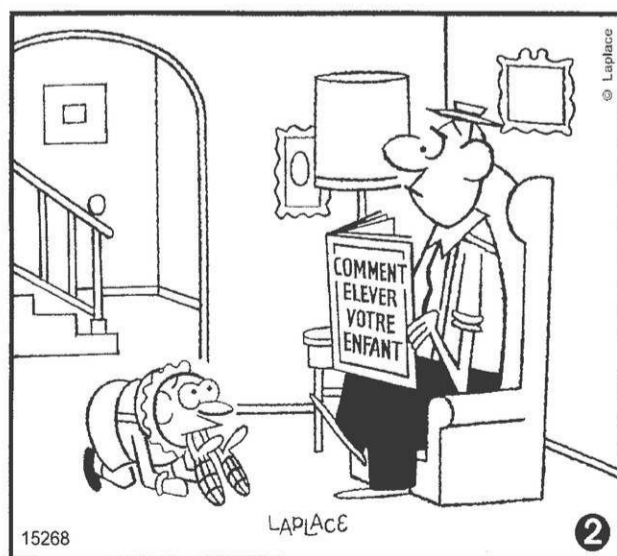
1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½ LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778
www.laureatrichard.com

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
BANQUE DE LOGEMENTS
Chauffés ou non, piscine, etc...
745 McGregor, suite 101
819 566-1745, autres 819 679-5058

3½, 4½ - 2575 LAURENTIE. Chauffés, eau chaude. Face au parc. 460\$ et 580\$/mois. Libres imméd. 819 563-9137, 819 346-2909.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- SOLUTION**
- Sourcil de l'homme.
 - Revers de sa manche différent.
 - Coussin du fauteuil non indiqué sous le menton de l'homme.
 - Le pied du guéridon est plus long.
 - La tige du cadre mural de gauche.
 - La dentelle est plus courte sur le bonnet du bébé.
 - Plinthe du mur derrière l'escalier.
 - Le chien est assis sur le mur derrière l'escalier.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

3½, 4½, 5½ - PLACE ANNIE
**CHAUFFÉS, EAU CHAUDE
PISCINE**

670 McGregor, 819 679-5058, 819 566-1745

3½ et 4½ **AVEC GARAGE**, 1 mois gratuit, entrée lav.-séch., gr. fenêtres. Libre imm. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.

410 VIMY, GRAND 4½

Impeccable, 1ère qualité, style classique, chauffé, eau chaude, pl. bois franc, entrée lav.-séch., balcon, 2 stat. 819 345-4546.

4½, 3½, 615 **MCGREGOR** chauffés, eau ch. fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour. Livres juillet à sept. 819 437-8088.

4½, IMMEUBLE EN BÉTON

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

4½ libre imm. 1 mois gratuit

Chauffé, eau ch. rénové, pl. bois/ céramique. Rue Vimy, secteur tranquille. 819 570-0382

4½ libre imm. 1 mois gratuit

Chauffé, eau ch. rénové, pl. bois/ céramique. Rue Vimy, secteur tranquille. 819 570-0382

4½ **PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY**, style condo, grand balcon, poss. 2 stat., chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.

4½ **STYLE CONDO**, 2630 Prospect, 105-135 Candiac libres juin, juill., août, sept., flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088

4½ **VIEUX NORD** endroit tranquille, b. f., lav.-séch. incl., remise, cour privée, libre 1er sept., 642\$/mois chauffé. 819 346-8798

6½ DUPLEX - 2e ÉTAGE

Sect. tranquille, 3 c.c., pl. flott., asp. central, foyer, balcon avec porte patio. 765\$ rien d'inclus. Libre rapidement. 819 565-7664 rép.

EXCEPTIONNEL! DYNASTIE RUE DON BOSCO, 5½ haut de gamme, entièrement meublé, 1650 pi ca, 2 s.b., foyer, 2 stat., piscines, tennis et +. 1550\$/mois. Références requises. Tél. : 819 346-7827.

GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ

Aires ouvertes, aucun tapis, frais peint. 1 mois gratuit! Tél. : 819 877-2059

VIEUX NORD, grand 8½ à louer, propre, repeint et restauré, 1025\$ / mois. Pour visite, tél.: 819 565-8089.

56 APPARTEMENTS AUTRES

À COOKSHIRE, beau 5½,

1er pl., côté soleil, avec remise, etc. 520\$ rien d'inclus. Libre 1er septembre. Tél.: 819 875-2115 / 570-7015

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

WINDSOR, beau grand 4½, propre et tranquille, site paisible, concierge sur place, 490\$/mois. Tél.: 819 572-4285.

58 MAISONS À LOUER

5½, **TRÈS BEL APP. dans maison 2 étages** 3 c.c. à l'étage, 2 s.b., très belle cuisine, stat. 2 voitures, cabanon 6x7, balcon arrière 10x10 et accès à la cour arr. Entretien pelouse inclus. Au 3606 Émilienne-Dubé Sherbrooke, constr. 2009 impeccable. Disponible immédiatement. 880\$/mois. Contactez Marcel : 819 565-8518 ou Sylvain: 514 617-2850.

MAGOG SECTEUR BOISÉ, à 5 minutes du Mc Donald, maison neuve, 3 c.c., 2 s.b., plancher chauffant. Tél. : 819 678-9441.

66 CHAMBRES À LOUER

156 **TERRILL. POUR ÉTUDIANTS seulement**, frigo dans chaque chambre, 230\$ et +. 819 572-7434, 819 572-5434, 819 843-6134

ÉTUDIANT. Chambre à louer, tout inclus. Meublée, lav.-séch., 2 salons, 2 s. bains, a/c, Internet, TV. 819 674-1947, 819 822-4612.

ÉTUDIANTS, secteur universitaire, 1er septembre, grande chambre à louer à partir de 250\$ / mois tout inclus. 819 572-4285.

74 CHALETS À LOUER

AU BORD LAC AYLMEY, 2 c.c., tout équipé, gr. terrain., pas d'animaux. Libre à compter du 20 août 819 569-0848, 819 570-6850.

AU BORD LAC LOUISE, WEEDON. Maison meublée au complet, 2 c.c., lav.-séch., chaudière, pédalo et BBQ. Libre. Location à la semaine. Libre dès le 20 août. 819 564-1909.

CHALET À LOUER, Bord LAC MÉGANTIC 2 c.c., lav.-séch., pédalo et B.B.Q. Location à la semaine. Tél. après 18 h : 514 919-5612.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

NOUVELLE annonce : GRAND LOCAL

Idéal pour café Internet. Équipement de restauration, tables et chaises, grande terrasse. Wellington Sud. 819 347-5669.

LOCAL À LOUER, 1666 GALT EST 29 pi large x 34 pi profond, porte électrique 12½ pieds de haut x 13½ large. Idéal pour commerce ou camionneur. 819 347-1148.

LOCAUX À LOUER (3)

1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca. Info. : 819 564-2171

80 COMMERCES À LOUER

LENNOXVILLE locaux commerciaux 1 500 pi ca à louer avec option d'achat. Accès pr handicapés, grand stat. James 819 571-3667.

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

12 **roues** Freightliner avec permis, 45 000\$. Motorisé Kountry Star 1995, prêt à rouler, bon état, 21 500\$. Richard Waite: 819 569-5837

103 PNEUS

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS

À partir de 25\$, toutes grandeurs. Tél.: 819 845-4530.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.automobilesbrisson.com

LE MEILLEUR PRIX

Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

LEXUS 2003 ES 300, 136 000 km, retraité, 1 300\$ en bas du prix de liste. Tout équipé, Prix: 12 000\$. Tél.: 819 563-4176, a.m.

MONTE CARLO SUPER CHARGE 2004, pneus flambants neufs et + + +, tout équipé, impeccable. **A VOIR!** Tél: 819 822-3835.

TOYOTA CELICA GT 2004, man, 145 000 km, très bon état, gris, très économique, jamais accidenté, lecteur DVD, 9 995\$ nég. Info.: 819 437-9779.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES, ETC.

en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit 819 342-2562

ACHETONS VÉHICULES LOURDS Machinerie, tracteurs, etc., pour vieux métaux, transport gratuit. 819 342-2562.

DODGE CARAVAN 2005, 7 pass., 145 000 km, 4995\$. Financement maison disponible. automobilesbrisson.com 1 866 566-7081

SERVICE DE CONTENEURS pour vieux métaux, transport et location gratuits. Payons jusqu'à 160\$ la tonne. Tél.: 819 342-2562.

TOYOTA MATRIX 2003, man., 148 000 km, 4995\$. Financement maison disponible. automobilesbrisson.com 1 866 566-7081

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

CARAVAN PORTE NORTON LITE 9 pi 6, très légère, couche 4 pers., poêle, réfrig. + chauffage au gaz et élect., micro-ondes, lit queen, toilette, douche int./ext., auvent 10 pi, jack élect., plancher bois. À voir au 6892 Emery Fontaine, Rock Forest. 819 864-9777.

141 ACTIVITÉS, LOISIRS

FESTIVAL FANTASME, 21 au 25 JUILLET. Carnaval de Rio, du 28 au 31 juillet. Festival érotique du 4 au 8 août. Festival échangeur du 11 au 15 août. Adam et Eve Camping. www.camping-adam-et-eve.com - Tél.: 819 336-4320

144 VOYAGES, COVOITURAGE

CHERCHE TRANSPORT, de Rock Forest (rue Faillon) à Coaticook (rue Merrill), du lundi au vendredi, de 7h45 à 13h45 ou 7h à 8h, retour entre 14 h à 15 h 30. 819 864-1888

151 PERSONNEL DEMANDÉ

*** AVANT LE 30 AOÛT ***
Recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, (formulé par 45 médecins). 1 418 702-1096 www.regimesplus.net

151 PERSONNEL DEMANDÉ



Le Caffuccino

est à la recherche de

CUISINIERS(ÈRES)

d'expérience et dynamique pour

Cuisine bistro déjeuner-dîner-souper

Temps plein et temps partiel

Salaire compétitif selon
expérience et rendement

Sherbrooke et Magog

Envoyez votre CV à

info@caffuccino.com

2660560

MOTEL LE FLORAL

recherche

AUDITEUR DE NUIT

Temps plein ou partiel.

CUISINIER/CUISINIÈRE

Temps partiel, fin de semaine

Présentez-vous au :

1920, 12^e Avenue Nord

Et demander

Manon Ducharme ou

envoyez votre CV

par courriel :

tbi@videotron.ca

2660512

Gérant(e) de cafétéria

Usine à Valcourt

Expérience requise.

Poste temps plein, permanent.

Envoyez votre C. V.

Courriel :

rebecca.essiminy@laliberte.qc.ca

Télécopieur : 514 381-3334

Inf. : 1 888 836-8081, #225

2658790

RPM TRANSIT

Compagnie en pleine expansion recherche

Chauffeurs et voituriers U. S.

Trois postes pour septembre.

Faire parvenir votre C. V., à
Rodrigue Prince, au
rprince@rpmtransit.com

2658507

BESOIN DE PERSONNEL AUTONOME pour vente de concept alimentaire, clientèle fournie, être disponible de 12 à 15h/sem. en moyenne, 500\$ et + par sem. Formation gratuite, auto nécessaire, André 819 434-2931.

BESOIN TÉLÉPHONISTES

Postes de télémarketing disponibles de jour et de soir, pour promotion de magazines. Équipe sérieuse, ambiance dynamique, secteur centre-ville Sherbrooke. Envoyer C.V. à sherbrooke@somitel.com - 819 340-1000

CAISSIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Disponible en tout temps.

30 à 40 h /semaine. Proviso Lennoxville. Demander Sara Buck ou Robert Lafond au 819 823-0448.

COIFFEUR - COIFFEUSE

avec 10 ans d'expérience. Travail temps partiel ou temps plein. Info.: (819)345-8701

COUPLE DE 50 ANS ET + pour conciergerie dans 2 x 32 log., dans l'Est de Sherbrooke. Doit demeurer sur place. Envoyer c.v. par télécopieur au 819 346-4404.

CUISINIER / CUISINIÈRE pour restaurant vietnamien, temps plein. Doit posséder une formation en cuisine vietnamienne. Envoyer C.V. au 1619 King Ouest, Sherbrooke QC, J1J 2C7. Tél.: 819 569-2881.

CUISINIER(ÈRE)

3 à 5 ans d'expérience en cuisine indienne, pour Restaurant Shalimar, 263 rue Queen. Salaire 12,85\$ à 14\$ / heure. 819 823-9683.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) pour le Restaurant Eggs Fruits rue Denault, expérience dans les déjeuners. Se présenter avec C.V. au 1299 Denault, Sherb. entre 9h et 15h.

HÔTE (ESSE) /CUISINIER /PIZZAMAHER ET LIVREUR

Apporter C.V. à la
Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

LA CORSETERIE DES PROMENADES

KING recherche une conseillère en vente. Poste régulier à temps partiel 22 à 25 /sem. Faites parvenir votre c.v. par courriel à: corseterie.promenades.king@gmail.com ou venir le porter à la boutique.

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE

Âgé(e)s de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le *Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec)* Aucune expérience nécessaire. Pour rendez-vous appelez: 1 855 227-8787

PLUSIEURS POSTES À COMBLER:

-Journalier d'usine

-Menuisier de charpente

-Menuisier de finition

-Plombier d'usine

-Electricien d'usine

EXIGENCES DES POSTES:

DES ou équivalent, 1 à 3 ans d'expérience reliée au poste, être capable de lire et interpréter un plan, avoir une bonne expertise des maisons usinées. Envoyez votre C.V. par fax à 819-820-1523 ou par courriel à: grouptech@bellnet.ca

RECHERCHE COMMIS-COMPTABLE, bilinguisme un atout, système Acoma, 35h/sem., région Magog, 1-866-566-7081 ou par courriel: tbrisson05@hotmail.com

REPRÉSENTANT(E)

avec véhicule, disponible à temps plein, incluant les soirs et les samedis. Salaire de 900\$ à 1250\$ + bonis et allocation de véhicule. Daniel Lévesque : 1 866 608-5505

THAÏ EXPRESS KING est à la recherche d'une CAISSIÈRE, temps plein, de préférence avec expérience. S.V.P. apportez votre C.V. au 2745 King ouest, Sherbrooke du lundi au vendredi de 14h à 16h.

162 ANIMAUX

CAUSE SANTE - ELEVAGE DE CANARIS: 20 couples, tous mélangés, de toutes les couleurs, 4 couples frisés, 15 **CAGES** et 2 **couveuses** usagées, 17 **COUVEUSES** et **baignoirs** jamais utilisés. **VOLIERE NEUVE**. Urgent! Prix spécial. 819 837-2957.

CHIOTS HUSKY SIBERIEN, 8 semaines, yeux blancs, 2 mâles, 2 femelles, pur sang (sans papier), 200\$. Tél: 819 572-9502.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MOB. CHAMBRE KING (72 po) en pin, fait à la main, 5 morceaux. Unique, évalué à 6000\$ à vendre pour 1200\$. Tél.: 819 846-4559.

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.

À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. Air climatisé, thermopompes, 12 000 BTU murale, 10 ans de garantie, 1825\$ **Meubles Conseil**, 819 346-7169.

168 ORDINATEURS

18 ANS d'expérience, service à domicile Réparations, réseau, virus, vente, formatage. **neuf et usagé** Cdinformatique.ca **André : 819 571-4071**

* CONNEXION *

Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

100% BOIS FRANC

À partir 90\$/corde, livrée selon la distance. Tél. : 819 884-5982, cell: 819 674-5982

400\$: SYSTEME CHAUFFAGE eau ch. à l'huile, fournaise Brooks, ch.-eau et réservoir, comme neuf. En fonction. 819 348-1171.

BOIS SEC MÉLANGÉ DE 2 ANS

en 16 po : 40\$ la corde non livrée. 819 845-7357 ou 819 563-0497

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

MÉLANGEUR 80 pintes, # 802, Robart, équip. de beignerie, comptoir stainless. Lave-vaiss., frigo, 845-5177 / 845-0466 / 342-5887

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

MICHEL GIGUERE 819 432-1522

17 tonnes sable..... 150\$
17 tonnes, 0 - 1/4 concassé.....155\$
15 tonnes, 0- 3/4 concassé255\$
15 tonnes, gallet de rivière285\$
15 tonnes, terre brune tamisée.....265\$
15 tonnes, pierre nette, 3/4- 1po.....350\$
Excavation avec backhoe, 75\$/heure.

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terrain horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. 819 346-9490

224 VENTES DE GARAGE ARRON. DE BROMPTON

MÉGA VENTE DE GARAGE, nouvelle marchandise, sam-dim 13 et 14 août dès 7 h 30, 112, Notre-Dame, Brompton. À voir!

226 VENTES DE GARAGE ARRON. DE FLEURIMONT

2532 DES CORMIERS - 12 ET 13 AOÛT Plusieurs familles, de tout pour tous. Linge d'enfants et jouets. Venez voir.

SUPER VENTE DE DÉBARRAS

Les Collectionneurs passionnés de l'Estrée **13 AOÛT, SAMEDI SEULEMENT** stationnement des Galeries Quatre-Saisons.

236 VENTES DE GARAGE ARRON. JACQUES-CARTIER

VENTE DE GARAGE, LES 13 ET 14 AOÛT, au 158 rue Carillon, de 8h à 17h. De tout pour tous. Plusieurs familles.

244 DIVERS À VENDRE

À VENDRE

BEAU PIANO WILLIS fini noyer avec banc. **FUTON NEUF**, idéal étudiant. 819 346-6788

BOYAU (hose) de compresseur, 35\$. 2 pneus hiver, P195-75R14, peu d'usure, 140\$/(2). **Clarinette Vito #3**, 150\$. **Cannes** à pêche, caisses de clous, outils. **Machine** à coudre Brother récente, 130\$. 819 562-1773.

LIT ANTIQUE, 170

266 MASSAGES

Nouveau à Sherbrooke

MASSAGE CHINOIS JOLIE CHINOISE

7 jours/semaine, 9 h à 23 h
819 348-0183

460, rue King Est, Sherbrooke

ACCORDE-TOI 1 HEURE
de relaxation et de détente.

Massage californien. 819 345-1900

ACCORDES-TOI UN BIEN-ÊTRE
AVEC UN MASSAGE (DÉTENTE)
819 821-4509 avec reçus.

BELLE FEMME DE COULEUR
offre des massages sensuels et plus.
Tél.: 819 437-6951

BIANCA FEMME MATURE TE REÇOIT,
MASSAGE en toute discrétion.
De 10h à 20h. Info: 819 342-4064

HOMME POUR HOMME
Tél.: 819 575-7218

JOSÉE
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
propre. Lundi au vendredi. 819 569-3529

*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
ET MUSCULAIRE. par femme mature. A/C.
819 791-1382, lundi au vendredi, 9h à 18h.

MASSAGE DE DÉTENTE
Toujours plus gagnant que la 6/49
7 / 7 jours. Tél.: 819 569-2472 Gilles

306 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

SIMPLEMENT ESTHÉTIQUE
COIFFEUSE, ESTHÉTICIENNE et MASSO-
THERAPEUTE demandées, avec ou sans
expérience, personnes sérieuses seulement,
Contactez moi à 819 345-5015.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE À 7 \$ - DANS L'OUEST
Près Université et Triolet.
Places disponibles imméd.
819 347-1551 ou 819 212-4101

GARDERIE BIENTÔT OUVERTE, 6 SEPT.
Activités éducatives et repas santé feront la
joie des tout petits. Secteur Saint-Élie.
Pour plus d'info, Nicole : 819 820-1855

GARDERIE PRIVÉE (Anglais-français).
25\$ (retour anticipé). Ouest, à proximité d'un
parc. De 6h30 à 17h30. Tél.: 819 348-0564

318 PAYSAGISTES

819 348-9943, 819 572-9761
ÉMONDAGE arbres dangereux, trop grands ou
nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ra-
masse tout. Assurances complètes.

LAVAGE À PRESSION

819 847-2286

Super vente cèdres en pot cultivés
2 à 3 pi: 2\$, 3 à 4 pi: 6\$, 4 à 5 pi: 8\$. Mini-
mum 10 par pers. Faites vite quantité limitée!

ABATTAGE, ÉMONDAGE D'ARBRES
haies de cèdre, paysagement, rép. murs, trot-
toirs, etc. Jean-Pierre McCray : 819 212-0308.

CÈDRES EN POT de qualité +, 2½ à 6 pieds
direct du producteur. Pose et transport disp.,
qualité / prix: A voir! St-Isidore de Clifton, 30
minutes de Sherbrooke. 819 889-3150.

EXCAVATION STEVE DUCHESNE

Excavation tout genre et mini-excavation, ter-
rassement, abattage d'arbres, déchetage
des branches, transport en vrac, terre, sable,
gravier, etc... Petite et grande quantité.
819 578-4218

PAYSAGISTE

LES CRÉATIONS RÉMI ADAMS
Réalisation d'aménagements paysagers,
plates-bandes. Installation et réparation
pavés unis et murets. 819 580-9737

320 SERVICES DIVERS

819 348-9943, 819 572-9761
ÉMONDAGE PERSONNALISÉ
LAVAGE À PRESSION

AMÉNAGEMENT DANIELGAGNÉ

Drainage, murets, trottoirs et escaliers en bé-
ton, réparation de cours asphaltées. Trans-
port en vrac, 5 tonnes et moins.
819 569-0569, 819 239-3015

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ? ★

Remise à neuf de béton; solage, balcon, es-
calier, etc. Ciment polymère ou acrylique
(couleurs) Licence RBQ. 819 571-0652.

320 SERVICES DIVERS

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures,
montage de charpentes, finition, bois
flottant, céramique, salles de bains,
revêtement ext. Projets clé en main.
Estimation gratuite! 819 571-1602.

ESTIMATION GRATUITE - PROJET

Rénovation int./ext., toiture, escalier, portes
et fenêtres, cuisine, s. b. RBQ 8361-6748-01
Claude: 819 829-0440, cell.: 819 570-0547
cpepin@abacom.com

INFILTRATION D'EAU

Nettoyage de drains à pression et inspection
par caméra. Drainage de fondations, répara-
tions de fissures, service de mini excavation,
murets, gravier, terreau, sable, concassé.
Excavation B. Croteau 819 346-9490

PROJET DE RÉNOVATION. Finition int. et
ext., balcon, gypse, installation portes et fe-
nêtres, entretien, etc. Bons prix. Claude à
819 575-3182.

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES

Finition intérieure/extérieure. Plancher, céra-
mique, tirage de joints. 25 ans d'expérience.
Michel, cell.: 819 570-4168

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Municipalité de Hatley

2100, route 143, C.P. 360, Hatley (Québec) J0B 4B0
Tél.: 819 838-5877, téléc.: 819 838-4646,
courriel : hatley@xplornet.com

APPEL D'OFFRES

MAÎTRE DE L'OUVRAGE :

MUNICIPALITÉ
DE HATLEY
2100, route 143
Hatley (Québec) J0B 4B0

MAÎTRE D'OEUVRE : LES SERVICES EXP
INC. 150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec)
J1J 3M7

PROJET : Réfection des
infrastructures
- Rue des Érables

NOTRE DOSSIER : HATM-020 (00013855)

DESCRIPTION DU PROJET :

Les travaux consistent
en la réfection des
infrastructures d'une
partie de la rue des
Érables. Les travaux
se situent en zone
inondable 0-20 ans et se
résument comme suit :

- Nouvelle conduite d'eau potable et d'égout
sanitaire et accessoires;
- Remplacement des branchements de service;
- Réfection de la tranchée et réfection du site des
travaux;
- Nettoyage, inspection et essais sur les
nouveaux services.

La municipalité de Hatley demande des
soumissions pour les travaux décrits ci-dessus.
Les soumissions devront être présentées dans
une enveloppe scellée portant l'inscription
« Réfection des infrastructures - Rue des Érables » et
le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et le cahier des charges ainsi que la
formule de soumission pourront être obtenus
uniquement auprès du système électronique
d'appel d'offres (SÉAO) à l'adresse suivante
www.seao.ca, selon les coûts et modalités de ce
système, à compter du 9 août 2011.

Pour être considérée, toute soumission devra
être accompagnée d'une garantie de soumission
telle que décrite à l'article 2.5 de l'Avis aux
soumissionnaires de la norme 1809-900-1/2002.
La soumission, la garantie devant l'accompagner
de même que tous les autres documents à fournir
seront réputés valides pour une période de
120 jours. Le soumissionnaire devra tenir compte
de cette obligation lorsqu'il fera compléter par
d'autres les documents en question.

Seuls les cautionnements émis par les
compagnies détenant un permis d'assureur au
Canada seront acceptés aux termes du document
d'appel d'offres.

Seules les offres présentées par les entrepreneurs
qui auront commandé les documents d'appel
d'offres au même nom que celui sous lequel ils
soumissionnent seront considérées. Dans le cas
d'un consortium, cette exigence est considérée
satisfaite lorsque chacune des parties s'est
procuré lesdits documents.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi
du contrat, les soumissions des entrepreneurs
ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un
accord intergouvernemental de libéralisation des
marchés est applicable, dans une province ou un
territoire visé par cet accord. Les entrepreneurs
devront détenir la licence requise en vertu de la
Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c.B.-1.1).

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville,
par monsieur Roland Gascon, directeur général,
à l'adresse indiquée ci-dessus, le ou avant
le 24 août 2011, à 10 h 30, pour être ouvertes
publiquement à la même heure et au même
endroit.

La municipalité de Hatley ne s'engage à retenir
ni la plus basse ni aucune des soumissions
présentées.

Roland Gascon
Directeur général
8 août 2011

2659145

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE!

- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?

NOUS AVONS LA SOLUTION.

Consultation gratuite.

APPEL ET CIE INC.

Syndic de faillite.

819 348-9379

(sur rendez-vous)

Bureau principal Montréal

ATTENTION

CONSOLIDATION DE DETTES

Pour cartes de crédit, hydro, impôt,
recouvrements, saisies.

Un seul paiement par mois.

7 / 7 jours, 8 h à 19 h.

GROUPE GPC

Sans frais: 1 877 441-2330

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DÉTENTE / THÉRAPEUTIQUE
lun. au ven. de 9h à 21h, sam. et dim.
9h à Midi. Reçus d'ass. 819 564-4062.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D'OFFRES

MUNICIPALITÉ DE HATLEY

2100, route 143, C.P. 360, Hatley (Québec) Job 4B0
Tél.: 819 838-5877 - Fax : 819 838-4646
Courriel : hatley@xplornet.com

MAÎTRE DE L'OUVRAGE :

MUNICIPALITÉ
DE HATLEY
2100, Route 143 Hatley
(Québec) J0B 4B0

MAÎTRE D'OEUVRE : LES SERVICES EXP INC.
150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec)
J1J 3M7

PROJET : Réfection de pavage sur
le chemin Kingscroft

NOTRE DOSSIER : HATM-0016333

DESCRIPTION DU PROJET : le projet
consiste au rapiéçage
manuel de la chaussée
suivi d'une couche
de pavage correctrice
et de la réfection des
accotements.

La municipalité de Hatley demande des
soumissions pour les travaux décrits ci-dessus.
Les soumissions devront être présentées dans
une enveloppe scellée portant l'inscription «
Réfection de pavage sur le chemin Kingscroft
» et le soumissionnaire devra y être clairement
identifié.

Les plans et le cahier des charges ainsi que la
formule de soumission pourront être obtenus
uniquement auprès du système électronique
d'appel d'offres (SÉAO) à l'adresse suivante
www.seao.ca, selon les coûts et modalités de ce
système, à compter du 9 août 2011.

Pour être considérée, toute soumission devra
être accompagnée d'une garantie de soumission
telle que décrite à l'article 2.5 de l'Avis aux
soumissionnaires de la norme 1809-900-1/2002.
La soumission, la garantie devant l'accompagner
de même que tous les autres documents à fournir
seront réputés valides pour une période de
120 jours. Le soumissionnaire devra tenir compte
de cette obligation lorsqu'il fera compléter par
d'autres les documents en question.

Seuls les cautionnements émis par les
compagnies détenant un permis d'assureur au
Canada seront acceptés aux termes du
document d'appel d'offres.

Seules les offres présentées par les entrepreneurs
qui auront commandé les documents d'appel
d'offres au même nom que celui sous lequel ils
soumissionnent seront considérées. Dans le cas
d'un consortium, cette exigence est considérée
satisfaite lorsque chacune des parties s'est
procuré lesdits documents.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi
du contrat, les soumissions des entrepreneurs
ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un
accord intergouvernemental de libéralisation des
marchés est applicable, dans une province ou un
territoire visé par cet accord. Les entrepreneurs
devront détenir la licence requise en vertu de la
Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c.B.-1.1).

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville,
par monsieur Roland Gascon, directeur
général, à l'adresse indiquée ci-dessus, le ou
avant le 24 août 2011, à 11 h, pour être ouvertes
publiquement à la même heure et au même
endroit.

La municipalité de Hatley ne s'engage à retenir
ni la plus basse ni aucune des soumissions
présentées.

Roland Gascon
Directeur général
8 août 2011

2659130

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSOTHÉRAPEUTE PROFESSIONNEL
détente ou thérapeutique. Horaire flexible.
Reçus disponibles. Tél.: 819 574-9954.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Pour Richard Grimard,
mécanicien-soudeur-monteur,
311, chemin Miclon,
entre Ham Sud et St-Camille,
le samedi 13 août à 9 h 30.
Équipement très propre,
machinerie toujours entreposée
à l'intérieur.

SERONT VENDUS : tracteur White1270,
4 x 4, 1977, 3104 heures, grosse pelle frontale;
tracteur à pelouse Grasshoper 616, 52 po,
260 heures, dompeur à herbe et tourne sur
lui-même; VTT Suzuki 1988, 4 x 4, avec treuil
2335 v; remorque de VTT dompeuse; treuil à
bois 50 pi, câble, pelle arrière 7 pi; entonnoir
sur 3 points; ramasseur à roche 6 pi; rouleau à
pelouse; bêcheuse 5 hp; souffleur à neige Inter
7 3/4 pi; fendeuse à bois 3 points; fendeuse
moteur diesel 4 cylindres sur roues; remorque
d'auto 5 x 8; remorque à bois 16 pi tandem;
remorque dompeuse 6 x 12; ensemble de
roues tandem; roulotte de chantier fibre de verre
6 x 12; compresseur Devilbiss 4 têtes,
modèle 430, 5 forces; outils à air; laveuse
à pression Airablo sur roues; génératrice
15 000 w Wisconsin, 4 cylindres refroidis
à l'air; moteurs stationnaires 20 forces et
5 forces; dépoussiéreur; planeur industriel
15 po; bancs de scies industriels; corroyeur 12 po
moteur 12 hp; échafauds 9 montants complets;
crics de remorque; ponts roulants 10 et 12 pi;
« Spotweld »; soudeuse 225; tiges à souder;
plieuse au pied; plieuse à pipe; « sandblast »;
ensemble de torches; tour à fer 24 po, 3 et
4 mâchoires; 2 perceuses à colonne
industrielles; fusil à peinturer; couteau à
fraiseuse; meule à métal 3 hp; 35 meules à
couper; « buffer » 10 po; coffres d'outils; lève-
tout; tire-fort; classeurs; « tapes »; « poleurs »;
affilure à mèches; ensemble de douilles 3/4 à
2 po; clés; beaucoup d'outils manuels; poêles au
propane 2 ronds; rallonges; machine à graisser;
échelle 36 pi; 6 tables pliantes; « O'Ring »
toutes sortes; moteurs 110-220 de 1 à 8 hp;
6 décommandeurs; valves; pompes; boyaux;
« fittings »; contrôle; cylindres hydrauliques;
poules; valves « brass »; crochets; « clavis »;
vis, boulons, boîtes neuves; balayeuse
industrielle; chargeur à batterie; 3 scies à
chaîne; fouet au gaz; équipement maréchal
ferrant; fers à chevaux; fer de forge 36 x 36
complet, poudre à souder et charbon; réservoir
diesel 500 ga avec pompe; bidons d'essence;
2 toiles 20 x 40; « rack » à fer; chaînes à billots;
lot de bois 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, planches cèdre,
sapin, épinette; broches; piquets; batteries;
balançoire 4 places; table; chaises extérieures;
outils de jardin; sac de golf complet; classeurs
4 tiroirs; cafetières 100 tasses; réfrigérateur
2 portes; tables 4 chaises; téléalarme;
beaucoup d'articles non énumérés.

Une tente en cas de pluie. Cantine sur place.
Bienvenue à tous, arrivez à l'heure!
Conditions : comptant

Jules Grimard, encanteur-évaluateur
Ham Nord, Québec
Tél.: 819 344-2227

2654078

ENCAN

Le jeudi 11 août 2011, à 18 h, à
la salle d'encan au 333, route de
Windsor, Sherbrooke (arrondissement
Bromptonville).

Seront vendus : mob. de chambre;
mob. de cuisine; vaisselier; bibliothèque;
mob. de salon, bureaux, tables; chaises;
berceuses; cadres; lampes; vaisselle, etc.

Antiquités : armoire boulangère;
chiffonnier; bureaux; tables; chaises;
miroirs; berceuses; causeuse; portes; skis
de bois; raquettes; horloge; radio; lampes
à l'huile; traîneaux; outils; vaisselle
Carnival, etc.

Divers : outils et coffre; outils électriques;
2 fouets à essence; moteur électrique;
pelles; râteaux; fourches, etc. Beaucoup
d'autres articles trop nombreux à être
énumérés.

Conditions : argent comptant, débit, Visa,
Master Card.

Les Enchères A/B
Sherbrooke

Alain, Gaston Brousseau

819 572-1279 ou 819 846-3510

www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres d'encans.

P.-S.: nous achetons ménages de maisons
complets, antiquités, successions, outils.
Nous payons comptant. 2660042

ENCAN/LIQUIDATION

Le samedi 13 août, à 12 h 30, au 3275, rue King Est,
Sherbrooke. Compresseur 5 forces; outils électr.;
« pressdrill »; bicyclette électr.; matériel de véhicule récréatif;
2 attaches de « fifth wheel »; cuisinette moustiquaire;
barres de volant antivol; 10 réservoirs propane; roues de
secours avec pneus; ens. de cuisson en cuivre; laveuse à
pression. Beaucoup d'autres articles, etc., etc.

Prix de présence. Apportez vos chaises.
Yvon Boucher, encanteur.

2658585

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Pour Renaud Vanasse
547, Rang 10, Coaticook
Dimanche 14 août, à 10 h
Prévisite : dimanche dès 8 h

Seront vendus: antiquités; bibliothèque
en chêne 5 sections; horloge à balancier;
patère; bureau miroir; bureau 5 tiroirs;
petites tables; chaise berçante; lampes
à l'huile; pompe à eau; banc; chaises;
scie à archet; étau; plats de service; bol à
punch; collection de cloches; chandeliers;
cuivre; soupière; vase Limoges; 2 ens. de
vaisselle Virginia, rose et gerbe de blé.

Articles de maison : laveuse, sècheuse
Inglis; 2 congélateurs; réfrigérateur
Woods; réfrigérateur de bar; mobilier
de cuisine avec 8 chaises, en érable;
vaisselier de coin et vaisselier avec
huche, en érable; télé avec meuble;
chaises sur billes; fauteuils; tables de
salon; 3 lits, 39 po, avec matelas; tables
de nuit; mobilier de salle à manger avec 6
chaises et vaisselier; lit électrique 39 po;
berceuse pour patio; pupitre; classeur;
mob. de patio en métal; BBQ; cadres;
bibelots; literie; artisanat; broderie;
petit coffre-fort; verrerie; chaudrons;
petits appareils électriques de cuisine;
beaucoup de vaisselle; déshumidificateur;
3 machines à coudre.

Autres : tracteur Allis Chalmers 310, avec
bêcheuse; tondeuse; souffleuse; monte-
charge sur 3 points; souffleuse Allied 72
po; gratte 3 points Allied; 2 remorques
pour auto; scie à onglet; scie à chaîne
Sthill 044; tondeuse Lawn-Boy; taille-
haie; génératrice King Canada 6500;
moteur Honda; outils de mécanique, de
jardin et beaucoup d'autres articles trop
long à énumérer.

Note de l'encanteur : « Soyez présents
à cet encan, car on vide la maison et le
garage de l'encanteur Renaud Vanasse.
Plusieurs belles pièces rares et originales
seront mises en vente. Après plus de 54
ans à la même place, Renaud déménage
à la maison familiale de Coaticook.
Aucune présélection n'a été faite par la
famille, tout doit sortir. »

Tente en cas de pluie. Apportez vos
chaises.

Cantine sur place.

Encanteur
Bernard Vanasse
819 835-9326
819 620-2574

www.bernardvanasse.com

2660066

salle
d'urgence?

non, c'est
votre salon

Si un membre de votre famille
fait une crise cardiaque, il est
probable que cela se produise
à la maison.

Êtes-vous prêt?



La RCR, 4 heures
pour apprendre à
sauver une vie

1 888 473-4636

Don in memoriam
Un don de réconfort
et d'espoir

819 822-2125
www.fqc.qc.ca





Yvon DRAINVILLE
(1938 - 2011)

À Sherbrooke, le 8 août 2011 à l'âge de 72 ans est décédé M. Yvon Drainville, époux de Denise Larose, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le jeudi 11 août 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le vendredi de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Le service religieux sera célébré le vendredi 12 août 2011 à 10 h 30 en l'église St-Boniface et de là au cimetière de St-Claude.

Outre son épouse, monsieur Drainville laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Gérald (Lise), Marcel (Solange), Jean-Pierre (Denise), Lise (Jean-Louis), Sr Lisette, c.n.d., Micheline (Roger), Jean-Marie (Pierette),

Thérèse. Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul (Laurette), Claudette, Gisèle (André), Lise (Serges), Reine (Alain), Céline (John) et Ginette, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Les familles Larose et Drainville tiennent à remercier le Dr Alain Leblanc, de la pharmacie Carillon, le Dr Jacques Lacaille de la clinique de santé Carillon, le Dr André Cantin et son équipe de pneumologues, ainsi que tout le personnel du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à monsieur Yvon Drainville. En guise de sympathie, des dons à l'**ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 855, rue Ste-Catherine Est, bureau 222, Montréal, H2L 4N4, seraient appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

In Mémoriam

CHAMPAGNE (Jean-Claude)
72 ans, Lac-Mégantic
DA SILVA (João)
82 ans, Sherbrooke
DRAINVILLE (Yvon)
72 ans, Sherbrooke
GODUE (Roméo)
79 ans, Richmond
HAYES (Hélène (Lamy))
67 ans, Sherbrooke

PAQUETTE (Rita (Lemieux))
79 ans, Danville
POIRIER (André)
62 ans, Sherbrooke
SANDERS (Huguette (Dupuis))
69 ans, Sherbrooke
SIMARD (Antoinette)
91 ans, Asbestos

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Roméo GODUE

Paisiblement, le 8 août 2011, est décédé à l'âge de 79 ans monsieur Roméo Godue, fils de feu Siméon Godue et de feu Gloria Jeanson, demeurant à Richmond.

Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 13 août à 14 h en l'église Sainte-Bibiane de Richmond. Inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Godue laisse dans le deuil ses frères et soeurs, Harchil (Nicole René et son épouse, feu Gisele Dionne), Jean, Emile (Sara Oakley et son épouse, feu Shirley Dionne), Lise (André Doire), Francine, Sylvio (Jeannine Deshaie), de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CSSS du Val Saint-François-Pavillon Valcourt, pour les bons soins prodigués à monsieur Godue.

Résidence funéraire Cass
295, rue Principale Sud
Richmond (Québec) J0B 2H0



Tél.: 819 826-2502
Condoléances à:
www.salonscass.ca



Jean-Claude CHAMPAGNE (1939 - 2011)

Au CSSSG de Lac-Mégantic, le 6 août 2011, est décédé à l'âge de 72 ans monsieur Jean-Claude Champagne, conjoint de madame Colette Poirier, demeurant à Lac-Mégantic.

La famille accueillera parents et amis au Complexe Funéraire Jacques & Fils le vendredi 12 août à compter de 19 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée en la chapelle du complexe funéraire le soir même à 20 h. De plus, la famille recevra les condoléances jusqu'à 22 h. Les cendres seront déposées au cimetière Sainte-Agnès de Lac-Mégantic.

Outre sa conjointe, monsieur Champagne laisse dans le deuil ses enfants, Josée (Yves Jutras), Eric et Steve (Kim Malenfant); ses petits-enfants, Isabelle, Mélanie et Mégane Champagne; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Marie, André (Micheline Thibodeau), Ghislain (Danielle Lachance), Gisèle (Roland Guertin), Madeleine, Solange (Réal Lebeau) et Gérald; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Vos témoignages de sympathie à la famille peuvent se traduire par des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3638, rue Lasalle, Lac-Mégantic, G6B 1T7.

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.
3750 du Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-0444



Télé.: 819 583-0908
www.jacquesetfils.com
Jean-Pierre Jacques, pdg.
François P. Jacques, directeur



Hélène (Lamy) HAYES (1944 - 2011)

À Sherbrooke, le 4 août, est décédée à l'âge de 67 ans madame Hélène Lamy. Elle était la fille de feu Dr Rouville Lamy et de feu Aline Fortier ainsi que l'épouse de feu John L. Hayes. Elle a perdu son long et courageux combat contre le cancer à la Maison Aube-Lumière, entourée des siens.

Elle laisse dans le deuil son frère, André (Nicole) de Mansonville et sa soeur Lise (Camille) de Sherbrooke; ses nièces, Marie-Claude (Hugues) et Annick; son neveu, Patrick; ses petits-neveux et nièce, Vincent, Elie-Anne, Thierry et William; sa tante, Adrienne Fortier-Roy; ainsi que ses cousins et cousines; les enfants de John, Ann (David), Marie (Jean-Pierre), John Patrick (Chantal) et Paul (Joanne); les petits-enfants, Andrew, Michael, Geneviève, Louise, Laurence, Sarah, Patrick, Samantha, Margot et Jill; les soeurs de John, Margaret (feu Jacques), Marilyn (Claude) et Edith (Pierre). Elle était la belle-soeur de feu Mark Hayes (Denyse). Outre sa famille, elle sera regrettée par ses chers amis et ses nombreuses connaissances.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 12 août de 19 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées en l'église Saint-Patrick, coin King et Gordon, Sherbrooke, le SAMEDI 13 août à 10 h, suivies de l'enterrement au cimetière Saint-Michel. La famille désire remercier chaleureusement la direction et le personnel de la Maison Aube-Lumière pour leur professionnalisme et la grande qualité des soins apportés à Hélène, lui permettant de vivre ses derniers jours paisiblement comme elle le désirait. Merci à ses voisins attentifs et aux membres de la chorale St-Pat's pour leur soutien. Si vous le désirez, vos condoléances peuvent s'exprimer par un don à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



João DA SILVA (1929 - 2011)

Au Pavillon Saint-Vincent, le 8 août 2011, est décédé à l'âge de 82 ans monsieur João Da Silva. Il était l'époux de feu Maria Machado Da Silva et demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le SAMEDI 13 août de 10 h à 11 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivra à 11 h une cérémonie d'adieu en la chapelle du Complexe. Les cendres seront déposées aux Jardins du Souvenir.

Monsieur Da Silva laisse dans le deuil ses enfants, Maria (Ernesto De Melo), Eleanora (feu Louis Gagnon), Jean (Diane Hurtubise) et Mike (Geneviève Chamberland); ses petits-enfants, Suzan, Linda, Luc, Isabelle, Jonathan, Nicolas, Ariane et Justine. Il était aussi le grand-père de feu Éric. Il laisse également ses arrière-petits-enfants, Annabelle et Alexandre; de même que ses soeurs, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Foyer Saint-Vincent pour les bons soins prodigués à monsieur Da Silva.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com



Rita (Lemieux) PAQUETTE

Au CSSS des Sources d'Asbestos, le 8 août 2011 est décédée madame Rita Lemieux à l'âge de 79 ans, épouse de feu Gérard Paquette, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette (31, rue du Collège, Danville) le jeudi 11 août 2011 à compter de 13 h. La cérémonie d'adieu suivra à 15 h, au salon funéraire. Les cendres seront déposées au columbarium Fréchette, après la célébration.

Madame Lemieux Paquette laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Pierrette Saucier), Danville; Louis (Maria Cloutier) Danville; ses petits-enfants: Annie (Yannick), Catherine, Mathieu, Yann; ses arrière-petits-enfants: Anthony et Alyssia. Ses frères et soeurs: feu Marcel Lemieux (Jeannine St-Pierre), Lucille Lemieux (feu Agénor St-Louis), Raymond Lemieux, Lise Lemieux (Marcel Beaulieu), Jean-Paul Lemieux (Lise Chenard), René Lemieux, Michel Lemieux (Lucie Lemieux), Alain Lemieux (Patricia Gilford); ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond Paquette (Rita Lussier), Annette Paquette (feu Laurier Brousseau), Florence Paquette (feu Léo-Paul), de même que plusieurs autres parents et amis.

Résidences funéraires Fréchette
31, rue du Collège, Danville (Québec)
Tél.: 819 839-2975
Télé.: 819 879-6844

admin@funerairefrechette.com
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.

**André POIRIER (1948 - 2011)**

À Sherbrooke, le 3 août 2011 à l'âge de 62 ans, est décédé monsieur André Poirier, fils de feu Zoel Poirier et de Marie Luce Maheux, époux de Andrée Toulouse, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 12 août 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 13 août la famille vous accueillera à 9 h et une cérémonie d'adieu sera célébrée à 11 h à la résidence funéraire. Les cendres seront déposées ensuite au columbarium du cimetière St-Michel.

Outre son épouse, monsieur Poirier laisse dans le deuil ses deux fils: Styve (Kathleen), François Grégoire (Virginie); ses petits-enfants: Krystel, Ysrael Poirier et Valérie Grégoire, de même que ses frères et soeurs: Gisèle, Laurent (Élodie), Odette, Gilles (Hélène), Sylvie, Denise, Jean-Paul, Marcel, feu Clément, Maurice, ainsi que sa belle-famille: Jean-Claude (Mariette), feu Raymond, Michel (Marjolaine), feu Nicole, Brigitte (Denis), Johanne, France (Michel), Alain (Martine), Sylvain (Lyne), Dominique (Richard), Pascal (Julie), oncles et tantes, cousins, cousines, ainsi que de nombreux parents et amis.

Des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Huguette (Dupuis) SANDERS (1942 - 2011)**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 8 août 2011, est décédée à l'âge de 69 ans madame Huguette Dupuis Sanders, fille de feu Donat Dupuis et de feu Rachel Lacroix, épouse de Jean-Marc Sanders, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de madame Dupuis Sanders, il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 13 août à 11 h en l'église Saint-François-d'Assise (1145, rue des Quatre-Saisons, Sherbrooke), suivies de l'inhumation aux Jardins du Souvenir.

Outre son époux, Jean-Marc, madame Dupuis Sanders laisse dans le deuil ses enfants, Line (Pierre Corriveau), Sylvie (Marc-André Forest), Michel (Martine Lafond), Johane (Daniel Caron), Daniel (Marie-Josée) et Mario (Danielle Houle); ses 12 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, Denise (André Leblanc), Pauline (Raymond Nicol), Raymond (Lise Abran), Lucien (Irène Gingras), Bertrand (Jocelyne Tardif), Diane (Claudian Hotrh) et Danielle (Yvan Nadeau); ses belles-soeurs, Denise (Rolland Vachon) et Ghislaine; de même que plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathies, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés par la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com

**Antoinette SIMARD**

Au CSSS des sources d'Asbestos le 8 août 2011, est décédée madame Antoinette Simard à l'âge de 91 ans, demeurant à Asbestos, épouse de feu Maurice Thibodeau. Elle était la fille de feu Louis Simard et de feu Florence Gervais.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, au salon (240, rue du Roi, Asbestos) le jeudi 11 août 2011 de 14 h à 15 h, inhumation au cimetière de Danville.

Madame Antoinette Simard Thibodeau laisse dans le deuil sa soeur Thérèse (feu George Olscamp). Elle était la soeur de feu Roger (Gertrude Fréchette). Ses neveux et nièces, Evelyn Lee, Carole Simard (Bill Birch), Robert Lee. Ses arrière-neveux et nièces: Bryan, Ian, Gemma. Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux cousins, cousines autres, parents et amis. Sans oublier de nombreuses compagnes et amis de la résidence de L'Or Blanc.

La famille tient à remercier les bons soins que madame Simard Thibodeau a reçu de la résidence de l'Or Blanc d'Asbestos et tout spécialement Angèle et Madeleine. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DES SOURCES D'ASBESTOS** seraient appréciés de la famille.

La famille tient à remercier les bons soins que madame Simard Thibodeau a reçu de la résidence de l'Or Blanc d'Asbestos et tout spécialement Angèle et Madeleine. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DES SOURCES D'ASBESTOS** seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Centre Nouvel Horizon
240, rue du Roi, Asbestos
819 879-4842 - Téléc.: 819 879-7582



François Fouquet, directeur général
Aline Richer, coordonatrice
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com

24 / Santé**LUTTE CONTRE LA LEUCÉMIE****Un premier succès pour la thérapie génique****STEPHANIE NANO**

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Des scientifiques rapportent un premier succès clair de la thérapie génique dans la lutte contre la leucémie, un traitement qui a transformé les cellules sanguines du patient en missiles capables de repérer et détruire les cellules cancéreuses.

Seulement trois patients ont été traités jusqu'à maintenant, mais les résultats sont frappants: deux semblent libres de tout cancer un an après la fin du traitement, tandis que le troisième a témoigné d'une réponse partielle à la thérapie. Les chercheurs songent maintenant à utiliser cette même approche pour attaquer d'autres cancers.

«Ça a très bien fonctionné. Nous avons été surpris par l'efficacité, a dit le docteur Carl June, un expert de la thérapie génique à l'Université de la Pennsylvanie. Une seule année s'est écoulée. Il faut voir pendant combien de temps dureront ces rémissions.»

Le docteur June est l'auteur principal de l'étude publiée hier dans les pages du *New England Journal of Medicine* et du *Science Translational Medicine*.

Les trois patients étaient des hommes souffrant d'une forme avancée de leucémie lymphoïde chronique. Le seul espoir de guérison tient actuellement à une transplantation de moëlle osseuse ou de cellules souches, mais le traitement ne fonctionne pas toujours et comporte un risque de décès élevé.

«C'était comme la pire grippe de leur vie»

Les chercheurs tentent depuis long-

temps de trouver un moyen de décupler la capacité du système immunitaire à lutter contre le cancer. Des tentatives précédentes pour modifier génétiquement les lymphocytes T, qui se retrouvent dans le sang, n'ont connu qu'un succès mitigé; les cellules modifiées ne se reproduisaient pas bien et disparaissaient rapidement.

Le docteur June et ses collègues ont modifié la technique par laquelle les nouveaux gènes sont injectés dans les lymphocytes T. Les nouvelles cellules ainsi créées ont non seulement ciblé et détruit les cellules cancéreuses, mais elles ont aussi continué à attaquer les cellules cancéreuses qui se formaient. On savait déjà que les lymphocytes T détruisaient les virus de cette façon, mais c'est la première fois que cela se produit face à des cellules cancéreuses.

Les trois patients ont reçu des millions de lymphocytes T modifiés. L'un d'entre eux, un homme de 64 ans, n'a rien ressenti pendant deux semaines, avant de faire état de frissons, de nausées et de fièvre. Lui et les deux autres patients ressentaient ce qui se produit quand de grandes quantités de cellules cancéreuses meurent en même temps — un signe que la thérapie génique fonctionnait.

«C'était comme la pire grippe de leur vie, a dit le docteur June. Mais après ça, c'est fini. Ils vont bien.»

Les chercheurs de l'Université de la Pennsylvanie veulent maintenant tester l'efficacité du traitement contre des cancers similaires à la leucémie, ainsi que pour les cancers du pancréas et des ovaires. Des scientifiques d'autres institutions s'intéressent au cancer de la prostate et du cerveau.

Un test permet de connaître le sexe du fœtus à 7 semaines**LINSEY TANNER**

THE ASSOCIATED PRESS

CHICAGO — Garçon ou fille? La simple analyse du sang d'une femme enceinte permet de répondre à la question avec une précision surprenante dès la septième semaine de grossesse, selon une étude américaine publiée hier dans le journal de l'Association médicale américaine (JAMA).

Bien qu'il ne soit en général pas proposé par les médecins américains, le test de détection du sexe de l'enfant à naître est vendu en ligne depuis plusieurs années. Et la promesse de résultats précoces et précis a incité les experts en génétique à se pencher sur la question.

Ils ont analysé 57 études publiées sur des tests de détection réalisés dans le cadre de recherches rigoureuses ou dans un cadre universitaire.

D'après les auteurs, ces résultats montrent que ces tests peuvent représenter une avancée pour les femmes à risque d'avoir un enfant atteint de certaines maladies génétiques liées au sexe. Ils pourraient en effet leur épargner des actes invasifs si elles apprennent que le fœtus n'est pas du sexe à risque. Mais l'étude soulève la question des couples utilisant de tels tests pour une sélection génétique ou un avortement.

Les couples achetant les tests aux fabricants devraient être interrogés sur leurs intentions, soulignent les

auteurs.

Chromosomes

La nouvelle étude a porté sur plus de 6000 grossesses. Le test utilise la méthode PCR qui détecte du matériel génétique, en l'occurrence le chromosome masculin, le chromosome Y. S'il est présent dans le sang de la mère, elle attend un garçon. Dans le cas contraire, c'est une fille.

Les tests vendus directement aux particuliers n'ont pas été pris en compte dans cette analyse. Les tests de détection utilisant le sang et l'urine des futures mères avant sept semaines de grossesse n'étaient pas fiables, ont précisé les experts.

Pour le docteur Lee Shulman, chef de clinique en génétique à l'hôpital Northwestern Memorial de Chicago, ce type de test n'est pas encore prêt à être généralisé. Son hôpital ne fournit pas de tests sanguins, mais pas non plus de techniques conventionnelles, comme l'amniocentèse, aux femmes n'ayant pas de raisons médicales de vouloir connaître le sexe de leur bébé.

Selon des recherches récentes, en Inde, de plus en plus de femmes déjà mères de fillettes se font avorter à l'annonce d'une nouvelle naissance féminine, résultat qui souligne que l'interdiction d'un tel test en Inde a été inutile. En Chine également, la politique de l'enfant unique et la préférence donnée à un héritier mâle

« Les morts sont invisibles,
ils ne sont pas absents »

La Tribune

PROJET D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE

Une pelletée de terre historique



LA TRIBUNE, NELSON FECTEAU

Flanqué des ministres Laurent Lessard et Christian Paradis, le maire de la Ville de Thetford Mines, Luc Berthold, avait le sourire et la pelle enthousiastes lors du début officiel des travaux de construction de l'usine de filtration d'eau de Thetford Mines.

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Le maire de la Ville de Thetford Mines, Luc Berthold, a lancé officiellement hier les travaux du plus important chantier de l'histoire de Thetford Mines. La construction de l'usine de filtration d'eau ainsi que de la station de pompage constitue le volet le plus imposant du projet d'alimentation en eau potable évalué dans son ensemble à 70 M \$. Cette annonce officielle du début des travaux s'est faite en présence des ministres Christian Paradis et Laurent Lessard. Les gouvernements du Canada et du Québec ont tous deux contribué à la réalisation du projet par l'entremise d'aides financières respectives de 25 M \$ alors que la contribution de la Ville de Thetford Mines sera de l'ordre de 17 M \$.

D'une valeur de 23 M \$, le contrat de construction de l'usine et du poste de pompage a été accordé à Allen entrepreneur général inc. lors de la séance du conseil municipal du

13 juin 2011.

À la construction de l'usine s'ajoute un montant de 3,6 M \$ pour la fourniture et l'installation de la technologie de traitement d'eau. Ce contrat a été alloué à l'entreprise John Meunier inc en juin 2010.

«On en parle depuis maintenant 10 ans. On commence enfin à voir des réalisations concrètes. Ce sont maintenant 23 mois de construction qui s'amorcent. Les travaux devraient être terminés au plus tard en juin 2013. Les échéances sont actuellement respectées et nous avons présentement une petite marge de manoeuvre au chapitre des coûts alors que nous sommes en deçà des prévisions budgétaires», a indiqué le maire Berthold.

Ce dernier a remercié les élus des municipalités de Saint-Joseph-de-Coleraine et d'Adstock alors que la prise d'eau et l'usine de pompage sont dans les limites de Coleraine. L'usine de filtration aura pignon sur rue au 4100, du rang des Campagnards dans la municipalité d'Adstock. Pas moins de 15 kilomètres sépa-

rent les deux infrastructures.

La construction de la conduite d'adduction est en cours et le maire Berthold a demandé la collaboration des utilisateurs du chemin du Barrage pendant cette période d'autant plus que cette route sert d'alternative à la route 112 depuis la fermeture de cette dernière en raison de l'effondrement survenu dans le secteur de la mine Lac d'Amiante.

Le ministre Christian Paradis a précisé que le projet avait été bien mené et que la Ville de Thetford Mines était prête lorsque le gouvernement fédéral a mis sur pied son programme visant à financer les infrastructures publiques.

Pour sa part, le ministre Laurent Lessard a rappelé que l'alimentation en eau potable constituait la priorité première du gouvernement du Québec. «La Ville de Thetford Mines relève ainsi un défi à la hauteur de ceux qu'elle a l'habitude de relever. Elle envoie un nouveau signal aux autres régions et l'image de leaders qui se tiennent debout.»

INVESTISSEMENTS DE 2,3 MILLIONS \$

Le Cégep de Victoriaville se refait une beauté

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIEVILLE — Le Cégep de Victoriaville a annoncé un investissement de 2,3 M \$ visant la réfection de l'enveloppe de son bâtiment destiné à la formation en soins infirmiers, le réaménagement de ses auditoriums, la réfection des toitures, mais surtout, l'aménagement de nouveaux laboratoires de sciences adaptés aux nouvelles réalités.

Quand on pense à un laboratoire, on pense souvent aux longues tables rectangulaires alignées, sur lesquelles on retrouve éprouvettes, bechers et autres flacons ou tuyaux contenant divers produits. À

Victoriaville, on a opté pour une approche différente, positionnant les postes de travail de façon circulaire autour d'un îlot central destiné au professeur.

Les murs blancs ont été remplacés par des écrans cathodiques qui serviront à illustrer à l'ensemble des étudiants à la fois la théorie, ainsi que les forces et faiblesses des expérimentations des autres équipes.

«Afin de s'adapter au concept d'apprentissage par projet, on a pratiquement tout changé. On se sert de la technologie mise à notre disposition pour favoriser l'apprentissage de nos étudiants», a affirmé le directeur général du Cégep, Vincent Guay.

Le ministre d'État Maxime Bernier s'est targué que ces investissements ciblés provenant d'une enveloppe nationale de 2 milliards \$ qui ont permis de créer des emplois à Victoriaville au cours d'une période critique. Il estime que l'investissement en éducation a un impact immédiat en plus d'améliorer les bases d'une société future.

D'autres projets

Si le ministre d'État a indiqué que son gouvernement comptait maintenant se concentrer sur un retour à l'équilibre budgétaire plutôt que sur la création de nouveaux programmes, Vincent Guay n'a pas manqué d'avancer qu'il avait encore une

longue «liste d'épicerie».

Il a notamment déploré que la région de la Mauricie bénéficie de près de deux fois plus de programmes d'études que le Centre-du-Québec pour une population à peu près équivalente. Il a également fait état de l'importance d'investir en recherche, entre autres dans les domaines de l'agriculture et du développement durable.

«Des projets, nous en avons plein. Notre expertise nous permettrait normalement d'organiser des projets de recherche en production bovine, dans le domaine du développement durable, et d'autres en lien avec le CIFIT, cet outil unique de transfert technologique», a signifié M. Guay.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le ministre d'État Maxime Bernier était de passage au Cégep de Victoriaville afin d'annoncer des investissements de 2,3 millions \$.

Accident mortel sur la route 210

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les fortes précipitations d'hier soir pourraient être à l'origine d'une embardée mortelle survenue vers 20 h sur la route 210 à Saint-Mathias-de-Bonneterre.

Une femme de 62 ans de Saint-Isidore-de-Clifton qui circulait en direction Nord sur la route de campagne a perdu le contrôle de son véhicule. Ce dernier a traversé la route avant d'effectuer des tonneaux et se retrouver dans le fossé de cette municipalité de la MRC du Haut-Saint-François.

«Il y avait de fortes précipita-

tions au moment de l'accident. L'hypothèse de l'aquaplanage n'est pas écartée. Pour l'instant, nous ne pouvons rien confirmer concernant les circonstances de cet accident», explique la porte-parole de la Sûreté du Québec, Christine Coulombe.

La conductrice du véhicule qui était seule a été transportée au CHUS, Hôpital Fleurimont où on a constaté le décès de la conductrice.

«Nos experts en enquêtes collisions se sont déplacés pour faire enquête. La route 210 a été fermée pour leur permettre de faire la reconstitution de l'accident», explique la sergente Coulombe.

Une éruption solaire pourrait provoquer des aurores boréales

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Des aurores boréales pourraient colorer les Perséides cette semaine.

Une énorme éruption solaire survenue mardi matin risque en effet de provoquer des aurores boréales à partir de ce soir.

Déjà gâtés par les Perséides, les astronomes amateurs pourraient ainsi ne plus savoir où donner du télescope d'ici la fin de la semaine.

D'après la NASA, l'éruption

survenue mardi à 3 h 48, heure de l'Est, est la plus imposante des quatre dernières années. Ces éruptions sont souvent accompagnées de vents solaires, ces «pluies» d'ions et d'électrons qui provoquent des aurores boréales.

Comme ces particules se déplacent à des vitesses de 500 à 1000 kilomètres par seconde, elles mettent environ trois jours à parvenir jusqu'à nous.

Les amateurs pourraient donc avoir droit à un deuxième spectacle.

Menaces de mort

MONTRÉAL — La police de Montréal a ouvert une enquête sur un homme qui enverrait des menaces de mort par internet depuis près de 20 ans. Chaque jour depuis 1993, Paul Z. Myers, professeur de biologie à l'Université du Minnesota, commence sa journée en purgeant sa boîte courriel des menaces de mort qu'il reçoit d'un David Mabus, qui s'appellerait en réalité Dennis Markuze, de Montréal. Le professeur, qui blogue sur la science, reçoit jusqu'à 200 messages par jour. *Avons-nous le droit de brûler PZ Myers?, athées, nous allons vous trancher la tête*, sont des exemples de titre de courriel. (La Presse)

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Philadelphie.....	77	40	.658	—
Atlanta.....	69	49	.585	8½
New York.....	58	50	.500	18½
Washington.....	56	60	.483	20½
Floride.....	55	62	.470	22

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Milwaukee.....	67	50	.573	—
St. Louis.....	62	55	.530	5
Pittsburgh.....	56	60	.483	10½
Cincinnati.....	56	61	.479	11
Chicago.....	50	67	.426	17
Houston.....	38	78	.328	28½

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Arizona.....	63	53	.543	—
San Francisco.....	64	54	.542	—
Colorado.....	55	63	.466	9
Los Angeles.....	52	64	.448	11
San Diego.....	52	66	.441	12

Mardi 9 août
 Arizona 11 Houston 9
 Milwaukee 5 St. Louis 3 (10 manches)
 Philadelphie 2 L.A. Dodgers 1
 San Francisco 6 Pittsburgh 0

Mercredi 10 août
 Atlanta 6 Floride 2
 Cincinnati 3 Colorado 2
 Philadelphie 9 L.A. Dodgers 8
 Pittsburgh 9 San Francisco 2
 San Diego 9 N.Y. Mets 5
 Washington 2 Chicago Cubs 4
 Milwaukee 5 St. Louis 1
 Houston 2 Arizona 4 (Sixième manche)

Jeudi 11 août
 San Diego (Luebke 4-6) à N.Y. Mets (Niese 11-8), 12h10.
 Colorado (Chacin 9-8) à Cincinnati (Cueto 7-5), 12h35.
 Washington (Zimmermann 7-9) à Chicago Cubs (Dempster 9-8), 14h20.
 Milwaukee (Gallardo 13-7) à St. Louis (C.Carpenter 7-8), 20h15.
 Houston (Myers 3-12) en Arizona (J.Saunders 8-9), 21h40.

Vendredi 12 août
 Washington à Philadelphie, 19h05.
 San Diego à Cincinnati, 19h10.
 San Francisco en Floride, 19h10.
 Chicago Cubs à Atlanta, 19h35.
 Pittsburgh à Milwaukee, 20h10.
 Colorado à St. Louis, 20h15.
 N.Y. Mets en Arizona, 21h40.
 Houston à L.A. Dodgers, 22h10.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

MJ	AB	P	CS	Moy.
JosReyes, NYM.....	98	428	80	.336
Morse, Wash.....	104	365	51	.323
Braun, Mil.....	105	392	75	.321
DanMurphy, NYM.....	109	391	49	.320
Holiday, STL.....	90	320	64	.319
Votto, Cin.....	115	427	72	.319
Kemp, LAD.....	115	420	69	.314
SCastro, CHC.....	113	482	67	.313
Pence, Phi.....	111	444	54	.313
Victorino, Phi.....	89	345	70	.310

Points produits — Howard, Philadelphie, 89; Fielder, Milwaukee, 85; Kemp, Los Angeles, 84; Tulowitzki, Colorado, 80; Berkman, St. Louis, 75; Braun, Milwaukee, 74; J.Upton, Arizona, 72.
Coups sûrs — SCastro, Chicago, 151; JosReyes, New York, 144; Bourn, Atlanta, 141; Pence, Philadelphie, 139; **Votto, Cincinnati, 136**; Kemp, Los Angeles, 132; J.Upton, Arizona, 131.
Doubles — J.Upton, Arizona, 32; Beltran, San Francisco, 31; Tulowitzki, Colorado, 31; Pence, Philadelphie, 29; huit à égalité à 28 doubles.
Triples — JosReyes, New York, 16; Victorino, Philadelphie, 12; Fowler, Colorado, 11; SCastro, Chicago, 8; Bourn, Atlanta, 7; S.Smith, Colorado, 7; Infante, Floride, 6; Maybin, San Diego, 6; Morgan, Milwaukee, 6; Rasmus, St. Louis, 6.
Circuits — Berkman, St. Louis, 28; Pujols, St. Louis, 27; Fielder, Milwaukee, 26; Kemp, Los Angeles, 26; Stanton, Floride, 25; Howard, Philadelphie, 24; Uggla, Atlanta, 24.
Buts volés — Bourn, Atlanta, 42; JosReyes, New York, 34; Kemp, Los Angeles, 29; Stubbs, Cincinnati, 28; Bonifacio, Floride, 27; Maybin, San Diego, 27; Rollins, Philadelphie, 26.
Lanceurs (victoires) — Halladay, Philadelphie, 15-4; I.Kennedy, Arizona, 14-3; Kershaw, Los Angeles, 13-5; J.Jarrens, Philadelphie, 13-6; Gallardo, Milwaukee, 13-7; Hamels, Atlanta, 12-4; C.Lee, Philadelphie, 12-7; Correia, Pittsburgh, 12-10.
Retraits sur trois prises — Kershaw, Los Angeles, 184; C.Lee, Philadelphie, 177; Lincecum, San Francisco, 165; Halladay, Philadelphie, 163; Hamels, Philadelphie, 150; Anis Sanchez, Floride, 150; Hanson, Atlanta, 142.
Victoires protégées — Kimbrel, Atlanta, 36; BrWilson, San Francisco, 34; Axford, Milwaukee, 33; L.Nunez, Floride, 31; H.Bell, San Diego, 31; Hanrahan, Pittsburgh, 30; Storen, Washington, 30.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston.....	72	43	.626	—
New York.....	70	45	.609	2
Tampa Bay.....	62	54	.534	10½
Toronto.....	59	57	.509	13½
Baltimore.....	45	69	.395	26½

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Detroit.....	61	55	.526	—
Cleveland.....	58	56	.509	2
Chicago.....	57	59	.491	4
Minnesota.....	51	65	.440	10
Kansas City.....	49	68	.419	12½

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Texas.....	66	51	.564	—
Los Angeles.....	64	53	.547	2
Oakland.....	52	64	.448	13½
Seattle.....	49	66	.426	16

Mardi 9 août
 Cleveland 3 Detroit 2 (14 manches)

Mercredi 10 août
 Toronto 8 Oakland 4
 N.Y. Yankees 9 L.A. Angels 3
 Baltimore 6 Chicago White Sox 4 (10 manches)
 Tampa Bay 8 Kansas City 7
 Cleveland 10 Detroit 3

Seattle 4 Texas 3 (Neuvième manche)
 Boston 2 Minnesota 5 (Huitième manche)

Jeudi 11 août
 Kansas City (Duffy 3-5) à Tampa Bay (Niemann 6-4), 12h10.
 Oakland (Moscoco 4-6) à Toronto (Mills 1-1), 12h37.
 L.A. Angels (Chatwood 6-8) à N.Y. Yankees (Colon 8-6), 13h05.
 Chicago White Sox (Buehrle 9-5) à Baltimore (Titman 3-4), 19h05.
 Detroit (Verlander 16-5) à Cleveland (Carmona 5-11), 19h05.

Vendredi 12 août
 Detroit à Baltimore, 19h05.
 Minnesota à Cleveland, 19h05.
 Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05.
 L.A. Angels à Toronto, 19h07.
 Kansas City à Chicago White Sox, 20h10.
 Texas à Oakland, 22h07.
 Boston à Seattle, 22h10.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

MJ	AB	P	CS	Moy.
AdGonzalez, Bos.....	113	464	78	.351
Kotchman, TB.....	100	343	33	.316
MyYoung, Tex.....	115	462	57	.333
VMartinez, Det.....	99	366	50	.325
MCabrera, Det.....	115	409	76	.318
Ellsbury, Bos.....	114	472	84	.316
JhPeralta, Det.....	104	375	48	.312
Bautista, Tor.....	104	366	81	.311
Pedroia, Bos.....	112	449	76	.310
Konerko, CHW.....	109	393	51	.305

Points — Granderson, New York, 101; Ellsbury, Boston, 84; Bautista, Toronto, 81; AdGonzalez, Boston, 78; Kinsler, Texas, 78; MiCabrera, Detroit, 76; Pedroia, Boston, 76; Zobrist, Tampa Bay, 76.
Points produits — AdGonzalez, Boston, 92; Granderson, New York, 87; Teixeira, New York, 86; Konerko, Chicago, 79; MyYoung, Texas, 77; Bautista, Toronto, 76; Beltre, Texas, 76; D.Ortiz, Boston, 76; Youkilis, Boston, 76.
Coups sûrs — AdGonzalez, Boston, 163; MyYoung, Texas, 154; Ellsbury, Boston, 149; MiCabrera, Kansas City, 145; Pedroia, Boston, 139; AGordon, Kansas City, 137; Markakis, Baltimore, 132.
Doubles — AdGonzalez, Boston, 35; AGordon, Kansas City, 35; Zobrist, Tampa Bay, 35; MyYoung, Texas, 34; Francoeur, Kansas City, 32; Ellsbury, Boston, 31; MiCabrera, Kansas City, 30; MiCabrera, Detroit, 30; D.Ortiz, Boston, 30; Youkilis, Boston, 30.
Triples — Granderson, New York, 9; A.Jackson, Detroit, 8; Bourjos, Los Angeles, 7; **RDavis, Toronto, 6**; Gardner, New York, 6; J.Weeks, Oakland, 6; huit à égalité à 5 triples.
Circuits — **Bautista, Toronto, 33**; Teixeira, New York, 32; Granderson, New York, 29; Konerko, Chicago, 26; MarReynolds, Baltimore, 26; NCruz, Texas, 25; Quentin, Chicago, 24.
Buts volés — Crisp, Oakland, 37; Gardner, New York, 36; RDavis, Toronto, 34; Andrus, Texas, 31; Ellsbury, Boston, 31; Isuzuki, Seattle, 29; Aybar, Los Angeles, 24.
Lanceurs (victoires) — Verlander, Detroit, 16-5; Sabathia, New York, 16-6; Weaver, Los Angeles, 14-5; Haren, Los Angeles, 12-6; Lester, Boston, 11-5; Tomlin, Cleveland, 11-5; Ogando, Texas, 11-5; Porcello, Detroit, 11-6; Scherzer, Detroit, 11-7; Shields, Tampa Bay, 11-9.
Retraits sur trois prises — Verlander, Detroit, 186; F.Hernandez, Seattle, 174; Sabathia, New York, 168; Shields, Tampa Bay, 167; Price, Tampa Bay, 154; Weaver, Los Angeles, 150; CWilson, Texas, 146.
Victoires protégées — Valverde, Detroit, 32; MaRivera, New York, 29; Papelbon, Boston, 26; Walden, Los Angeles, 26; League, Seattle, 26; SSantos, Chicago, 24; CPerez, Cleveland, 23.

LIGUE JUNIOR ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec.....	33	12	.733	—
Montréal.....	32	14	.696	1½
Trois-Rivières.....	30	15	.667	3
Repentigny.....	30	17	.638	4
Longueuil.....	26	19	.578	7
Saint-Eustache.....	24	21	.533	9
Charlesbourg.....	20	23	.465	12
Saguenay.....	21	25	.457	12½
é-LaSalle.....	15	30	.333	18
é-Granby.....	14	33	.298	20
é-Laval.....	4	40	.091	28½

é-éliminé d'une place en séries éliminatoires.
Mercredi 10 août
 Granby 1 Saguenay 3

Jeudi 11 août
 Longueuil à Saint-Eustache, 19h30.
 Trois-Rivières à Trois-Rivières, 19h30.
 Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30.

Vendredi 12 août
 Trois-Rivières à Granby, 19h30.
 Saguenay à Longueuil, 19h30.
 Québec à Charlesbourg, 19h30.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Division B45				
V	D	PCT	DIF	
Thetford Mines.....	22	5	.815	0
Coaticook.....	20	9	.690	3
Sherbrooke.....	16	11	.593	6
Trois-Rivières.....	16	14	.533	7½
Victoriaville.....	9	18	.333	13
Drummondville.....	8	20	.286	14½

Division Louisville Slugger				
V	D	PCT	DIF	
St-Jérôme.....	20	9	.690	0
Acton Vale.....	20	9	.690	0
St-Thérèse.....	12	16	.429	7½
Montréal.....	11	17	.393	8½
Mirabel.....	12	19	.387	9
Granby.....	6	23	.207	14

Jeudi 11 août
 20h Drummondville c. Trois-Rivières

Vendredi 12 août
 20h St-Thérèse c. Acton Vale
 20h St-Jérôme c. Montréal
 20h Trois-Rivières c. Sherbrooke
 20h Thetford Mines c. Victoriaville

Samedi 13 août
 14h Victoriaville c. Montréal
 19h Victoriaville c. Mirabel
 19h Sherbrooke c. St-Thérèse

Dimanche 14 août
 14h Acton Vale c. St-Jérôme
 19h Mirabel c. Granby
 19h Coaticook c. Thetford Mines

MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
c-Lanaudière.....	29	9	.763	—
Lachine.....	24	16	.600	6
Charlesbourg.....	24	17	.585	6½
Lévis.....	24	17	.585	6½
Brockville.....	12	6	.667	7
Laval.....	21	18	.538	8½
Ailes du Québec.....	7	5	.545	9½
Ottawa.....	7	9	.438	11
Trois-Rivières.....	16	20	.444	12
Rive-Sud.....	18	24	.429	13
Gatineau.....	15	22	.405	13½
Montréal.....	13	26	.333	16½
Sherbrooke.....	8	28	.222	20

c - champion de la saison régulière.
Mercredi 10 août
 19h Trois-Rivières à Montréal
 19h Lanaudière à Laval

Fin du calendrier de la saison régulière

LIGUE JUNIOR AA RSM

St-Constant.....	22	9	.710	—
Montréal.....	19	12	.613	3
Longueuil.....	18	12	.600	3½
St-Eustache.....	15	12	.556	5
Sherbrooke.....	16	14	.533	5½
St-Thérèse.....	16	14	.533	5½
Repentigny.....	16	16	.500	6½
St-Hyacinthe.....	16	16	.500	6½
Laval.....	13	16	.448	8
Lac St-Louis.....	13	18	.419	9
Drummondville.....	9	20	.310	12
Granby.....	9	23	.281	13½

Mercredi 10 août
 Laval c. Lac St-Louis, remis, pluie.
 St-Thérèse c. St-Hyacinthe, remis, pluie.

Vendredi 12 août
 Drummondville St-Eustache c. Clair-Matin 20h00

Samedi 13 août
 Granby St-Eustache c. Clair-Matin 15h00
 St-Constant Repentigny 5 Susp. 7e manche 16h00
 St-Constant c. St-Eustache Clair-Matin 19h30

Dimanche 14 août
 Ste-Thérèse c. Drummondville 14h00 et 17h30
 St-Eustache Montréal Henri-Julien 16h00
 Sherbrooke Laval Montmorency 16h00 et 19h30
 Longueuil c. Montréal 1 Susp. 3e manche 19h30

Lundi 15 août
 Ste-Thérèse c. St-Hyacinthe, 20h00

Mardi 16 août
 Laval c. Lac St-Louis, 19h30

Football

LCF

Section Est							
MJ	G	P	N	PP	PC	PTS	
Winnipeg.....	6	5	1	0	152	113	10
Montréal.....	6	4	2	0	195	152	8
Hamilton.....	6	3	3	0	152	144	6
Toronto.....	6	1	5	0	128	178	2

Section Ouest							
MJ	G	P	N	PP	PC	PTS	
Edmonton.....	6	5	1	0	169	127	10
Calgary.....	6	4	2	0	149	137	8
C.-B.....	6	1	5	0	150	172	2
Saskatchewan.....	6	1	5	0	112	184	2

Jeudi 11 août
 Edmonton à Montréal, 19h30.

Vendredi 12 août
 Calgary en Saskatchewan, 21h00.

Samedi 13 août
 Toronto à Hamilton, 19h00.
 Laval à LaSalle, 19h00.
 Winnipeg en C.-B., 22h00.

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Caroline.....	19	14	3	2	40	16	44
Porto Rico.....	20	10	5	5	30	25	35
Minnesota.....	19	7	5	7	22	18	28
Tampa Bay.....	20	7	6	7	31	29	28
Fort Lauderdale.....	20	6	5	9	27	27	27
Edmonton.....	20	7	9	4	22	29	25
Montréal.....	20	3	10	7	19	25	16
Atlanta.....	20	3	14	3	19	43	12

Mercredi 10 août
 FC Tampa Bay 3 Montréal 3
 Atlanta 0 Porto Rico 2
 Fort Lauderdale 1 Minnesota 0

Samedi 13 août
 Minnesota au FC Tampa Bay, 19h00.
 Caroline à Porto Rico,

Zougrana obtient une bourse du Boston College

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est le rêve de tout jeune footballeur. Joël Zougrana, le receveur étoile des Cougars du Collège Champlain, vient de se voir offrir une bourse complète d'une valeur de 55 000 \$ par année pour se joindre aux Eagles de Boston College, l'une des pépinières de la NFL.

L'athlète de 6'1", 185 lb s'est vu offrir sa bourse (full scholarship) après avoir participé à l'école de football d'été des Eagles, à Boston, pour laquelle il a lui-même défrayé les 400 \$ requis à l'inscription.

«Lorsque je me suis inscrit, mon but au départ était d'aller apprendre de nouveaux trucs pour améliorer ma technique. Mais je me suis rendu compte que les entraîneurs m'observaient de plus en plus à chaque jour. Je sentais bien qu'il se passait quelque chose.»

À chaque été, plus de 2000 footballeurs des quatre coins de l'Amé-

rique convergent vers Boston pour participer à l'une ou l'autre des trois sessions de l'école de football des Eagles.

Après quatre jours, deux adjoints de l'entraîneur-chef des Eagles ont alors demandé à Zougrana de le rencontrer.

«Ils m'ont demandé si je voulais rester une journée de plus pour que je puisse visiter le campus avec eux. C'est là qu'ils m'ont dit que le Collège était prêt à m'offrir une bourse complète si je venais jouer pour les Eagles en 2012.»

Chaque année, l'équipe de football de Boston College n'accorde que quatre bourses complètes à de nouvelles recrues. Chaque bourse couvre quatre années d'études pour un total de 220 000 \$, comprenant les frais d'inscription, l'hébergement et la nourriture.

Comme la bourse qui lui a été offerte n'est valide qu'en 2012, Joël Zougrana pourra donc terminer sa troisième année sous les ordres de l'entraîneur en chef des Cougars, Jean-François Joncas.

Ce dernier s'est dit heureux pour Zougrana qui a été élu joueur par excellence offensif des Cougars la saison dernière en plus d'être sélectionné au sein des unités spéciales de l'équipe d'étoiles de la Ligue collégiale AAA.

Il avait alors mené les Cougars pour les attrapés avec 31 passes captées, tout en cumulant 505 verges et marquant 4 touchés.

«Lorsqu'il est arrivé avec nous en 2009, il n'a pas joué un seul match de l'année. Lorsqu'il est revenu l'an dernier, il est arrivé déterminé et il n'a jamais cessé de s'améliorer.»

Zougrana est le deuxième joueur des Cougars du Collège Champlain à se voir offrir une bourse complète de Boston College. Le dernier fut François-Louis Brochu en 2001.

Boston College est l'une des pépinières de la NFL et de la LCF, ayant servi de tremplin à des joueurs tels que Doug Flutie et Marc-André Parenteau.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Tous les yeux seront rivés sur le receveur de passes Joël Zougrana cette saison chez les Cougars du Collège Champlain. L'étudiant-athlète âgé de 19 ans vient de se voir offrir une bourse d'études complète afin de se joindre aux Eagles de Boston College en 2012.

Objectif: presser le quart-arrière

Les Alouettes n'ont réussi que sept sacs à leurs six premiers matchs

MIGUEL BUJOLD

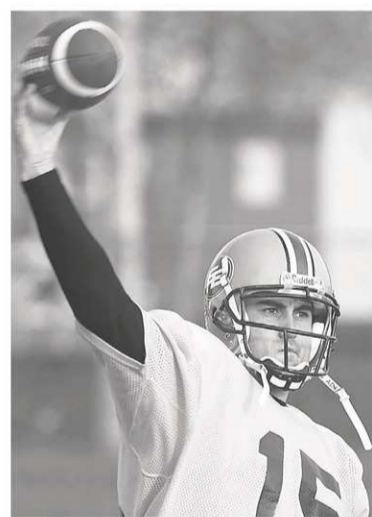
MONTRÉAL — Les seules fois où les Alouettes goûtent un peu à ce que les autres équipes vivent en affrontant Anthony Calvillo, c'est lorsqu'ils jouent contre les Eskimos d'Edmonton. Calvillo et Ricky Ray sont de loin les deux meilleurs passeurs de la LCF.

Le quart des Alouettes est en train de réécrire le livre des records, et celui des Eskimos démontre que sa mauvaise saison de l'année dernière était une anomalie. Ce n'est donc pas un hasard si ce sont les deux meilleures attaques qui seront à l'oeuvre ce soir au stade Percival-Molson. Les Oiseaux marquent une moyenne de 32,5 points par match, les Eskimos en inscrivent 28,2.

Les statistiques de Ray et Calvillo sont presque identiques. Ray possède un coefficient d'efficacité de 108,1; a complété 66,1% de ses passes; et totalise 11 touchés, 1718 verges et 4 inter-

ceptions. Les chiffres de Calvillo: coefficient de 106,6, 66,4% de passes réussies, 1834 verges, 12 touchés et 3 interceptions.

Comme Ray en 2010, Calvillo a connu une saison à oublier, en 2007. Et comme ce fut le cas pour son rival des Eskimos, l'année



Ricky Ray

dernière, il avait subi quelques blessures et avait été victime de sacs en quantité industrielle. Ray espère que la suite de son histoire ressemblera tout autant à ce qu'elle a été pour Calvillo.

«Je ne m'en plaindrais pas si c'était la même chose, car les Alouettes ont participé au match de la Coupe Grey à tous les ans depuis ce temps!» a fait remarquer le quart-arrière.

Marc Trestman a souligné à maintes reprises cette semaine que la défense des Alouettes devait réussir à exercer plus de pression sur le quart-arrière, elle qui ne totalise que sept sacs après six matchs. En comparaison, Odell Willis, des Blue Bombers de Winnipeg, en a obtenu huit...

Opposée à Ray, ce serait le bon temps pour la défense montréalaise de mettre fin à cette disette. L'absence du receveur Fred Stamps, qui mène la ligue avec 619 verges de gains par la passe, pourrait les aider,

de même qu'une légère altération à leur système défensif. Les Alouettes pourraient utiliser une défensive de type «3-4» un peu plus souvent, comme ils l'ont d'ailleurs fait la semaine dernière à Toronto.

«Je ne sais pas si on évoluera vers un tel système défensif, mais on continuera certainement de l'utiliser à l'occasion. On réévaluera la situation à chacun de nos matchs», a indiqué Trestman, tout en soulignant que l'équipe pouvait ainsi faire appel à ses quatre principaux secondeurs (Chip Cox, Ramon Guzman, Shea Emry et Diamond Ferri) simultanément, ce qui n'est pas le cas dans une défensive de type «4-3».

Que ce soit en raison de la présence de quatre bons secondeurs, des blessures sur la ligne défensive, ou afin d'être plus créatifs pour presser le quart, il est probable que les Alouettes opteront plus souvent pour une formation composée de trois

joueurs de ligne et quatre secondeurs au cours des prochaines semaines. «Ce que j'aime de cette formation, c'est que ça permet à Diamond de jouer davantage. Il est l'un de nos meilleurs joueurs défensifs, et il provoque toujours des choses lorsqu'il est sur le terrain», a exprimé Cox.

«On va peut-être utiliser le «3-4» plus régulièrement, mais ça ne deviendra pas pour autant notre défensive de base», croit toutefois Ferri, qui occupe le 2^e rang du club avec deux sacs.

Même si Étienne Boulay ratera vraisemblablement les neuf prochains matchs de l'équipe en raison de sa commotion cérébrale, Trestman et les Alouettes ne semblent pas inquiets de leur situation au poste de maraudeur. Jeff Hecht et Tad Crawford continueront de se partager le travail pour l'instant, et Marc-Olivier Brouillette et Paul Woldu pourraient éventuellement jouer à cette position au besoin. (La Presse)

Club de Golf du Mont Orford
L'APRÈS-MIDI QUATUOR

SAISON 2011 TARIFS SPÉCIAUX

EN SEMAINE (sauf fériés) <small>Les taxes sont incluses dans les prix.</small>	Groupe de 4 personnes 140 \$
LE WEEK-END ET FÉRIÉS <small>Les taxes sont incluses dans les prix.</small>	Par personne 35 \$
	Groupe de 4 personnes 160 \$
	Par personne 40 \$

} Droit de jeu avec voiturette.
} Dînez avec nous avant votre ronde pour 10 \$ (service compris). }

Réservation au 819 843-5688

Tous les détails sur orford.com

Valide en tout temps pour la saison 2011.



DENIS MESSIER *Le Mulligan*

dmessier@latribune.qc.ca



Collaboration spéciale



Marc Viens

Par chance que la fameuse caméra de PETER KOSTIS de CBS, la Konica Minolta, n'était pas en direction de MARC VIENS, pro et directeur de golf du Manoir des Sables au moment de son élan au 18^e trou du LongChamp au dernier tournoi des Gardiens de l'enfance, car ce n'était pas beau à voir! Toujours au sujet de MARC, il prépare la 2^e

édition de son Pro-Am au profit de la Fondation de l'hôpital Memphrémagog, un événement nouveau de l'an passé et fort populaire. MARC regroupe sur chaque quatuor un professionnel, deux amateurs et une dame, chacune recevant une rose, l'an dernier, avant le premier coup de départ! On s'en reparle, mais le Pro-Am pourrait se tenir le 9 septembre au Manoir des Sables...

ROBERT BOURGEOIS, responsable du Mini-tour Estrie, a annoncé, jeudi dernier, l'annulation de quatre tournois du Mini-tour, laissant ainsi sur leur appétit, un groupe de dix jeunes du niveau moustique, pee wee et junior. «Que le nombre soit de quatre, six ou dix joueurs inscrits, on n'avait pas le droit d'annuler l'activité. On fait du développement, oui ou non, auprès des jeunes, et le nombre n'est pas important. Il faut partir d'un point, n'est-ce pas», de me lancer le président de Golf/Cantons-de-l'Est, FRANÇOIS VEILLETTE, qui va aller jusqu'au fond de l'histoire. Malheureusement, les

sorties à East Angus, Venise, North Hatley et LongChamp sont annulées, même s'il aurait bien facile de dénicher deux ou trois temps de départ... pour récompenser les jeunes!

////



Connie Dion

Le légendaire CONNIE DION d'Asbestos, le père du hockey mineur et l'homme responsable du développement du club de golf, a conduit le week-end dernier sa conjointe MURIEL FLANIGAN, 92 ans, à sa dernière demeure. Au fil des ans, j'ai eu le privilège de croiser sur ma route MURIEL, celle que CONNIE surnommait toujours: «Maman ou Mamie».

Au nom de tous ceux et celles qui ont cotoyé cette famille sportive, mes condoléances à CONNIE, à sa fille CAROL-ANNE et ses quatre fils, SKIP, MICKEY, PAUL et BOB...

////

Unesemaineaprèsunpremier trou d'un coup en carrière, LOUISE GAUDREAU est encore sur un nuage. Le coup de bois 3 sur 135 verges «en montant» au 15^e trou du club de golf d'East Angus, LOUISE le visualise encore aujourd'hui, tout comme ses partenaires de jeu CÉLINE FUNK, CHRISTIANE BOULAY et JESSIE VANNER... HAROLD VACHON grave lui aussi son nom dans le livre des records du club Thetford Mines avec un trou d'un coup au 17^e à l'aide d'un cocher d'allée. JULIEN et HUGUETTE VACHON sont les témoins, tout comme LINDA BINETTE...

////

BOB SAINT-LAURENT et ARMAND JUNEAU forment tout un duo sur les allées du club Royal Estrie d'Asbestos... Par chance, suite à une récente opération, ANDRÉ «Dédé» ROUSSEAU n'a pas besoin eu de changer son élan afin de poursuivre sa carrière, au lendemain de son opération... ALLEN GIARD, un vétéran membre de Sherbrooke, souhaite que l'automne lui permette de prolonger sa saison

car il aimerait bien pourvoir réussir une ronde égalant son âge, soit 82 ans, un exploit que son bon ami AURÉLE NAULT réalise régulièrement!

////

Le Tournoi Invitation Josée Pérusse, favorisant une formule «vegas à 2» sur neuf trous et le «chapman modifié» sur le second neuf, couronne dans le volet amateur 0-15 les équipes de JOCELYN SMITH et NATHALIE CHABOT avec un 73, tout comme DENISE ROCH et ÉLIZABETH MCDONALD... Le meilleur pointage net appartient à LYNE BERNIER et SYLVIE GAUDREAU d'East Angus, soit un 62, trois coups de mieux que LORRAINE LETARTE de Drummondville et LISE POULIN du SCC, ainsi que SYLVIE DENAULT et MARIELE ST-LAURENT du LongChamp...

////

La bataille fut corsée dans la classe 16-20, le duo de CLAIRE HAMEL et CÉLINE PROULX l'arrachant par un coup devant MARTHE FRÉCHETTE et MONIQUE QUINTAL, d'une part, et NICOLE MCNEIL et CARMEN CHAPERON... Le meilleur net, rien de moins que 56, pour FRANCE PROVENCHER et LYSE HAMELIN, neuf coups de mieux que la seconde équipe...

////

FRANCINE REAULT et ANNE-MARIE COURNOYER sont les championnes du groupe 21-24 avec un 83, le meilleur net revenant à LOUISE PINARD et FRANCE CHOINARD de Victoriaville... FRANÇOISE BÉLIVEAU et FRANCINE BOISVERT sont les premières de la classe 25 et plus avec un 89, le meilleur net appartenant à SUZANNE et DENISE BOUCHER...

////

Le volet participation a été l'affaire de la mauricienne HÉLÈNE BETTEZ et PAULE HAMELIN avec une carte de 71, alors qu'au volet professionnel, le duo de JOSÉE PÉRUSSE et JOCELYNE BOURASSA en surprenait plusieurs avec une carte de 67, cinq coups sous le par...

////

CLUB DE GOLF



Venise

Devenez un nouveau membre à Venise en 2012. Profitez de notre spécial d'automne. Disponibilité très limitée.

Pour plus d'information, demandez Jacques Huot
819 864-9891

GOLF MANOIR DES SABLES
UNE SECONDE NATURE

Carte fidélité : après 3 parties, obtenez 1 partie GRATUITE

Tarifs spéciaux tous les jours après 15 h

Conditions de jeu irrésistibles

TOURNOIS BIENVENUS!

819 847-4299
90, avenue des Jardins, Magog-Orford
www.hotelsvillegia.com

VOIR LA SUITE en page 29

Tarification 2011					
Réservations en ligne au www.royalbromont.com Politique d'annulation : 24 heures. Taxes en sus.					
Départs	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven
Avant 9 h			45 \$		
9 h à 10 h 59*			53 \$		69 \$
9 h à 13 h 59			61 \$		
14 h à 15 h 59				45 \$	
Après 16 h					25 \$
* Disponible du 13 mai au 23 juin et du 6 sept. au 10 oct. 2011					

10 droits de jeu TRANSFÉRABLES	
Livrets disponibles à la boutique. Taxes en sus. Réservations 7 jours à l'avance (non membres)	
DROITS DE JEU SEMAINE Du lundi au jeudi (sauf fériés) - Rég. : 61 \$	450 \$ 45 \$ / droit de jeu
DROITS DE JEU TOUT TEMPS Régulier : 69 \$	600 \$ 60 \$ / droit de jeu
PASSES DE VOITURETTES Régulier : 35 \$ / voiturette	300 \$ 30 \$ / voiturette

Forfaits	
Réservations de forfaits et tournois par téléphone seulement Service inclus. Taxes en sus. • Autres forfaits clés en main disponibles.	
Les BEAUX DIMANCHES et LUNDIS FÉRIÉS Après 13 h • Ronde de golf et souper table d'hôte (3 services)	69 ⁹⁵ \$ par pers.
FORFAIT ESCAPADE Disponible en tout temps • Ronde de golf, demi-voiturette, petit déjeuner et lunch ou souper table d'hôte (3 services)	94 ⁹⁵ \$ par pers.

Le Royal Bromont

400 chemin Compton, Bromont • 450-534-4653 ou 888-281-0017 • Sortie 74 • Autoroute 10 www.royalbromont.com

BEST PLACES TO PLAY 2008/2009 Golf Digest 4 STARS



DENIS MESSIER *Le Mulligan*

dmessier@latribune.qc.ca



Collaboration
spéciale

SUITE

de la page 28



Josée Pérusse

DENISE ROCH-DUMOUCHEL, tout comme sa mère **ROSANNE**, ont pignon sur rue à Brossard. Mère de **HUBERT** - il oeuvre en restauration - et **NICOLAS** en soutien informatique à Radio Canada, **DENISE** joue très peu au golf... **ÉLIZABETH MCDONALD**, de son côté, est professionnelle enseignante de golf au club Lochmere en banlieue de Raleigh, Caroline du Nord... **LORRAINE LETARTE**, anciennement de Drummondville et policière à Boucherville, fera un retour au golf senior féminin en 2012...

////

JOCELYNE BOURASSA garde de bons souvenirs de ses passages en Estrie. Elle se souvient fort bien de sa présence au tournoi **PAUL BROUILLARD**, évoluant en compagnie de **ROGER H LEGAULT** au début des années '70, ainsi que sa première

clinique de golf au vieux parcours de Bromont du professionnel **ROBERT «Bob» ROUSSEAU**...

////

Professionnelle en titre et directrice de golf au Royal Estrie d'Asbestos, **JOSÉE PÉRUSSE** est aussi une «professionnelle» dans l'organisation et il fallait l'entendre rendre un p'tit hommage aux «grandes dames», et ce, avec la complicité des **DENISE, JOCELYN** et **CÉLINE**.

////

À **ROSANNE ROCH**, présidente des juniors au provincial, votre détermination, votre persévérance, votre sens de l'organisation, votre temps et votre disponibilité ont sûrement influencé le cheminement de plusieurs petites filles. Merci au nom des juniors qui ont pu profiter de votre immense générosité...

////

À **SYLVIA SMITH**: Votre implication et votre support au sein de l'Association des Cantons-de-l'Est à titre de capitaine et responsable des juniors a permis à plusieurs de vivre de merveilleux moments. Merci pour votre présence, votre écoute et votre sagesse...

////

À **GERTRUDE PÉRUSSE**: Ton dévouement et tes initiatives dans le développement de la section féminine à Asbestos s'est avéré un coup de départ parfait. Grâce à ton assurance, ta ténacité et ta confiance envers les autres et ta conviction, tu as fait avancer les choses...

////

À **LUCILLE HINSE**: Ton rôle de capitaine au club Asbestos, ainsi que ta fidélité, ta disponibilité et ton intégrité ont toujours assuré la représentation et l'orientation des golfeuses

membres à Asbestos...

////

À **JOCELYNE BOURASSA**: Ta passion, ton talent, ton enga-

gement et ta discipline t'ont permis d'atteindre le niveau de l'excellence. Au-delà d'être la référence du golf, tu es

demeurée une personne généreuse, attachante et une femme exceptionnelle. Quelle chance de te connaître!

Quelque part entre
DÉPAYSEMENT TOTAL
et
TOTALEMENT PAISIBLE.



Sylvia et Jocelyne, deux légendes!



Les «Retrouvailles féminines» récentes au Royal Estrie d'Asbestos, permettant à plus de 110 dames de se retrouver afin d'échanger des souvenirs des années 1960, 70 et 80 au Tournoi Invitation Josée Pérusse, m'a aussi permis de retrouver au champ d'exercice deux légendes du golf féminin, l'une au niveau de l'Estrie en la personne de Sylvia Smith, la conjointe du vétéran professionnel Garth Smith de Lennoxville et Jocelyne Bourassa, une légende dans sa Mauricie natale, Shawinigan, avec trois championnats juniors du Québec, quatre championnats du Canada, gagnante d'un tournoi de la LPGA, en plus bien sûr du titre de membre du Temple de la renommée du golf canadien. Sylvia et Jocelyne ont échangé des souvenirs au champ d'exercice et j'apprenais que Sylvia, ancienne capitaine de la section féminine des Cantons-de-l'Est, a été la championne amateur à huit reprises entre 1968-76, la dernière fois remontant à 1986, en plus d'une sélection à cinq reprises sur l'équipe du Québec et le titre québécois senior en 1985.



Visitez **JAY PEAK.ca**
Élevé à la Jay

Wozniacki éliminée dès le deuxième tour

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La championne en titre Caroline Wozniacki a subi l'élimination dès le deuxième tour à la tranche féminine de la coupe Rogers, hier.

La Danoise, première au classement mondial, a été battue 6-4 et 7-5 par l'Italienne Roberta Vinci, au Centre Rexall. La 22^e joueuse à la WTA a concrétisé le gain quand Wozniacki a envoyé un retour trop loin.

Wozniacki, qui mène le circuit avec cinq titres en 2011, menait 5-1 au deuxième set quand Vinci a pris le contrôle grâce à deux bris, notamment.

Le vent a causé des maux de tête à Wozniacki au service en première manche. Cette dernière a conclu le match en ayant commis sept doubles fautes.

Vinci atteint donc le troisième tour de la Coupe Rogers pour la première fois, à sa troisième présence à l'événement. Depuis le début de l'année, elle a remporté les tournois de Barcelone, Budapest et Hertongenbosch.

Pour sa part, l'Américaine Serena Williams a survécu à une deuxième manche difficile en route vers un gain de 6-1, 7-6 (7) contre l'Allemande Julia Goerges.

L'ancienne numéro 1 au monde et championne de 13 titres majeurs a utilisé son service intimidant, qui a même atteint 195 kilomètres heures, pour dominer le premier set contre la 20^e raquette mondiale. Goerges a offert une meilleure opposition à Williams lors de la deuxième manche, mais elle s'est tout de même avouée vaincue.

Williams affrontera la Chinoise Jie Zheng, qui a atteint le tour suivant quand la deuxième tête de série Kim Clijsters a abandonné en raison d'une blessure à l'estomac.

La huitième tête de série Francesca Schiavone a quant à elle

prévalu 6-1 et 6-3 aux dépens de la Russe Ekaterina Makarova.

L'Italienne Schiavone a converti cinq points de bris sur neuf et a prévalu en un peu plus d'une heure. Makarova avait éliminé la Canadienne Rebecca Marino lundi.

La Blainvilloise Aleksandra Wozniak s'est inclinée 6-3 et 6-4 devant l'Australienne Samantha Stosur, 10^e tête de série, tandis que la Tchèque Lucie Safarova a vaincu la Roumaine Simona Halep

6-2 et 6-4.

Après s'être absente pendant plusieurs semaines en raison d'une blessure au poignet, Wozniak a admis qu'elle n'était pas au sommet de son jeu.

«Ma puissance n'est pas à 100 pour cent. En raison de la gravité de ma blessure, ça prendra un certain temps avant que je retrouve complètement mon jeu. J'ai dû changer ma prise de raquette et je dois m'y habituer. Mais je travaille fort avec

mon entraîneur pour garder un bon cardio et une bonne force physique, afin de prévenir les blessures.»

Wozniak, qui a remporté l'Omniium de Vancouver la semaine dernière, se concentrera maintenant sur sa préparation pour les Internationaux des États-Unis. Elle prendra part aux qualifications dans moins de deux semaines à Flushing Meadows.

En soirée, la Lavalloise Stéphanie Dubois sera confrontée à Victoria Azarenka du Belarus quatrième tête de série.

Un duel chinois n'a finalement pas eu lieu car Shuai Peng, blessée à la hanche gauche, a déclaré forfait pour le match qui devait l'opposer à Li Na, sixième au monde. Peng a dit que cette blessure a commencé à l'ennuyer la semaine dernière, à San Diego.



LA PRESSE CANADIENNE

Championne en titre de la coupe Rogers, Caroline Wozniacki a été éliminée dès le deuxième tour par l'Italienne Roberta Vinci.

Petite frousse pour Djokovic

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

MONTRÉAL — Novak Djokovic a eu la frousse à son premier match comme numéro un mondial. En arrière deux bris de service et 4-1 à la première manche, le favori de la Coupe Rogers a tout de même vaincu le Russe Nikolay Davydenko 7-5 et 6-1 sur le court central du stade Uniprix.

Plus lourd que prévu à porter, le statut de numéro un mondial? «La différence, c'est que je n'avais pas joué de match depuis quatre semaines, corrige Djokovic. Je me sens bien physiquement, mais j'aurai peut-être besoin d'un ou deux autres matchs pour être dans ma meilleure forme tennistique.»

Davydenko n'a pas facilité le retour au jeu de Djokovic. Dès le début du match, Davydenko jouait avec la régularité qui lui a permis d'atteindre le troisième rang mondial en 2006. À 5-4, Davydenko, aujourd'hui 30^e au monde, a eu l'occasion de se sauver avec la première manche, mais son coup droit croisé est tombé légèrement à l'extérieur

de la ligne de fond de terrain. Djokovic a finalement enlevé cette première manche ponctuée par sept bris de services. La deuxième manche a été expéditive, Djokovic retrouvant son rythme de croisière et Davydenko commettant plusieurs fautes directes.

«C'est un joueur imprévisible, dit Djokovic. Il ne m'a pas laissé prendre mon rythme au début du match. Je me suis senti plus confortable après l'avoir brisé à 4-1.»

Le Serbe de 24 ans a réalisé son rêve de jeunesse en devenant numéro un après sa victoire à Wimbledon. Il n'entend pas laisser son nouveau statut changer sa vie, mais il est conscient de ses nouvelles responsabilités. «Vous représentez le tennis en général, pas seulement vous», dit Djokovic, qui affrontera le Croate Marin Cilic aujourd'hui en huitième de finale. Cilic a rendu service à Djokovic en éliminant le toujours dangereux Juan Martin Del Potro, 16^e tête de série du tournoi et champion du US Open en 2009, en deux manches de 6-3 et 6-4.

Le dossier de Chara est entre les mains d'un procureur

JULIEN ARSENAULT

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le dossier de la violente mise en échec qu'a appliquée Zdeno Chara à l'endroit de Max Pacioretty en mars dernier a franchi une autre étape maintenant que l'enquête du Service de police de la ville de Montréal (SPVM) est terminée.

Il se trouve entre les mains d'un procureur de la Couronne, qui dispose des éléments qu'il avait demandés, et qui devra décider si des accusations seront déposées à l'endroit du défenseur des Bruins de Boston.

Chara a été rencontré au début du mois de juillet, à Boston, par les enquêteurs du SPVM. Il a été coopératif et a répondu aux questions des enquêteurs. Le défenseur a été la dernière personne rencontrée dans le cadre de l'enquête, qui s'est étirée en raison du long parcours des Bruins en séries éliminatoires.

«Les Bruins avaient retenu les

services d'un avocat de la région de Montréal, ce qui a facilité la rencontre avec le suspect», a indiqué un porte-parole du SPVM, Ian Lafrenière. «Ce dernier a été interrogé en dernier pour que les enquêteurs puissent corroborer des informations ou confronter sa version des faits», a-t-il ajouté.

Aucune décision ne sera cependant prise avant l'automne puisque le procureur en charge du dossier est actuellement en vacances, a précisé Martine Bérubé, porte-parole du Directeur des poursuites criminelles et pénales.

Le 8 mars, au Centre Bell, Chara avait appliqué une violente mise en échec à l'endroit de l'attaquant du Canadien de Montréal, lui fracturant une vertèbre cervicale en plus de lui infliger une commotion cérébrale.

Le défenseur format géant n'avait pas été suspendu par la Ligue nationale de hockey (LNH), plaidant qu'il n'avait pas eu l'intention de blesser Pacioretty.

Après sa mise en échec, Chara avait écopé une pénalité de partie pour mauvaise conduite.

L'attaquant du Tricolore, lui, avait raté le reste de la saison.

Après avoir déploré la décision de la LNH de ne pas suspendre le défenseur slovaque, Pacioretty avait voulu tourner la page sur l'événement en indiquant ne pas vouloir le poursuivre au civil.

Selon l'avocat criminaliste Jean-Pierre Rancourt, en analysant le dossier et visualisant les images, il serait possible pour le procureur de la Couronne de déposer une accusation de voies de fait causant des lésions corporelles.

«Il y a un concept de l'acceptation du risque qui existe dans le sport», croit M. Rancourt. «Les joueurs prennent le risque de se faire plaquer ou de recevoir une rondelle dans le visage.»

«Toutefois, (à titre d'exemple), personne n'est d'accord qu'un joueur casse son bâton sur la tête d'un rival», rappelle l'avocat.

«Ça, c'est au-delà de l'acceptation, surtout quand le fautif sait que ses actions représentent un risque évident de blessure.»

À la suite de la décision de la LNH concernant la mise en échec de Chara, la police de Montréal avait été inondée d'appels téléphoniques de citoyens qui voulaient signaler une agression.

Le directeur des poursuites criminelles et pénales du Québec avait ensuite recommandé la tenue d'une enquête sur l'incident. Plusieurs observateurs croient qu'il est peu probable que des accusations soient portées contre Zdeno Chara.

C'est le cas de Me Rancourt, qui agirait autrement s'il était procureur de la Couronne.

«Moi, je porterais une accusation, dans le contexte où Chara devait savoir que son geste pouvait provoquer une blessure importante et qu'il a quand même décidé de terminer sa mise en échec.»

Il tient cependant à rappeler

Federer l'idole écarte Pospisil

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

MONTREAL — Vasek Pospisil a démontré qu'il avait du cran, mais ne vainc pas qui veut le grand Roger Federer.

Le détenteur de 16 titres du Grand Chelem a réussi sa rentrée à la Coupe Rogers hier en disposant de l'étonnant jeune Canadien, 155^e au monde, en deux manches de 7-5 et 6-3. Il s'agissait aussi d'un premier match pour Federer depuis ses 30 ans célébrés lundi. «J'arrive toujours à bouger, alors c'est bien», dit-il en riant.

Drôle de coïncidence pour son premier match dans la trentaine,

il affrontait une recrue de 21 ans à son premier tournoi ATP qui l'idolâtre depuis le début de son adolescence. «C'est bizarre, mais c'est sympa en même temps, dit Federer. J'ai aussi joué contre mon idole Sampras et je l'ai battu, alors je me méfie toujours dans ce genre de situations...»

À défaut de vaincre son idole de jeunesse, Pospisil l'a impressionné. «Ce fut un match difficile, dit Federer. Mes retours de service l'ont aidé un peu à rester dans le match, mais il a bien varié son service et il est resté très calme. En plus, il n'a pas été chanceux car le match a été devancé à cause de la pluie et

il n'a pas eu autant de temps que normalement pour récupérer.»

L'athlète de la Colombie-Britannique, qui s'entraîne avec le Québécois Frédéric Niemeyer, était tout sourire malgré sa défaite. «Quand je suis entré sur le terrain, c'était un peu comme dans mes rêves mais je me suis vite concentré sur mon jeu, dit Pospisil. J'essayais de jouer la balle plutôt que le joueur. Évidemment, c'est plus facile à dire qu'à faire quand vous avez Federer devant vous...»

Les deux adversaires avaient déjà frappé quelques balles ensemble à l'entraînement à l'Open d'Australie en 2008. Mais



LA PRESSE, MARIO CAMPANOZZI

Le Canadien Vasek Pospisil a offert une bonne résistance à son idole de toujours, le Suisse Roger Federer. Le numéro trois mondial l'a emporté en deux sets de 7-5 et 6-3.

Vasek Pospisil: retour vers le Futures

FRANCIS A-TRUDEL

fassel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — De la surface usée du Centre récréatif de Rock Forest au court central du Stade Uniprix, l'ascension du jeune Vasek Pospisil a rappelé que le tournoi Futures Banque Nationale de Sherbrooke constituait un solide tremplin pour plusieurs espoirs du tennis.

Tombé sous les balles de Roger Federer, hier, au deuxième tour de la Coupe Rogers, le jeune Canadien de 21 ans, 155^e au monde, a tout de même livré une performance prometteuse.

Plus tôt cette année, il échouait la défense de son titre au tournoi Futures Banque Nationale de Sherbrooke, en s'inclinant en quart de finale contre le Belge Maxime Authom.

«On n'arrête pas de le répéter, mais les joueurs qui passent ici constituent vraiment la relève mondiale et offre du très haut niveau de tennis», affirme Fran-

çois Lefebvre, professionnel en chef au Centre récréatif de Rock Forest.

Des exemples?

Milos Raonis, malheureux finaliste à Sherbrooke l'an dernier contre nul autre que Pospisil, qui a grimpé du 400^e échelon mondial jusqu'au 25^e, le meilleur classement mondial de l'histoire pour un joueur canadien.

Robin Haase, 53^e au monde et victorieux en 2006, qui vient tout juste de remporter son premier titre de l'ATP, au tournoi de Kitzbühel, en Autriche

Benjamin Becker, 118^e raquette mondiale et dernier joueur à avoir affronté André Agassi lors d'un match épique aux Internationaux de tennis des États-Unis.

«Tous ces joueurs passent par chez nous et nous avons la chance de les voir performer, a rappelé M. Lefebvre. C'est une belle preuve de confiance de la part de Tennis Canada et de la Fédération internationale de

tennis que d'avoir ce tournoi à Sherbrooke.»

Pourtant, M. Lefebvre croit que le Futures Banque Nationale, élu tournoi de l'année à l'international en 2010, n'est pas assez apprécié des Sherbrookoises.

Développement

«Les gens doivent s'approprier cet événement. Il faut le répéter haut et fort, mais ce tournoi est fondamental pour le développement du tennis canadien», déclare-t-il.

Sans être nécessairement en péril, la tenue du Futures Banque Nationale passe présentement par la réfection de la surface des terrains, jugée trop rapide.

«C'est la priorité du conseil d'administration en ce moment, confirme M. Lefebvre. La Fédération comprend que nous sommes en processus et elle se montre patiente. Si tout se passe bien, nous pourrions annoncer une bonne nouvelle sous peu.»



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Après un premier set facile (6-1), l'Espagnol Rafael Nadal a été surpris 7-6 (5), 7-6 (5) par le Croate Ivan Dodig, hier soir, à Montréal.

Nadal se fait montrer la sortie

MICHEL MAROIS

MONTREAL — On a craint pendant quelques heures hier à la Coupe Roger que la soirée ne soit encore gâchée par la pluie, mais il n'en a finalement rien été. C'est plutôt un Croate inconnu de nom d'Ivan Dodig qui a gâché la soirée des milliers de spectateurs tous acquis à la cause de l'Espagnol Rafael Nadal, en surprenant le deuxième joueur mondial en trois manches de 1-6, 7-6(5) et 7-6(5).

L'Espagnol a bien tenté de déployer son jeu tout en puissance, mais son adversaire courageux et très mobile l'a obligé à jouer trois manches et à passer plus de trois heures sur le court, au grand

plaisir des spectateurs certes, mais avec un résultat contraire à ce qu'ils attendaient.

«Je ne sais quoi dire, c'est le plus beau jour de ma vie, ma plus belle victoire en carrière, a expliqué Dodig. J'adore jouer ici et je n'ai jamais arrêté de me battre. Le public m'a appuyé, même si Rafa était le favori.»

Dodig a effectivement offert une performance que peu d'observateurs attendaient de lui. Après être passé complètement à côté de la première manche, Dodig a haussé son niveau de jeu. Étonnamment puissant lui aussi – il a réussi 19 as – le Croate s'est mis à retourner tous les coups de Nadal. Un peu désarçonné, l'Es-

pour l'heure, le Suisse de 30 ans jouera aujourd'hui sur le court central du stade Uniprix contre le Français Jo-Wilfried Tsonga, son tombeur à Wimbledon cette année et à Montréal en 2009.

Tsonga, 13^e tête de série, a vaincu hier le jeune Australien Bernard Tomic en deux manches de 6-3 et 7-6(1). «Il ne faut pas que je subisse trop le jeu de Roger, sinon j'ai perdu avant même d'entrer sur le terrain», dit Tsonga, qui ne se fie pas trop sur la confiance acquise à Wimbledon contre Federer, battu pour la première fois en carrière en Grand Chelem avec une avance deux manches à zéro. «Ici, j'aurais perdu en deux petits sets», fait remarquer Tsonga.

Le Français Gaël Monfils (5^e tête de série), le Tchèque Tomas Berdych (7^e), l'Espagnol Nicolas Pietrangeli (8^e), le Français Richard Gasquet (10^e), le Suisse Stanislas Wawrinka (14^e) et le géant Ivo Karlovic ont aussi avancé en huitième de finale. En double, les frères Andy et Jamie Murray ont vaincu la paire québécoise de Erik Chvojka et Pierre-Ludovic Duclos par la marque de 6-2, 2-6 et 10-7 (jeu décisif). (La Presse)

pagnol a dû se battre pour simplement forcer le bris d'égalité et a encore été en arrière tout au long du jeu décisif. La dernière manche semblait vouloir être plus facile, mais Dodig est encore revenu à la hauteur de Nadal, à 3-3 et un murmure a parcouru le court central du Stade Uniprix.

Le tournoi allait-il perdre un autre favori? La réponse est venue quelques minutes plus tard, encore au bris d'égalité, et c'est encore Dodig qui a réussi les coups décisifs. Étonnamment erratique, incapable de prendre l'ascendant contre un 41^e mondial, Nadal devra maintenant se poser bien des questions en route vers l'Omnium des États-Unis... (La Presse)

